NEW SERIES !!

WE'VE KEPT YOU WAITING

SAKURA, 26 YEARS OLD, A SHOUJO MANGAKA, NEVER WANTED TO HAVE A BOYFRIEND. NOT UNTIL THAT ONE TIME, WHEN

THE HAPPY AND HAPPENING LIFE OF THE SHOUJO MANGAKA SAKURA

WATARU YOKOYAMA

スパイシーピンク

SPICY PINK

ノベル新連載!

スパイシーピンク

高任侑

I have always loved how one can freely create a new world as they wish, just by having a pen and a piece of paper at hand.

I have always loved drawing

And I have always loved thinking up characters and stories

And so that's the reason, why I started drawing mangas.

DRAWING
DRAWING
SHA
SHA
SHA
KYU
KYU

YOO-SH PENNING IN THE LAST FRAME!
TEN MINUTES TO GO BEFORE THE LADY-IN-CHARGE COMES!
DRAWING
DRAWING

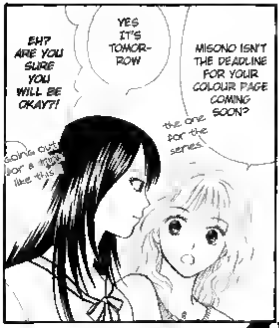
I'LL LEAVE THAT TO YOU.
BA
FOR THE SHADINGS, DO YOU WANT THEM LIKE USUAL?
BA
THANKS. LEAVE IT OVER THERE.
BA
I'VE FINISHED COLOURING IN THE HAIR OVER HERE.
BA
PLEASE DO.
BA
SAKURA-SAN, SHOULD I STICK THE UNIFORM TONE HERE!?
ba ba ba ba; busy shuffling work

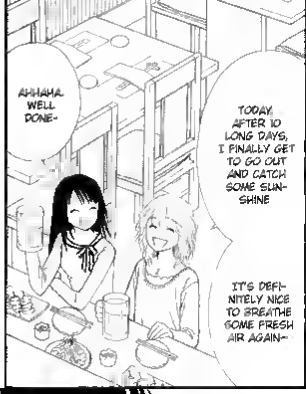
SHE'S HERE!!
GYAAAH
DING DONG
ALMOST A CORPSE
OKAY
wobbly
I WILL BE IN TOUCH
with style
stylist
40 PIECES CONFIRMED
WELL DONE
EH, BUT,
ARE YOU SURE YOU WILL BE OKAY?
AH, IT'S FINE LEAVE THE TIDYING UP TO ME
IT'S GETTING LATE SO YOU GIRLS HEAD HOME
I'LL BE FINE
HOLD ON I'LL GO GET YOUR "ASSISTANT'S PAY"
SAKURA-SAN WELL DONE
CONGRAT'S!
EVERY-ONE THANKS WE ARE FINALLY DONE
wobble
wobble

NOW,
TO CLEAN UP!
THANK YOU!
I'LL BE COUNTING ON YOU NEXT TIME TOO, OKAY?
PLEASE GET YOURSELF SOME GOOD REST, OKAY?
THANKS FOR THE HARD WORK
MESSY-
AND THAT CLOSE-UP AT THE END, THE FACE LOOKS SOMEWHAT DISTORTED...
I'LL REDO THAT FOR THE COMICS* VERSION.
ANYWAY... THANK GOODNESS WE MANAGE TO FINISH IT
IT WAS TOUGH THIS TIME AROUND TOO
I WISH I COULD MAKE THAT ONE SCENE MORE CAPTIVATING...
NO MORE...
I'LL GET SOME SLEEP FIRST

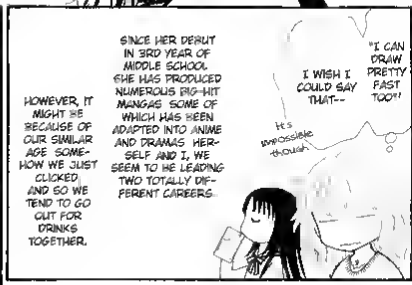
-*NOTE. AKA TANKOUBON: A VOLUME COMPILATION OF ISSUES FOR A PARTICULAR TITLE BUT GENERALLY OF A HIGHER QUALITY COMPARED TO THE WEEKLY/MONTHLY MANGA MAGAZINES THEY ARE FIRST PUBLISHED IN-

コーラス Chorus ●毎月28日発売●


EH? ARE YOU SURE YOU WILL BE OKAY?!
YES IT'S TOMORROW
MISONO ISN'T THE DEADLINE FOR YOUR COLOUR PAGE COMING SOON?
the one for the series!
Going out for a drink like this!


AHHAHA. WELL DONE-
TODAY, AFTER 10 LONG DAYS, I FINALLY GET TO GO OUT AND CATCH SOME SUNSHINE
IT'S DEFINITELY NICE TO BREATHE SOME FRESH AIR AGAIN~

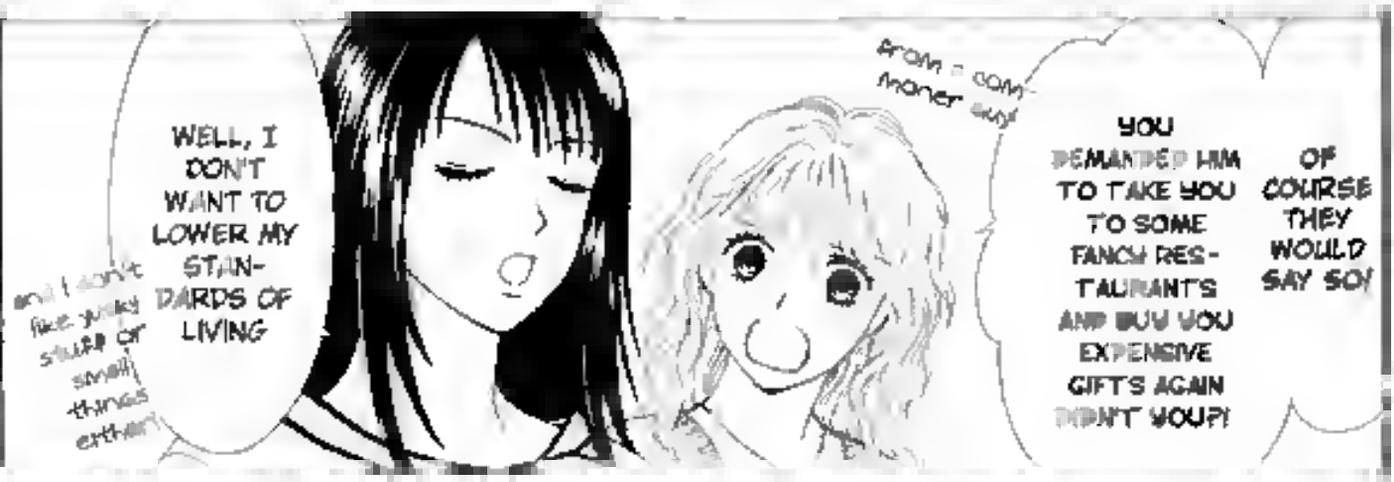
THIS IS KAMIJOU MISONO, AGE 26,
DROP'S SIGNATURE ARTIST, WHO IS ONE SUPER POPULAR MANGAKA.
DON'T WORRY THE ROUGH IS DONE
AND I CAN DRAW PRETTY FAST TOO


HOWEVER, IT MIGHT BE BECAUSE OF OUR SIMILAR AGE SOMEHOW WE JUST CLICKED, AND SO WE TEND TO GO OUT FOR DRINKS TOGETHER.
SINCE HER DEBUT IN 3RD YEAR OF MIDDLE SCHOOL SHE HAS PRODUCED NUMEROUS BIG-HIT MANGAS SOME OF WHICH HAS BEEN ADAPTED INTO ANIME AND DRAMAS HERSELF AND I, WE SEEM TO BE LEADING TWO TOTALLY DIFFERENT CAREERS.
I WISH I COULD SAY THAT--
"I CAN DRAW PRETTY FAST TOO!"
It's impossible though!

"I CAN'T KEEP UP WITH YOU" SO HE SAID
SERI-OUSLY... EACH ONE OF THEM. THEY ALL SAY THE SAME THING

DON'T TELL ME YOU AGAIN?

WHAT HAPPENED TO YOUR BEAUTICIAN BOY-FRIEND?
A GOU-KON?


WELL, I DON'T WANT TO LOWER MY STAN-DARDS OF LIVING
and I don't like pricey stuff or small things either!
FROM A COM-MONER GUY!
YOU DEMANDED HIM TO TAKE YOU TO SOME FANCY RES-TAURANTS AND BUY YOU EXPENSIVE GIFTS AGAIN DIDN'T YOU?!
OF COURSE THEY WOULD SAY SO!

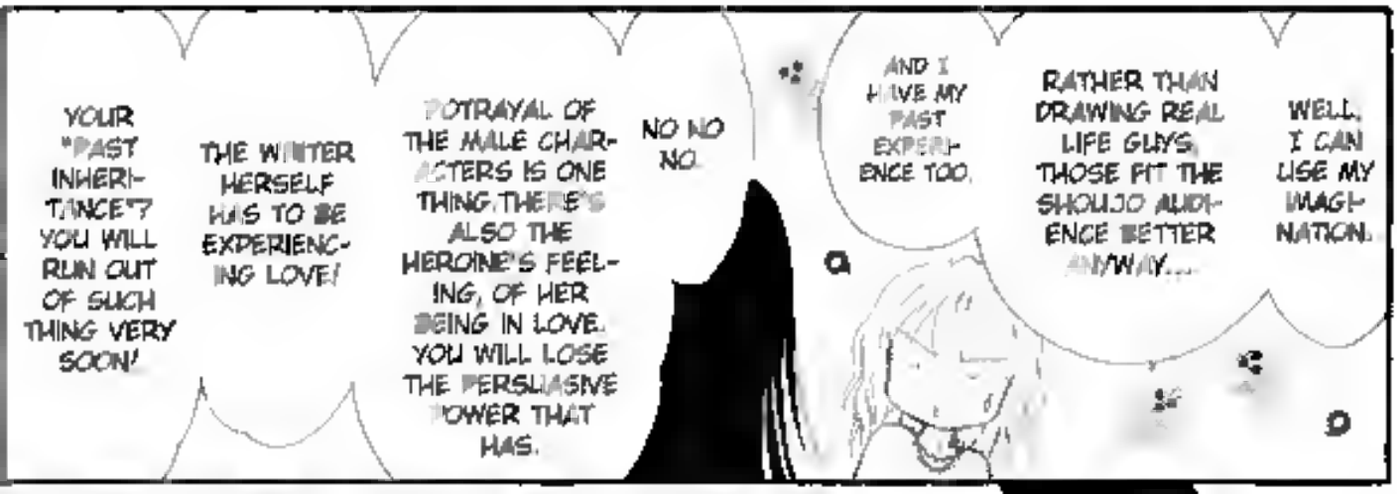
IT'S NOT THAT SHE'S STINGY BUT WHEN IT COMES TO MEN SHE
ON HER.
ANOTHER STRAIGHT BEER, PLEASE!
THIS MISSY EMPRESS....

THEN WHY DON'T YOU JUST GO OUT WITH A GUY WHO CAN AFFORD THAT IN THE FIRST PLACE?
WITH HER BEAUTY SHE HAS NO PROB-LEMS GETTING A GUY. BUT EACH AND EVERY TIME IT'S THE SAME OLD PROBLEM.
she never learns does she--

NO WAY.
I DON'T WANT TO BE THE ONE SUPPORTING! I WANT HIM TO SUPPORT ME!
SINCE YOU HAVE THE MONEY,
JUST PAY FOR IT YOUR-SELF THEN.

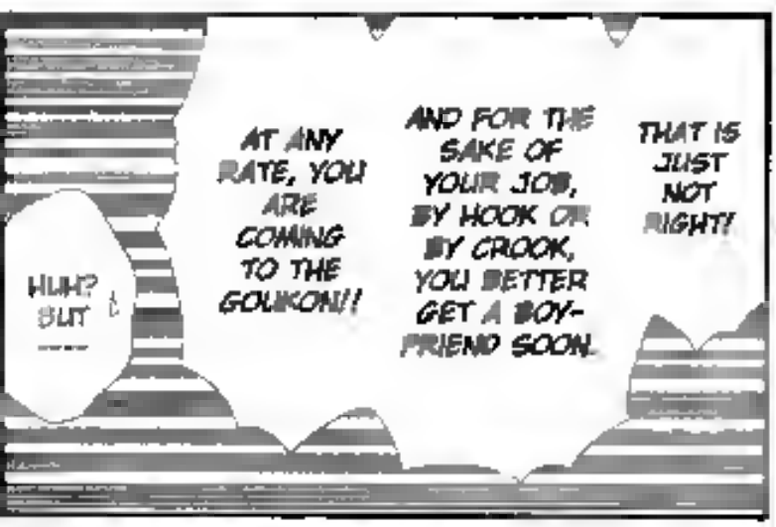
BOTH MY ASSISTANTS ARE COMING TOO
SAKURA, YOU'LL BE COMING TOO RIGHT?
THERE'S THIS PHYSICIAN, WHO HAPPENS TO BE A SENIOR TO MY ASSISTANT WHEN THEY WERE IN UNIVERSITY SO THEY ARE SETTING THE GOUKON UP
DOCTORS?
YUPP THAT'S WHAT I WAS THINKING TOO
THAT'S WHY THE NEXT GOUKON WILL BE WITH DOCTORS
AND I WANT TO CONCENTRATE ON MY WORK
IT'S TOO TROUBLESOME
I'M NOT LOOKING FOR A BOYFRIEND IN PARTICULAR.
WHY !?
I'LL PASS
WHAT GOOD DOES IT BRING FOR A SHOUJO MANGAKA TO BE LIKE THAT?
LOVE IS AN INDISPENSABLE ELEMENT TO A SHOUJO MANGA
HOW DO YOU EXPECT TO DRAW A MANGA IF YOU HAVEN'T EXPERIENCE LOVE YOURSELF?
THERE YOU GO AGAIN SAKURA" YOU CAN'T BE LIKE THAT"

スパイシーピンク


YOUR "PAST INHERITANCE"? YOU WILL RUN OUT OF SUCH THING VERY SOON!
THE WINTER HERSELF HAS TO BE EXPERIENCING LOVE!
PORTRAYAL OF THE MALE CHARACTERS IS ONE THING. THERE'S ALSO THE HEROINE'S FEELING, OF HER BEING IN LOVE. YOU WILL LOSE THE PERSUASIVE POWER THAT HAS.
NO NO NO
AND I HAVE MY PAST EXPERIENCE TOO.
RATHER THAN DRAWING REAL LIFE GUYS, THOSE FIT THE SHOUJO AUDIENCE BETTER ANYWAY...
WELL, I CAN USE MY IMAGINATION.

THAT'S TOO LARGE A GAP!!
unse fieve! aale!
5 YEARS?
I was 2J that time so
UMM MM

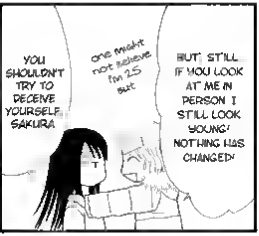
HOW LONG HAS IT BEEN SINCE YOU BROKE UP WITH YOUR EX?
SAKURA ...


HUH? BUT ...
AT ANY RATE, YOU ARE COMING TO THE GOUKON!!
AND FOR THE SAKE OF YOUR JOB, BY HOOK OR BY CROOK, YOU BETTER GET A BOYFRIEND SOON.
THAT IS JUST NOT RIGHT!

YOU NEVER KNOW WHEN YOU MIGHT NEED TO DRAW THEM, RIGHT?
DOCTORS, HOSPITAL ....

YOU LACK EXPERIENCE!!
PLUS YOU HAVE ALSO NEVER DATED ANY OTHER GUYS?
AND IF I'M NOT MISTAKEN YOU WERE GOING OUT WITH THAT GUY SINCE FIRST YEAR OF HIGH SCHOOL.
WHAT'S WRONG WITH THAT? LEAVE ME ALONE!

URGH..
IT'S ALWAYS HANDY TO HAVE SOME DOCTOR CONNECTIONS, ESPECIALLY WHEN YOU NEED MATERIALS AND DATA RELATED TO HOSPITALS.
ON TOP OF THAT, YOU MIGHT GET TO HEAR SOME INTERESTING INSIDE STORIES, STUFF THAT CAN BE USED FOR YOUR MANGA.
SO
YOU'LL COME RIGHT?
YES-SSSS!!
OKAY
OH RIGHT I ALMOST FORGOT
THE PICTURES FROM OUR PREVIOUS ONSEN TRIP. THEY ARE READY
AAH THANKS
THANK YOU FOR COMING
STOP


YOU SHOULDN'T TRY TO DECEIVE YOURSELF, SAKURA
one might not believe I'm 25 but
BUT, STILL IF YOU LOOK AT ME IN PERSON I STILL LOOK YOUNG! NOTHING HAS CHANGED!

GYAH
PICTURES PEOPLE TEND TO LOOK OLDER IN THEM.
DON'T WE LOOK KINDA OLD!?
THIS IS THIS US!?

ANYWAY JUST COME ALONG TO THAT GOUKON OKAY!
THERE, YOU'RE SAYING THAT AGAIN
NAH, I'M NOT PARTICULARLY...
SO LET'S BOTH WORK HARD AND FIND OURSELVES A GOOD PARTNER.
WE DON'T REALLY HAVE MUCH TIME LEFT,

MY EX, AKIRA,
I WENT OUT WITH HIM FOR OVER 6 YEARS SINCE MY FIRST YEAR IN HIGH SCHOOL.

ALL THE BEST WITH YOUR COLOUR PAGE!

[illegible] she is working on her manga

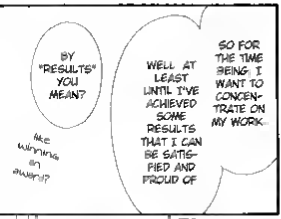
SINCE I NO LONGER HAVE TO SQUEEZE OUT TIME FOR HIM ANYMORE, IT GAVE ME A VERY RELIEVING SENSE OF LIBERATION TOO
NOW I CAN CONCENTRATE ALL I WANT ON MY WORK!!
VIVA SINGLE
WORK KEPT ME BUSY AND I COULDN'T REALLY FIND TIME TO SEE AKIRA. HE WAS MERELY A COLLEGE STUDENT AND BEING UNABLE TO COMPREHEND MY SITUATION, HE DUMPED ME IN THE END
IT WAS A HUGE SHOCK. AND I CRIED A WHOLE LOT, BUT...
SINCE THEN, THE THOUGHT OF GETTING ANOTHER BOYFRIEND HASN'T ONCE CROSSED MY MIND
DOES THAT MEAN I'M WEIRD?
THE BREAK UP WAS HARD ON ME BECAUSE I DID FEEL FOR HIM
BUT I GUESS THERE WAS NO MORE LOVE LEFT BETWEEN US...
AND THIS GOUKON THING. IT'S BOTHERSOME
BUT I'LL JUST TAG ALONG FOR THE SAKE OF THE 'CONNECTIONS' AND 'MATERIALS'
TO EACH THEIR OWN I SUPPOSE

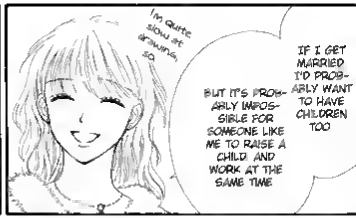
EH? SO YOU ARE FROM THAT KOREEDA CLINICS!?
THAT'S A VERY FAMOUS ONE! I'VE ALWAYS SEEN THEM FEATURED IN VARIOUS WOMEN'S MAGAZINES
SO HE IS KOREEDA IKU, AGE 30
A PLASTIC SURGEON I SEE.
FOR SOMEONE LIKE HIM WHO IS VERY LIKELY TO BE POPULAR WITH WOMEN TO ATTEND A GOUKON WITH SOME MANGAKAS HE MUST BE THE CURIOUS TYPE...
I WONDER IF HE HAS UNDERGONE PLASTIC SURGERY TOO.
HE'S AWFULLY GOOD LOOKING.

THOUGH IT MIGHT JUST BE MY BIASED OPINION....
IT SEEMS LIKE PLASTIC SURGEONS ARE JUST TAKING ADVANTAGE OF WOMEN'S DESIRE TO LOOK BEAUTIFUL IN ORDER TO GAIN MORE MONEY FOR THEMSELVES.
INSTEAD OF TREATING ILLNESSES AND INJURIES, OR SAVING LIVES, LIKE OTHER DOCTORS DO,
PLASTIC SURGEON ....
THAT DOESN'T REALLY PRESENT A VERY GOOD IMAGE.
AH, SO THAT'S HOW IT IS....
IT NEVER OCCURRED TO ME TO CONSIDER ABOUT OTHER CAREER POSSIBILITIES
SO NATURALLY,
WELL, SEEMS LIKE I WAS TAUGHT BY MY PARENTS OR, SHOULD I SAY BRAINWASHED BY MY PARENTS TO THINK THAT WAY
YEAH,
EVER SINCE I WAS A CHILD, I'VE DECIDED TO BECOME A PLASTIC SURGEON AND INHERIT THE FAMILY'S CLINIC.
DOES IT MEAN YOU HAVE TO PERFORM SURGERIES LIKE THAT BATISTA OPERATION?
BY BEING A CARDIOTHORACIC SURGEON,
SEEMS LIKE MISONO HAS TAKEN A LIKING ON THAT GUY OVER THERE.
WHAT DIFFERENT WORLDS WE LIVE IN.
HMM.. NO SENSE OF INDEPENDENCE
THIS RICH MAN'S SON.

NE, NE, ENDOU-SAN,
She's playing cute
WAAAH THAT'S GREAT! ♡
EH, WELL
maybe some-times
I WON'T ASK FOR ANY MOD-ELING FEES!
YOU SHOULD MAKE ME THE MODEL FOR YOUR STORY NEXT TIME.
HAHA, I'LL THINK ABOUT IT
so he's propos-ing for another meeting
HOW ANNOY-ING
THINGS LIKE EMERGENCY CALLS, NOT BEING ABLE TO COME HOME FOR THE NIGHT THINGS LIKE THAT IT'S EASIER FOR THEM TO COM-PREHEND
YEAH PROBABLY BECAUSE THEY UNDER-STAND THE NATURE OF OUR JOB BETTER.
SO IT'S TRUE AFTER-ALL
THAT MOST DOC-TORS TEND TO MARRY NURSES?
AH BUT THOSE WITH THEIR OWN CAREERS MIGHT JUST BE ABLE TO ACCEPT US FINE.
I see
despite being ladies from good families
IF THEY WEREN'T NURSES THEY WOULD PROBABLY END UP COMPLAINING AND BEING FRUSTRATED WORST IT MIGHT END WITH A DIVORCE

PROBABLY ---
IT'S NOT THAT I WANT TO STAY SINGLE FOR THE REST OF MY LIFE
CAREER OVER MARRIAGE?
ENDOU-SAN, ARE YOU THE TYPE THAT LOOK FORWARD TO MARRIAGE?
NAAH, NOT EVEN CLOSE
at least not now


BY "RESULTS" YOU MEAN?
like winning an award?
WELL AT LEAST UNTIL I'VE ACHIEVED SOME RESULTS THAT I CAN BE SATISFIED AND PROUD OF
SO FOR THE TIME BEING I WANT TO CONCENTRATE ON MY WORK.


I'm quite slow at growing up.
BUT IT'S PROBABLY IMPOSSIBLE FOR SOMEONE LIKE ME TO RAISE A CHILD AND WORK AT THE SAME TIME
IF I GET MARRIED I'D PROBABLY WANT TO HAVE CHILDREN TOO

HOW SHOULD I PUT IT....
I WISH TO BE ABLE TO DRAW SOMETHING THAT WOULD ALLOW ME TO CONFIDENTLY STATE "IF I MAY SAY SO MYSELF, THIS IS VERY INTERESTING! INDEED A MASTERPIECE".
That's how I feel

I, I SEE
DO YOUR BEST THEN
I CAN DRAW SUCH "MASTERPIECE" I'LL LIVE FOR NOTHING BUT WORK!!
RIGHT NOW, I STILL HAVE A LONG WAY TO GO, AND I KEEP REFLECTING ON THAT EVERYDAY, BUT, SURE, SOMEDAY!!"
YES! I'LL DEFINITELY DO MY BEST!

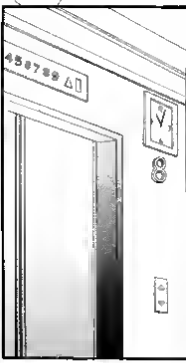
THEY WENT AHEAD AND WENT DOWN-STAIRS FIRST.

EH?
WHERE IS EVERY ONE...?
She went to the toilet

AH, PARDON ME.
THANK YOU THEN
WERE YOU WAITING FOR ME?
YEAH

WE HAVEN'T EVEN TALKED THAT MUCH.
WHY WOULD THIS PERSON WAIT FOR ME?

WHIIIIIIING


458789 41

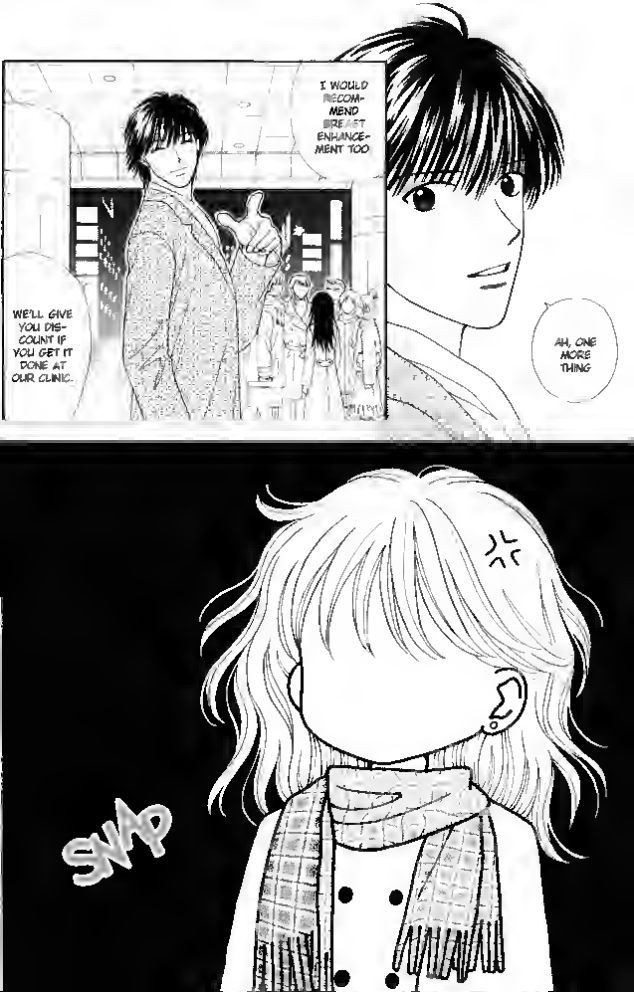
DON'T TELL ME..
HE'S INTERESTED IN ME?
NO WAY THAT CAN'T BE
NO SUCH THING
HOW SHAME LESS OF ME

WHAT IS THIS PERSON DOING!?
WHA-
HOLD ON A SEC,
THIS IS TOO PUSHY
WE'VE ONLY JUST MET
ISN'T IT TOO BOLD!!
SUDDENLY DOING THINGS LIKE THIS..

I'M SAYING WAI----

FIRST OF ALL, WE CAN WIDEN THAT INNER CORNERS OF YOUR EYES
LASTLY THE CHEEKBONES REDUCE THEM A BIT, AND YOU'LL GET A SMOOTHER OUTLINE
THEN FOR THE CHIN WE CAN ADD A LITTLE COLLAGEN TO GIVE IT MORE SHAPE
AND DO SOME RHINOPLASTY TO REDUCE THE SIZE OF THE NOSTRILS,
AS FOR THE NOSE, WE CAN INJECT IT TO GIVE IT SOME HEIGHT,
THEN WE NEED TO WIDEN THE GAP BETWEEN THE DOUBLE LIDS
WITH ALL THAT,
YOU WILL BECOME FAIRLY PRETTY

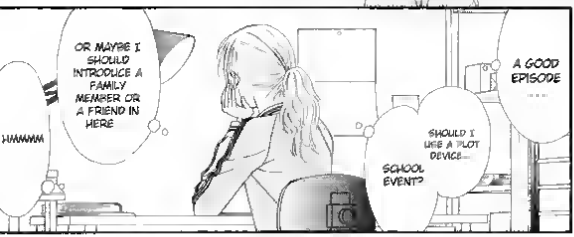
HE'S
HE'S TELLING ME TO GET HELP?
B
1
2
3
4


I WOULD RECOMMEND BREAST ENHANCEMENT TOO
WE'LL GIVE YOU DISCOUNT IF YOU GET IT DONE AT OUR CLINIC.
AH, ONE MORE THING
SNAP

I AM SOOOO MAAAAD !!
WHAT IS IT WITH THAT GUY!!
RIGHT! EXCUSE ME FOR NOT BEING A REALITY!!
AS IF I WOULD EVER WANT TO GO TO YOUR CLINIC!!
PLUS, MY BUSTS ARE AT LEAST A C-CUP!!
WHAT-EVERRRR! AT LEAST I WON'T BE SEEING HIM EVER AGAIN!!!
I'LL BE PRAYING FOR HIM TO GET FEWER CUSTOM-ERS!

HMMMM
FOR THIS PART HERE I'LL NEED SOMETHING ELSE TO MAKE TOMOKA FALL FOR NAOTO
EH. SO YOU DECIDED TO START GOING OUT WITH THAT CARDIOTHORACIC SURGEON!?
IT'S SO LIKE YOU MISONO. NEVER LETTING GO OF YOUR TARGET
HELLO!
IT HAS BEEN A WHILE
NOT SINCE THAT DOCTOR-GOUKON
NOW? I'M WORKING ON MY PROJECT AND YOU, MISONO?
RIGHT. I SEE
This ring tone is Misono

WHY WOULD I.. WITH HIM!?
AND YOU BOTH LOOKED LIKE YOU WERE GETTING ALONG SO WELL TOO
DIDN'T YOU TWO COME DOWN TOGETHER AFTER WE LEFT?
EH? 'CAUSE
WHAT ABOUT YOU, SAKURA? HAVE YOU BEEN KEEPING IN TOUCH WITH THAT PLASTIC SURGEON GUY?
O... OKAY I GET IT.
TRY TO CALM DOWN A BIT
ANYWAY, JUST DON'T REMIND ME OF HIM AGAIN. IT WILL JUST MAKE ME ANGRY!!
I DON'T KNOW AND I DON'T CARE!
It's not even funny
EH? HE MUST BE JUST JOKING.
NO WAY!! THAT GUY, HE WAS TELLING ME THAT I NEED SOME PLASTIC SURGERY DONE, YOU KNOW!?
DAMN --
NOW SHE HAS MADE ME REMEMBER ....
AFTER YOU'RE DONE WITH YOUR MANUSCRIPT, WE CAN MEET UP FOR LUNCH OR DINNER.
OKAY, SEE YOU.
RIGHT, OKAY, I'LL LISTEN TO YOUR NEW-BOYFRIEND-STORY PROPERLY NEXT TIME.

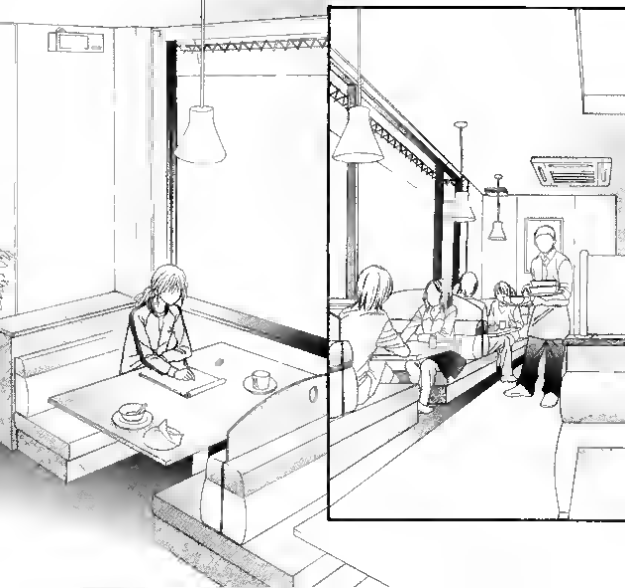

HMMMM
OR MAYBE I SHOULD INTRODUCE A FAMILY MEMBER OR A FRIEND IN HERE
SCHOOL EVENT?
SHOULD I USE A PLOT DEVICE--
A GOOD EPISODE

I SHOULD GO DO THAT!

"NAMING IN SOME FAMILY RESTAU-RANT"

RIGHT

TL'S NOTE: "NAMING" REFERS TO THE PROCESS WHEREBY THE MANGAKA DECIDES HOW TO PRESENT THE PAGES



YOOSH I'LL GET THIS DONE AT ONCE!!
IF I STAY AT HOME, I'LL JUST KEEP GETTING SIDETRACKED AND WON'T BE MAKING ANY PROGRESS
YES, I THINK I CAN CONCENTRATE
EH?

NAAH THAT IS TOO BORING.
AH, THEN MAKE NAOTO DO THE SAME PART-TIME JOB~~~
IT WILL BE INCONSISTENT
NO THAT WON'T WORK
MATCH TOMOKA UP WITH SOME SENIOR AT HER PART TIME JOB
PERFECT!!
Bu Bu Bu
!! RIGHT!
IF I MAKE THIS PART HERE LIKE THIS, THEN THE WHOLE THING CONNECTS NICELY WITH THE BEGINNING.
ku ku ku

YOU ARE GOOD AT MAKING FACES.
I WAS WALKING AROUND THE CORNER WHEN I SAW YOU, SO I THOUGHT I'D SAY HELLO
WH-WHY...
EEEH!?
WALKING BY...
WHY WOULD THAT BE IN MY NEIGHBOURHOOD...
E---H!?
THERE'S OUR BRANCH CLINIC JUST OVER THERE.
BY THE WAY
THAT WAS SOME EXTREME DISGUISING YOU DID LAST TIME
even though I could still tell that it's the same person
N,
messy hair
no make-up
slightly dirty jersey (with stain)
NO IT'S NOT LIKE WHAT YOU THINK! THIS IS ONLY MY INFORMAL ATTIRE! THE OTHER ONE IS THE USUAL VERSION!
AHA---

NET

しばらくよろしくお願いします。まんが家の話ですが、モデルは特にいないですよ（笑）

〒101 8050
集英社コーラス編集部気付
吉住 渉先生

MAYBE IT'S FATE THAT WE BUMPED INTO EACH OTHER AGAIN
NEVER-THE-LESS,
WE DIDN'T EVEN GET TO EXCHANGE EMAIL ADDRESSES PREVIOUSLY
HAA!?
YEAH,
YOU ARE PROBABLY JUST THE RIGHT ONE
ENDOU-SAN,
WOULD YOU LIKE TO GO OUT WITH ME?

TH...
THIS BRAT, WHAT DID HE JUST SAY!?
つつく

Hajimemashite minnasan!
Since this is our first release,
some introductions are in order.
J-SiS (pronounced Jaysis) was borne from
deliciously devious minds on
the 7th of September 2007.
We are predominantly interested in
spreading some Josei and Shoujo love.
However, we never shy away from
a good project whatever the genre.
If you're curious about anything
J-SiS related please head to our lair
(forums) or come chat with us in
the nether world (our IRC channel).
Until we meet, please continue
supporting us and enjoy the release!

-J-SiS

J-SiS Presents:

Spicy Pink Ch. 9

RAW PROVIDER: MICHEX

TRANSLATOR: MANGAFLY

PROOFREADER: ^YUUKI

CLEANER: RONIZ

TYPESETTER: HARDCAY

QC'ERS: YESICA & MANGAFLY

HTTP://WWW.J-SIS.NET

Welcome to Bedlam

HTTP://WWW.J-SIS.NET/FORUM

Join us if you Dare

#J-SIS@IRCHIGHWAY.NET

IMMEDIATE POPULARITY!

WATARU YOSHIZUMI PRESENTS

吉住渉

"WOULD YOU LIKE TO GO OUT WITH ME?"

KOREEDA'S SUDDEN CONFESSION, AND SAKURA IS?!

ピンク

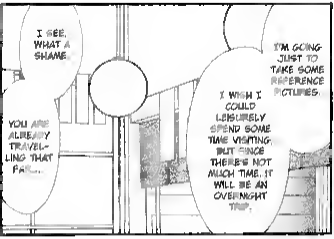
VOL.2

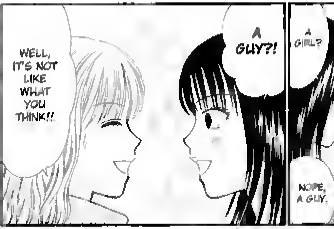
スパイシー

THAT PLASTIC SURGEON?!
HE ASKED YOU TO GO OUT WITH HIM?!
EHH, NO WAY, WHY?!
I DECLINED
WHAT ELSE?
AND THEN? WHAT HAPPENED NEXT?
THAT'S GREAT YOU DID IT!
A CHANCE LIKE THIS DOESN'T COME TWICE YOU KNOW?!
WHAT ARE YOU SAYING? WHAT A WASTE!!
HE'S GOT THE LOOKS! AND HE'S A DOCTOR TOO!
THERE'S REALLY NO EXCUSE TO REFUSE HIM!
OF COURSE.
WHO WOULD? WITH THAT RUDE MAN

HOW DO YOU EXPECT TO GET NEW IDEAS WHEN YOU KEEP PRODUCING OUTPUTS WITHOUT REPLENISHING YOUR INPUTS?
YOU'VE EVEN GAVE SO YOURSELF THAT YOU'VE BEEN STUCK LATELY
LIKE I'VE SAID BEFORE, EVEN IF IT'S ONLY FOR THE SAKE OF YOUR WORK IT'S BETTER FOR YOU TO BE EXPERIENCING LOVE
YOU THINK SO...?
MAYBE BY REMEMBERING WHAT IT FEELS LIKE TO REALLY BE IN LOVE YOU WILL BE ABLE TO DRAW DIFFERENTLY...
YOU HAVE HIS NAME CARD FROM THE GOUKON, RIGHT?
NO WAY! I'M NOT GONNA GO TO THAT EXTENT!
JUST RING UP HIS CLINIC AND SAY THAT YOU WANT TO GIVE IT A TRY...
YOU SHOULD JUST TRY GOING OUT WITH HIM FOR NOW
THE MORE EXPERIENCE AN ARTIST HAS WITH LOVE THE MORE ADVANTAGE THEY'LL GAIN
BUT I'VE ALREADY DECLINED!

How do you find that cardio-thoracic surgeon?
Rather than my story, Misono tell me about yours
If I start going out with someone like him, I'll end up getting so pissed off all the time and get held back in my work instead!
Never mind! Just leave it!
Aura of Bliss
We just click on everything ♡
The food we like our favourite books even things that make us laugh
This is the first time I've met someone who fits me so perfectly ♡
I might even marry him ♡♡
Waah, good for you
Sakuna, I hope you find your happiness soon too
That's right! Should I ask him to introduce some other doctor friends to you?
Maybe some time next week
Impossible
I have to finish my manu scripts.


I SEE. WHAT A SHAME.
YOU ARE ALREADY TRAVELLING THAT FAR...
I WISH I COULD LEISURELY SPEND SOME TIME VISITING, BUT SINCE THERE'S NOT MUCH TIME...IT WILL BE AN OVERNIGHT TRIP.
I'M GOING JUST TO TAKE SOME REFERENCE PICTURES.
KYOTO?!
That's more like it!
BESIDES, I HAVE TO GO TO KYOTO NEXT WEEK.


WELL, IT'S NOT LIKE WHAT YOU THINK!!
A GUY?!
A GIRL?
NOPE, A GUY.
MY CLASSMATE IN HIGH SCHOOL, TSURU-CHAN
YEAH, BUT I HAVE A FRIEND WHO WAS TRANSFERRED TO OSAKA, SO WE'VE MADE A PROMISE TO MEET UP.

I DON'T THINK I CAN BE JUST FRIENDS WITH HIM.
YOU THINK SO?

WE USED TO HANG OUT IN THE SAME GROUP DURING HIGH SCHOOL
I DON'T HAVE THAT MANY MALE FRIENDS SO HE'S AN IMPORTANT EXISTENCE TO ME
IT'S BEEN A LONG TIME SO I REALLY LOOK FORWARD TO SEEING HIM AGAIN.
REALLY, SERIOUSLY WE ARE JUST NORMAL FRIENDS
NO ROMANTIC ATMOSPHERE BETWEEN US AT ALL!!
No kidding...
Damn

KASHA
HOW LONG HAS IT BEEN I WONDER, 5 NOE I LAST SAW TSURU CHAN
NOT SINCE HE TRANSFERRED AWAY SO PROBABLY AROUND 2 YEARS?
OK, WITH THIS AMOUNT I'VE TAKEN, IT SHOULD BE FINE
I SHOULD START MAKING A MOVE TO OSAKA NOW
12
TSURU-CHAN!

YES
IS ANY SHOP FINE WITH YOU?
AH, YOU CHANGED YOUR FRAMES! DON'T YOU LOOK COOL WITH THEM!
HOW IS OSAKA? YOU GOTTEN USED TO IT YET?
LONG TIME NO SEE! HAVE YOU BEEN WELL?
YEAH
THEN LET'S GO
THAT WAY
IS HE IN A BAD MOOD ?

IT'S REALLY ANNOYING, ALL THOSE IDIOTS!!
THE NEW SECTION MANAGER IS TOO SLOW. WE CAN'T MAKE ANY USE OF HIM.
OF COURSE SOMEONE WHO HAS BEEN STUCK IN THE MATERIALS DEPARTMENT WOULDN'T KNOW ANYTHING ABOUT SALES DEPT.
GOD KNOWS WHAT HR IS DOING!
IT MUST BE NICE FOR YOU, SAKURA!
YOU JUST HAVE TO DRAW YOUR MANGA AT HOME. NO NEED TO WORRY OR STRESS ABOUT DEALING WITH YOUR CO-WORKERS.
SEEMS LIKE YOU HAVE STRESS BOTTLED UP.
TOO MUCH BOTTLED UP ALREADY !!
IT'S NORMAL TO BE STRESSED WITH THAT
I STILL HAVE TO DEAL WITH MY EDITOR AND MY ASSIS-TANTS
EH, IT'S NOT LIKE THAT, YOU KNOW?
BUT IT'S NOTHING COMPARED TO WORKING IN AN OFFICE RIGHT?

HR = HUMAN RESOURCES

チェリッシュ
キュートなファミリー・ダイアリー
吉住渉
大好評発売中
420円(税込)

I DON'T THINK I CAN
HUH...
YOU CAN CLAIM YOUR EXPENSES, RIGHT? TREAT ME THEN.
I CAN CLAIM FOR FOOD AND DRINKS IF THEY ARE WORK-RELATED
BUT THAT IS IF IT DOESN'T INCLUDE TAX SO I STILL HAVE TO PAY
IT'S NOT LIKE THE COMPANY WILL REFUND ALL OUR EXPENSES
WHAT? I DON'T GET IT.
ANYWAY, YOU CAN CLAIM IT, RIGHT?
DON'T BE SO STINGY!

THE TRAIN WILL BE ARRIVING IN NAGOYA SHORTLY
THE NEXT STATION AFTER NAGOYA IS

HE PROBABLY THINKS I HAVE A CAREFREE CAREER, AND THAT MUST HAVE SET HIM OFF SOMEHOW
HE SEEMED SO IRRITATED
SEEMS LIKE TSURU-CHAN IS HAVING A HARD TIME AT WORK

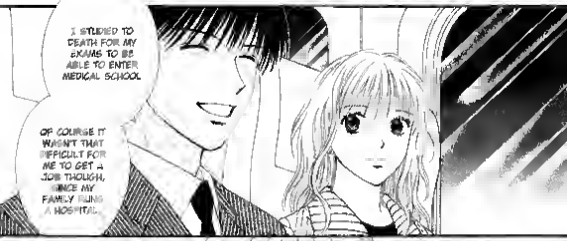
I'VE LOST A FRIEND
SEEMS LIKE
I PROBABLY WON'T BE HEARING FROM HIM ANYMORE IN THE FUTURE
AND I DON'T THINK I WANT TO CONTACT HIM FROM MY SIDE.

COUGH
COUGH
COUGH
my my
EWP
DON'T TELL ME YOUR SEAT IS HERE?!
WAI-
COUGH
I'LL ASK THEM TO CHANGE WITH ME IF ANYONE COMES.
COUGH
COUGH
SO WE MEET AGAIN.
MAYBE THIS IS FATE..
COUGH
COUGH
I'M
ARE YOU ALRIGHT?
I'M FINE
COUGH
DID YOU CHOKE ON IT?

IT'S JUST SOMEHOW I FEEL LIKE IT TODAY ~~
NO, I'M NOT!! I DON'T USU-ALLY DRINK THIS MUCH
DON'T TELL ME YOU ARE AN ALCOHOLIC?
SEEMS LIKE YOU RATHER LIKE ALCOHOL
SO YOU FINISHED THREE CANS OF BEER IN AN HOUR
WHERE DID YOU TAKE THE TRAIN FROM?
OOOH
FROM SHIN-OSAKA
SHIT??!! WHY DOES HE HAVE TO ALWAYS POP OUT AT THE WRONG TIME!!
EMM, WELL
DID SOME-THING HAPPEN?

DON'T WORRY ABOUT IT
MAY BE SOMETHING BAD OCCURRED AND HE JUST HAPPENED TO LET OUT HIS ANGER ON YOU?
I SEE
Like he screwed up at work or something
WHEN I THINK ABOUT THEM, I JUST CAN'T HELP FEELING DOWN
YEAH.
THE MORE ONE LIKES IT THE MORE ONE WILL FEEL TROUBLED WHEN THINGS GO WRONG
EVEN IF ONE IS DOING A JOB THAT ONE LIKES IT DOESN'T NECESSARILY MEAN THAT IT'S ALL NICE AND FUN ALL THE TIME RIGHT?
SO IS IT SELFISH AND OUTRAGEOUS OF ME TO FEEL HAPPY JUST BECAUSE I'M ABLE TO DO THAT? THINGS LIKE THIS
IT TRULY IS A BLESSING TO BE ABLE TO LIVE ON SOMETHING THAT I LIKE
BUT
JUST LIKE HIM I HAVE PROBLEMS AND COMPLAINTS ABOUT MY WORK TOO

KOREETA-SAN, IS IT LIKE THAT FOR YOU AS WELL?
WELL I THINK SO
I HAVE BEEN THROUGH TOO MANY DIFFICULT AND UNPLEASANT MOMENTS
NEVERTHE-LESS TAKING ALL THOSE INTO ACCOUNT
THEY ARE WHAT MAKES IT WORTH DOING THE JOB THAT I DO
AND ALSO
THAT THAT'S RIGHT
THE DIFFICULT MOMENTS ARE WHAT MAKES IT WORTH DOING, ISN'T IT?
AND IN THE FIRST PLACE IT'S NOT LIKE YOU HAVE SUCH A FANTASTIC JOB THAT WOULD MAKE PEOPLE ENVY YOU ALL THE TIME
YEAH, THAT IS RIGHT TOO
YOU'VE PUT IN EFFORT AND TAKEN RISKS IN ORDER TO LIVE AS A MANGAKA, HAVEN'T YOU?
YOU WORKED HARD TO BE WHERE YOU ARE NOW
IT LOOKS TO ME LIKE YOU FEEL SORRY FOR YOUR FRIEND WHO IS SUFFERING IN SOME JOB HE DOESN'T LIKE. BUT I DON'T SEE WHY YOU NEED TO


I STUDIED TO DEATH FOR MY EXAMS TO BE ABLE TO ENTER MEDICAL SCHOOL.
OF COURSE IT WASN'T THAT DIFFICULT FOR ME TO GET A JOB THOUGH, SINCE MY FAMILY RUNS A HOSPITAL.

I SEE. SO HE DOES LIKE HIS CURRENT JOB.
IT'S NOT JUST SIMPLY INHERITING THE FAMILY BUSINESS THEN.
WHEN I THINK ABOUT IT, OF COURSE HE HAS TO LIKE IT...
IT'S NOT EASY TO BECOME A DOCTOR TO BEGIN WITH.

I DON'T REALLY WANT TO ADMIT THIS...
BUT I DO KIND OF LIKE HOW HE LOOKS...

WHY DON'T YOU GIVE IT A TRY?

I DON'T REALLY MIND GOING OUT WITH YOU
I'M NOT SAYING THAT I'M IN LOVE WITH YOU
BUT IF THAT'S FINE WITH YOU
OK
THEN PLEASE BE NICE TO ME FROM NOW ON

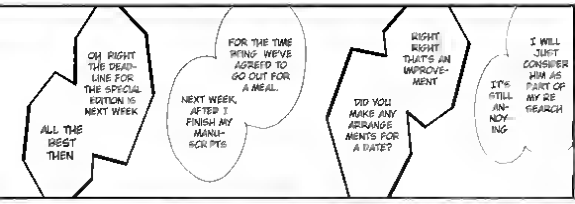
NOT THAT I'M SAYING I'M IN LOVE WITH YOU, EITHER.

WHA--?!

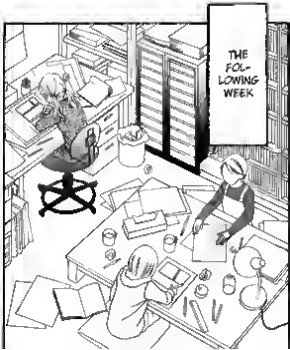
ARE YOU KIDDING ME---- !!!

TH- THIS BRAT ....
WHAT IS HE?! WHY DID HE?!
SO ANYWAY, WE SHOULD GO OUT FOR A MEAL.
WHEN WILL YOU BE FREE?

I JUST CAN'T PULL OUT AT THE LAST MINUTE.
YEAH.
DRAWING HER THROUGH COMIC
AHAHA.
SO?
IN THE END, YOU'RE STILL GOING OUT WITH HIM?
DRAWING HER PRELIMINARY PREVIEW


OH RIGHT THE DEADLINE FOR THE SPECIAL EDITION IS NEXT WEEK
ALL THE BEST THEN
FOR THE TIME BEING WE'VE AGREED TO GO OUT FOR A MEAL.
NEXT WEEK, AFTER I FINISH MY MANUSCRIPTS
RIGHT RIGHT THAT'S AN IMPROVEMENT
DID YOU MAKE ANY ARRANGEMENTS FOR A DATE?
I WILL JUST CONSIDER HIM AS PART OF MY RESEARCH
IT'S STILL ANNOYING

I WON'T MAKE IT IN TIME
LILLIGH
I'M SLEEPY


THE FOLLOWING WEEK

スパイシーピンク

SAKURA-SAN YOU ALWAYS SAY THAT.
ISN'T THERE SOME MANGA FAIRY THAT MIGHT COME OUT AND FINISH THE DRAWINGS FOR ME IF I FELL ASLEEP ?
LIKE THIS →
AH IT'S KOREEDA-SAN.
HORRIFIED
Is it the editor's warning mail?
RING
anything
that I like
WHEN YOU'RE FINISHED I'LL TREAT YOU TO ANYTHING YOU LIKE. PLEASE DO YOUR BEST
YOSH LET'S DO IT!
MY STRIPS LIFTED UP A LITTLE ♡
anything that I like

N, NOTH-ING!!
LOOKS SUSPI-CIOUS-
HAA— WHAT WAS THAT MAIL JUST NOW?

WELL, NOT THAT I MIND.
WHY WOULD HE ASK TO MEET UP AT THE CLINIC? ANY SHOP WOULD BE JUST FINE
THE THIRTY-THIRD FLOOR
IT'S THIS BUILD-ING —

PLEASE COME IN FOR A WHILE BEFORE WE HEAD OFF.
JUST FOLLOW ME.
WHAT IS IT?
Koreed
Clini
ENJOU-SAN! I'VE BEEN WAITING FOR YOU

AND I AM IKU'S MOTHER.
NICE TO MEET YOU, SAKURA-SAN
AH, FINALLY NICE TO MEET YOU!
I AM IKU'S FATHER

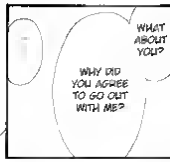
EH, ALREADY?
I'M SO GLAD THAT HE IS FINALLY INTRODUCING HIS GIRLFRIEND TO US----
I HEARD THAT YOU ARE A MANGAKA, ISN'T THAT LOVELY?
I WAS SO WORRIED THAT HE IS STILL SINGLE DESPITE BEING ALREADY 30.
HE WOULDN'T EVEN GO FOR AN OMIAI
BUT, HOW RELIEVED I AM-- I'M SO GLAD THERE'S STILL SUCH A LOVELY YOUNG LADY LIKE YOU!
ALRIGHT. WE ARE HEADING OFF NOW. SEE YOU NEXT TIME.

WELL
I WAS TROUBLED BY THEIR CHILD ATTACK
SO YOU JUST NEEDED A "GIRLFRIEND" TO CALM YOUR PARENTS DOWN, IS IT?

SO THAT'S WHAT IT'S ALL ABOUT

I THOUGHT SHE WAS PROBABLY RIGHT. SO I DECIDED TO START GAINING MORE EXPERIENCE

"IT'S NOT GOOD FOR A GHOUJO MANGAKA TO BE LACKING IN THE LOVE DEPARTMENT FOR SUCH A LONG TIME" SO I WAS TOLD BY A FRIEND


WHAT ABOUT YOU?
WHY DID YOU AGREE TO GO OUT WITH ME?

BUT,
I WAS THINKING THAT I MIGHT BE ABLE TO FALL FOR SOMEONE LIKE YOU
MAYBE NOT YET, FOR NOW.

EVEN IF WE DON'T LOVE EACH OTHER.
WE SURE CAN.
WE CAN DEFINITELY WORK TOGETHER.
SO WE'RE IN THE SAME BOAT.

PO--NG
AT THE GOUKON, WHEN THEY TALKED ABOUT MAR RIAGE, YOU SAID THINGS LIKE SPENDING YOUR LIFE ONLY FOR YOUR WORK AND THINGS LIKE THAT
IT REALLY AMUSED ME SO AT LEAST I DON'T THINK I'LL EVER GET TIRED OF YOU
SFX: ~SOUND OF THE LIFT BELL~
RUSH RUSH
DOOR OPENS
THANK GOODNESS I MADE IT IN TIME
I FLEW ALL THE WAY FROM COLLEGE--
RISA
COME, INTRO-DUCE US QUICKLY ♡
AH, OK.
AH, ONIICHAN!

TH, THANK YOU--!!
kyaaah
I'M A FAITHFUL SUBSCRIBER TO DROP! INCLUDING ALL THE SPECIAL EDITIONS!
I EVEN HAVE ALL YOUR COMICS ENDOU-SENSEI!!
SHE CLAIMS TO BE YOUR FAN
MY SISTER, RISA
BWAP!
I FORGOT TO MAKE THIS ONE PHONE CALL
PLEASE WAIT FOR A WHILE
AH, I JUST REMEMBERED
kya
kya
I'M SO LOOKING FORWARD TO THE NEXT SPECIAL EDITION ----!!
I WAS WORRIED THAT HE WOULDN'T BE ABLE TO FORGET NATSUKO-SAN FOR THE REST OF HIS LIFE...
and on top of that it's that Endou-sensei
ANYWAY, I'M SO RELIEVED
ONICHAN FINALLY MADE A GIRL FRIEND

I'M SO SORRY! I SAID SOMETHING I SHOULDN'T
UWAH, WHAT SHOULD I DO?
YOU DIDN'T KNOW ABOUT HER?
NATSUKO-SAN?
HIS EX?
EH?
WERE THEY LONG-TIME SWEETHEARTS?
BUT A WHOLE LIFE IS SUCH A LONG TIME
IT'S TO BE EXPECTED THAT HE WOULD HAVE EX-GIRLFRIENDS
IT'S OKAY DON'T WORRY ABOUT IT
SHE PASSED AWAY IN AN ACCIDENT FIVE YEARS AGO
BUT NATSUKO-SAN,
AND THEY GOT ALONG VERY VERY WELL TOO
IT STARTED WHEN THEY WERE IN COLLEGE

PASSED AWAY...

TO BE CONTINUED

J-SiS Presents:

Spicy Pink Ch. 1

RAW PROVIDER: MICHEx

TRANSLATOR: MANGAFL(

PROOFREADER: ^UUKI

CLEANER: X9T

TYPESETTER: HARDCAY

QC'ERS: CRAZY(/)_AM& PINKU

HTTP://W[illegible]-SIS.NET/

Welcome to Bedlam

HTTP://WWW.J-SIS.NET/PINK.CH

Join us if you Dare

#J-SIS@IRCHIGHWAY[illegible]

J-SiS only have the raws up to chapter 5 at the moment. If anyone can provide us with the scans for ch6 onwards, it'll be a great help. E-mail us at: Jsis.team@gmail.com
And like any other group, we're always in need of japanese translators

And Special Thanks to someone who provided us with the missing pages from chapter 2.

絶好調連載！
WATARU YOSHIZUMI PRESENTS

吉住渉

クイーンズコミックス最新刊

「チェリッシュ」大島薫最新4巻
好評4刷中！<表紙>

こちらも要チェック!!

最新刊ガールズコミックス
「マリレート ガーデン【完全版】」全6巻
好評4刷中！<表紙>

最新刊文庫（コミック版）
「ミント＆緑」全4巻
好評4刷中！<表紙>

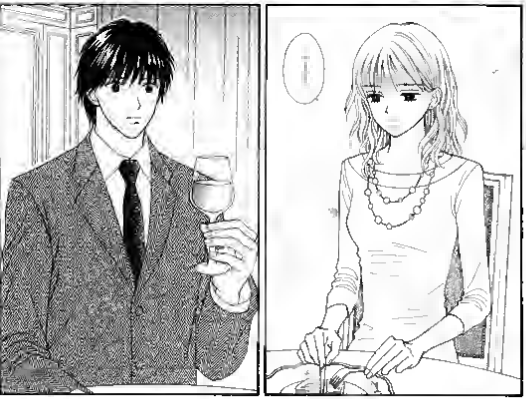
KOREEDA'S PAST IS REVEALED TO SAKURA WHAT HAPPENS TO HER PROMISE TO "GO OUT" WITH HIM ..?!

少女漫画家・桜のカフェ＆ハプニングライフ

スパイシーピンク

VOL.3

Natural


i

EH?
YOU ARE SOMEWHAT QUIET TODAY
SOMETHING WRONG?
SHE PASSED AWAY IN AN ACCIDENT
5 YEARS AGO
TO BE HONEST
I'M CONCERNED BY WHAT I'VE JUST HEARD...
WHICH IS NOT EXACTLY A LIE BUT...
AH NO
JUST A LITTLE NERVOUS BECAUSE I'M NOT VERY FAMILIAR WITH PLACES LIKE THIS...
HAS HE BEEN UNABLE TO FORGET THAT SOMEONE?
AND IS THAT WHY HE HASN'T BEEN ABLE TO LOVE AGAIN...?
LOSING SOMEONE YOU LOVE IN AN ACCIDENT...
I CAN'T IMAGINE KYOSUKE-KUN HAD SUCH A TRAGIC PAST

WAH, THIS IS GREAT!
IT'S DELICIOUS!
I WONDER HOW IT'S PREPARED
COULD YOU MAKE IT IF THEY TOLD YOU HOW?
NO, IT WOULD STILL BE IMPOSSIBLE FOR ME
JUST AS I THOUGHT
YOU DON'T LOOK LIKE YOU'D BE A GOOD COOK.
THAT'S RUDE!
EH? AM I WRONG?
SEE, I WAS RIGHT.
THAT'S A LIE!! THERE MUST BE A MISTAKE!!
DOES IT SEEM LIKE THIS HATEFUL GUY HAS SURVIVED ANY MAJOR HARDSHIP IN HIS LIFE?

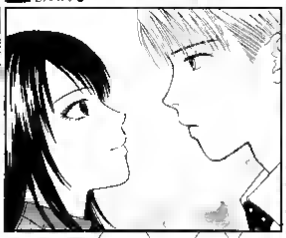
IT REALLY...
DOESN'T FIT HIS CURRENT IMAGE AT ALL...

THANK YOU FOR THE MEAL
IT WAS REALLY DELICIOUS
!
I'M NEVER GOING UNDER THE KNIFE OKAY?

THAT WAS JUST WHAT I'D RECOMMEND IF YOU REALLY PLAN TO DO IT
NAAH,
YOU ARE THE ONE WHO TOLD ME TO!
AH, THAT
YOU DON'T REALLY HAVE TO
YOU HAD "COULD HE POSSIBLY LIKE ME?" WRITTEN ON YOUR FACE SO I THOUGHT I'D MESS WITH YOU FOR A BIT
WHA...?!

MY PLACE?
OR YOURS?
EH? NO!
NEITHER!
WHY?
KISSING IS... STILL OK.
BUT ANY FURTHER IS...
I'LL WAIT...
FOR SOMEONE I TRULY LOVE...

IT'S ACTUALLY EASIER FOR ME THIS WAY
I SEE
WELL, I DON'T MIND
YES PERFECTLY!
SO YOU'D RATHER NOT?
EVEN THOUGH WE ARE DATING?
SEE YOU THEN.
NO THANKS
I'LL TAKE THE TRAIN
REALLY?
I'M TAKING A CAB...HOW ABOUT YOU? NEED A RIDE HOME?
ALRIGHT WE SHOULD HEAD HOME
I'M THE ONE WHO REFUSED HIM YET HE MADE IT SOUND AS THOUGH HE REFUSED ME!
WHAT'S WITH THE CONDESCENDING TONE?
THAT GUY...
SERIOUSLY.



I'LL BE COMING OVER TONIGHT AS WELL, RIGHT?
NO? YOU DON'T HAVE THE TIME?
WELL IT'S NOT THAT
SUGIO-KA-GUN?

EH ♡
DOKI
COULD IT BE A PROPOSAL?

I NEED TO TELL YOU SOME-THING
MINONO-CHAN
SOME-THING IMPOR-TANT

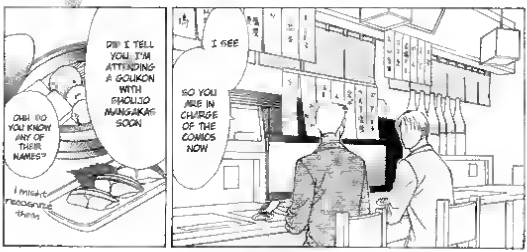
I AM SORRY!!

I ACTUALLY WORK IN A BOOKSHOP
I LIED ABOUT BEING A DOCTOR

HUH? WHAT?
WHAT IS IT?
I HAVE BEEN LYING TO YOU ALL THIS WHILE.

YES
I'M IN CHARGE OF COMICS DEPT AT THE SHINJUKU BRANCH OF AKAYAMA BOOKS
A SHOP KEEPER?
AHH? NOT AGAIN
YOU'RE KIDDING, RIGHT?
THERE WERE ALL THOSE DETAILED STORIES ABOUT YOUR WORK,
ABOUT THE SURGERIES, AND ABOUT THE HOSPITAL...
SCAR...
THAT WAS KNOWLEDGE I RETAINED FROM READING COMIC BOOKS.

I AM TRULY REALLY SORRY!
I NEVER IMAGINED...
THAT I COULD GET THIS FAIR.
JUST BEFORE THE GOUKON
I WENT OUT FOR A DRINK WITH AN OLD FRIEND FROM HIGH SCHOOL


I SEE
SO YOU ARE IN CHARGE OF THE COMICS NOW
DID I TELL YOU, I'M ATTENDING A GOUKON WITH SHOJO MANGAKAS SOON
OH! DO YOU KNOW ANY OF THEIR NAMES?
I might recognize them

WHY DON'T YOU COME ALONG?
HUH, CAN I?
WE ARE ACTUALLY A FEW PEOPLE SHORT SO THAT WILL WORK OUT NICELY
HOW-EVER.
I'M A BIG FAN!
SHE'S VERY POPU-LAR INDEED
KAMIJOU MISONO?!
WHO'S WHAT'S HER NAME KAMIJOU MISORA?
ONE OF THEM IS QUITE FAMOUS

CAN YOU PRETEND TO BE A DOCTOR?
All the other guys are doctors
BUT...
I DIDN'T WANT TO LIE. BUT I HAD TO MEET YOU AT LEAST ONCE I THOUGHT IT WOULD BE ENOUGH JUST TO TALK WITH YOU
WHEN I SAW YOU THAT DAY YOU WERE FAR MORE BEAUTIFUL AND CHARMING THAN I'D EVER IMAGINED
I WAS JUST COMPLETELY SMITTEN
AND EVERY TIME WE WENT OUT I WAS ECSTATIC...
SHALL WE GO FOR A DRINK SOMETIME?
TO MY AMUZEMENT, YOU SEEMED TO TAKE A LIKING TO ME TOO
YOU EVEN INVITED ME OUT ON A DATE

I KNEW I HAD TO TELL YOU THE TRUTH IF WE WERE TO BE TOGETHER
BUT, I WAS AFRAID THAT YOU'D HATE ME SO I WASN'T ABLE TO TELL YOU THE TRUTH UNTIL NOW

I REALIZED
I'D SERIOUSLY FALLEN FOR YOU

I'VE READ ALL YOUR WORK, AND I CAN UNDERSTAND HOW MUCH EFFORT YOU'VE INVESTED IN THEM.
I...I KNOW THAT I'M PUTTING TOO ORDINARY TO BE A MATCH FOR A TALENTED LADY LIKE YOU, BUT
I PROMISE I'LL DO MY BEST AND PROTECT YOU WITH ALL MY MIGHT!

FORGIVE ME FOR DECEIVING YOU...
BUT...
MY FEELINGS FOR YOU ARE NOT A LIE
I'M CONFIDENT THAT NO ONE CAN LOVE YOU AS MUCH AS I DO

I BEG OF YOU, MISONO-CHAN!!
SO PLEASE
GRANT ME YOUR FORGIVENESS AND LET'S START ALL OVER AGAIN!
MISONO-CHAN!

キャあああ！

ｸﾞｻｯ

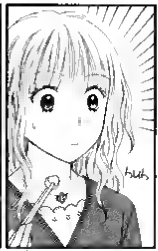
NO MORE
I HAVE ZERO LUCK WITH MEN!
MY WORK MUST HAVE STOLEN ALL MY LUCK.
THIS IS PROBABLY A SIGN FROM GOD THAT I SHOULD SPEND THE REST OF MY LIFE WORKING AND ALONE
I THINK
THAT'S NOT TRUE!
PLEASE CHEER UP MIYONO...
BUT SERIOUSLY, A 9 CM MANOLO-HEEL?!
THAT POOR HEART SURGEON.
I MEAN, SHOP KEEPER
WHAT'S HIS NAME AGAIN?
SUGIOKA
YOU REALLY CAN'T FORGIVE HIM?
I DON'T THINK HE HAD ANY ILL INTENTIONS WHEN HE LIED ABOUT HIS JOB.
APART FROM THAT HE WAS NICE, AND YOU GUYS REALLY CLICKED DIDN'T YOU?
YEAH BUT

*NOTE: THEY ARE REFERRING TO MANOLO BLAHNIK HEELS. 9 CM = 3.5 INCHES.

I CAN'T DATE ANOTHER MEDIOCRE GUY!
IT WILL END UP LIKE ALL MY PREVIOUS RELATIONSHIPS!
BUT COME TO THINK OF IT. RICH GUYS CAN JUST WAVE ANY GIRL THEY WANT.
WHY WOULD THEY CHOOSE A MANGAKA...
WOULD YOU WANT A MANGAKA-BRIDE?
IF YOU WERE A GUY AND YOU HAD LOTS OF MONEY
NO, I DON'T THINK SO...
SEE,
BY THE WAY, SAKURA
EH?
HOW WAS YOUR DATE WITH KOREEDA-SAN?
HUH?
WHERE ART THOU, MY IDEAL GUY...
THE FRENCH DINNER WAS LOVELY
HOW? WELL...
I SEE

NO WAY
Hana
You don't seem to like him very much
NE SAKURA, YOU CAN LET ME HAVE KOREEDA-SAN THEN ♡
I HAVEN'T BEEN ON A DATE IN OVER FIVE YEARS SO OF COURSE MY HEART SKIPPED A BEAT...
BUT THAT WAS JUST FOR A SECOND!

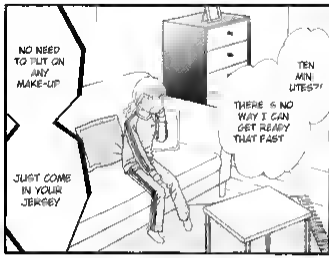
AH-HA
WHA?! WHAT DID I JUST
EHH?!

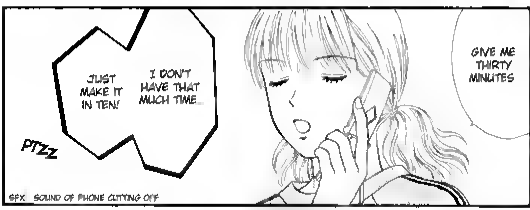

blush

WAIT
ISN'T THAT A GOOD THING?
SO DESPITE YOUR COMPLAINTS YOU GUYS ACTUALLY GET ALONG WELL
THAT WAS JUST

PHONE = KOREEDA IKU
JUST
WE SHOULD MEET UP
I HAVE A JOB HERE SO I AM IN THE NEIGHBOURHOOD
SEE YOU AT THE SAME FAMILY RESTAURANT IN TEN MINUTES OKAY?
KOREEDA HERE.
HELLO
WHAT ARE YOU UP TO?
I'M READING SOME MANGA.
DVDS? MOVIES

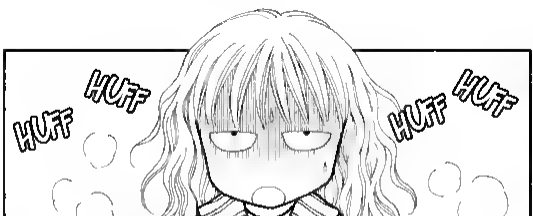
AHAHA SO YOU ARE WEARING A JERSEY
a TV phone?
EH, HOW DID YOU...


NO NEED TO PUT ON ANY MAKE-UP
JUST COME IN YOUR JERSEY
TEN MINUTES?!
THERE'S NO WAY I CAN GET READY THAT FAST


JUST MAKE IT IN TEN!
I DON'T HAVE THAT MUCH TIME...
PIZZ
GIVE ME THIRTY MINUTES
SFX SOUND OF PHONE CUTTING OFF

Toooooooot

NET
経たもと「ねこだま キャットリビン」に行きました。巻き毛の子猫に連れられました。
お届け先 〒 T.0-8050
業者控コラス番業務気付
吉住歩先生



AND DASHED ALL THE WAY HERE

GRABBED WHATEVER CLOTHING I COULD FIND

SLAPPED ON SOME FOUNDATION AND LIP GLOSS,

INSTEAD, I QUICKLY WASHED MY FACE

WHAT AM I DOING?

I COULD HAVE JUST SAID "I CAN'T 'COS IT'S TOO SHORT NOTICE"

GULP

GULP

THEY EVEN SHOW THE PICTURES TO TEMPT YOU INTO TRYING EVERYTHING
THEY'RE TOO TEMPTING
HMMM
TOO MANY OPTIONS! I CAN'T DECIDE

ARE YOU HAVING ANY THING?
AH, BUT I'LL HAVE SOME DES-SERT
I AM NOT REALLY HUNGRY

NAT-SUKO!

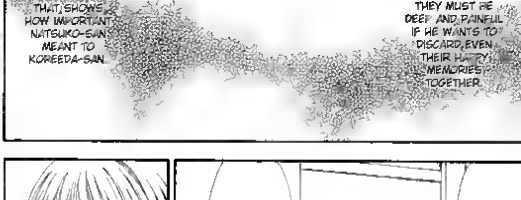
MENU
DON'T DO THAT NATSUKI!
EAT PROPERLY
AH, SORRY
THAT NAME SOUNDED FAMILIAR.

NATSU KO-SAN,
WAS YOUR LATE LOVER. WASN'T SHE?
HOW...
RISA-CHAN TOLD ME ABOUT HER
SO SHE ASSUMED THAT I KNEW ABOUT NATSUKO-SAN
I SEE...
AH, DON'T BLAME HER THOUGH!
SHE THOUGHT THAT WE WERE A REAL COUPLE

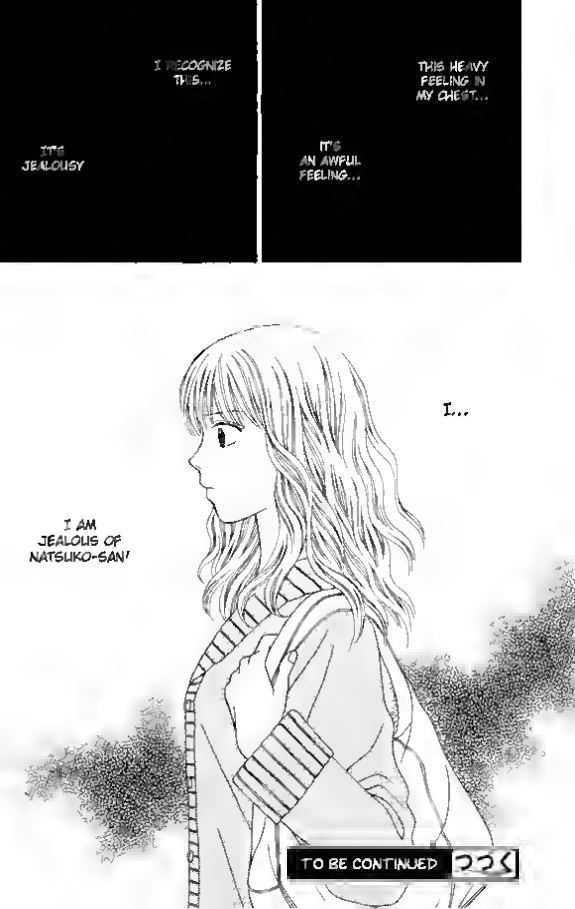
I DO.
UM,
DO YOU MIND IF I ASK?
PLEASE DON'T TALK ABOUT NATSUKO ANYMORE
SORRY
REGARDING THE KIND OF PERSON NATSUKO-SAN WAS
EH?
I MEAN, JUST...

I DON'T WANT TO REMEMBER.
I WANT TO FORGET EVERYTHING

I DIDN'T THINK HE COULD DISPLAY SUCH A PAINED EXPRESSION
HIS WOUNDS FROM LOSING NATSUKO-SAN HAVEN'T HEALED AT ALL.


THAT SHOWS HOW IMPORTANT NATSUKO-SAN MEANT TO KOREEDA-SAN.
THEY MUST BE DEEP AND PAINFUL IF HE WANTS TO DISCARD EVEN THEIR HAPPY MEMORIES TOGETHER.

SHE MUST HAVE BEEN STYLISH AND SMART.
AND WELL-MANNERED
WAS SHE REALLY PRETTY?
WHAT DID SHE LOOK LIKE?


I RECOGNIZE THIS...
IT'S JEALOUSY
THIS HEAVY FEELING IN MY CHEST...
IT'S AN AWFUL FEELING...
I...
I AM JEALOUS OF NATSUKO-SAN!
TO BE CONTINUED

J-SIS Presents

Spicy Pink Ch. 3

TRANSLATION

TRANSLATION CHECK

TYPESETTING

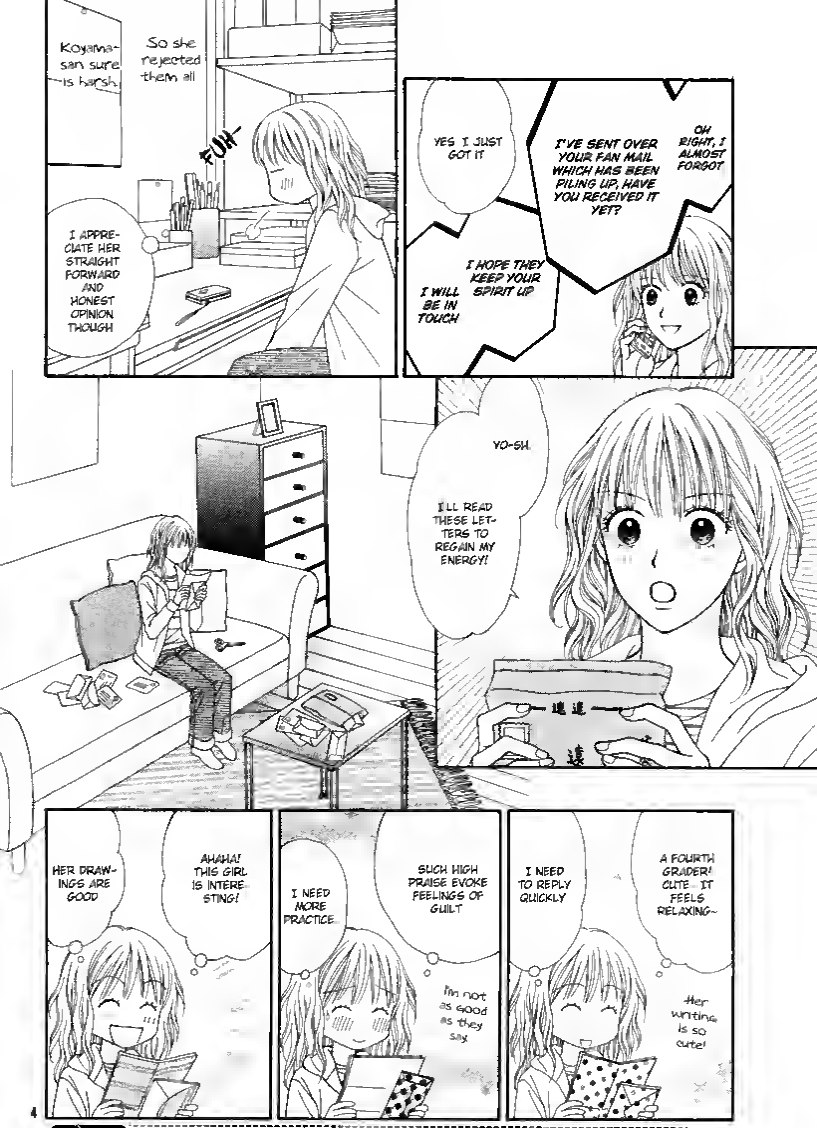
COVER

HTTP://WWW.J-SIS.NET
HTTP://WWW.J-SIS.NET/FORUM
#J-SIS@IRCHIGHWAY.NET

クイーンズコミックス
「チェリッシュ」
大好評発売中!! 定価420円<税込>
こちらも要チェック!
集英社ガールズコミックス
「ママレード・ボーイ 完全版」全8巻
定価各680円<税込>
集英社文庫(コミック版)
「ミント&僕ら」全4巻 定価各480円<税込>

FLAP
REJECTED!
ALL REJECTED!
REDO EVERY-THING, STARTING FROM THE PLOT!
THEY CAN'T BE FIXED THEN?
EHH
ALL OF THEM?
YOU EMPHA-SIZED THE SETTING BUT NEGL-ECTED THE CHARACTERS
THE CHARAC-TERS DON'T STAND OUT
WAIT, THE SETTING ACTUALLY SUCKS TOO!
ESPECIALLY THE GUYS THEY HAVE NO CHARISMA WHATSO-EVER!

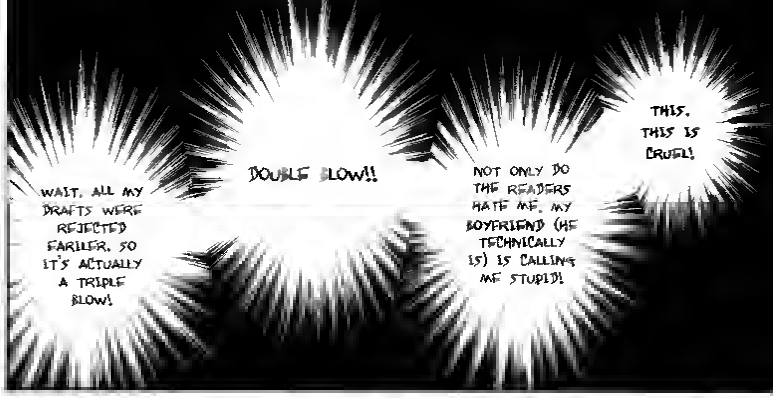
THAT'S WHY IT'S ORIGINAL
IT'S ACTUALLY DULL, THAT'S WHY NOBODY HAS USED IT BEFORE
URGH...
I AGREE WITH YOU THAT IT IS ORIGINAL
HOWEVER, ORIGINALITY DOESN'T MAKE IT INTERESTING
WILL NONE OF THEM DO?
I THOUGHT THEY WERE GOOD BECAUSE THEY ARE ORIGINAL
IT'S GOOD THAT YOU WANT TO DRAW SOMETHING UNIQUE BUT
EVEN WITH SPLENDID INGREDIENTS THE READERS MAY NOT APPRECIATE THE TASTE IF YOU JUST SERVE THEM RAW
YOU CAN USE YOUR CREATIVITY AND INDIVIDUALITY TO TURN A TYPICAL BORING POTATO OR CARROT INTO SOMETHING YOUR READERS WILL FIND ENJOYABLE
SO, IS IT OKAY IF I SET NEXT WEDNESDAY AS THE DEADLINE TO SUBMIT YOUR NEW DRAFT? CAN YOU FAX THEM IN BY THE EVENING?
I, I WILL TRY
IF WE DON'T PLAN THIS WELL IN THE BEGINNING, YOU WILL SUFFER WHEN IT'S TIME TO DRAW
OKAY, DO YOUR BEST!
DON'T WORRY TOO MUCH! YOU HAVE YOUR OWN STYLE SO DON'T SWEAT IT
YOU JUST NEED TO WORK A BIT MORE ON THE CHARACTER'S CHARISMA
HMMMM
I GOT IT...


Koyama-san sure is harsh.
So she rejected them all
FUH~
I APPRECIATE HER STRAIGHT FORWARD AND HONEST OPINION THOUGH
YES I JUST GOT IT
I'VE SENT OVER YOUR FAN MAIL WHICH HAS BEEN PILING UP, HAVE YOU RECEIVED IT YET?
OH RIGHT, I ALMOST FORGOT
I WILL BE IN TOUCH
I HOPE THEY KEEP YOUR SPIRIT UP
YO-SH.
I'LL READ THESE LETTERS TO REGAIN MY ENERGY!
HER DRAWINGS ARE GOOD
AHAHA! THIS GIRL IS INTERESTING!
I NEED MORE PRACTICE
SUCH HIGH PRAISE EVOKE FEELINGS OF GUILT
I'm not as good as they say
I NEED TO REPLY QUICKLY
A FOURTH GRADER! CUTE. IT FEELS RELAXING~
Her writing is so cute!

A brown envelope sealed with tape
No return address
The name is scrawled without honorifics
No stamps
huh?
Perhaps this letter is
This
This aura of evil intent and negativity
I THOUGHT SO...
I HATE YOU. YOU ARE HOPELESS. JUST GIVE UP. QUIT!

I SEE. YOU GET THINGS LIKE THAT?
HATE MAIL?
Having Oolong tea because she likes to work when she gets home
YOU KNOW HOW STRONG NEGATIVE ENERGY IS...
HOWEVER, A SINGLE LETTER HAS ENOUGH DESTRUCTIVE POWERS TO BE DISCOURAGING
LIKE ONCE IN A BLUE MOON
YOU CAN'T DO ANYTHING BECAUSE IT COMES WITH YOUR PROFESSION
BUT WHEN SOMEONE SUDDENLY EXPRESSES HATRED TOWARDS THE ARTIST
IT'S JUST DAUNTING
IN MY PROFESSION
IT'S NICE TO THINK THAT TOTAL STRANGERS ARE READING AND ENJOYING MY WORK
IT'S EVEN BETTER WHEN THEY FAVOUR ME AS AN ARTIST

I'D RATHER BE IGNORED
I DON'T MIND BEING UNSUCCESSFUL
THEY JUST CAN'T SIT AND IGNORE YOU ANYMORE BECAUSE YOUR WORK IS OBVIOUSLY GETTING ATTENTION. SO DON'T YOU THINK YOU ARE BECOMING MORE SUCCESSFUL?
TO THINK THEY ACTUALLY WENT THROUGH THE TROUBLE OF WRITING THAT KIND OF LETTER...
YOU DON'T KNOW THEM ANYWAY. SO WHY SHOULD YOU CARE?
IT'S JUST HARD TO BE EMOTIONALLY STRONG ENOUGH TO IGNORE SUCH EXTREME HATRED. I FEEL INSECURE EVEN THOUGH THEY ARE ONLY OPINIONS OF TOTAL STRANGERS
THAT'S TRUE! BUT...
WELL. WHY DON'T YOU JUST IGNORE THAT STUPID TRIVIAL LETTER?
YOU'RE EVEN MORE STUPID FOR FRETTING OVER THIS
SHO-
-CKED

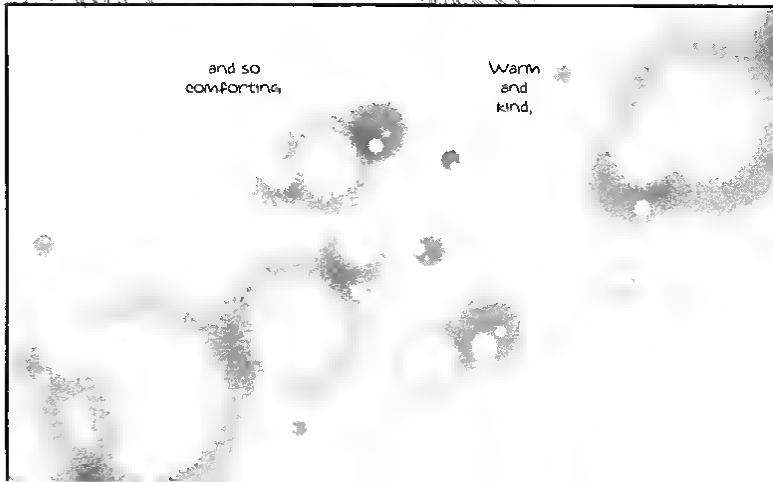

WAIT, ALL MY DRAFTS WERE REJECTED EARLIER. SO IT'S ACTUALLY A TRIPLE BLOW!
DOUBLE BLOW!!
NOT ONLY DO THE READERS HATE ME, MY BOYFRIEND (HE TECHNICALLY IS) IS CALLING ME STUPID!
THIS. THIS IS CRUEL!

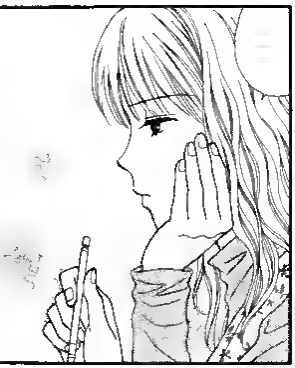
I WAS MERELY TRYING TO SHOW YOU A DIFFERENT VIEW...
I'M SORRY. DID I SAY TOO MUCH?
GAKU...
No strength left to reply.

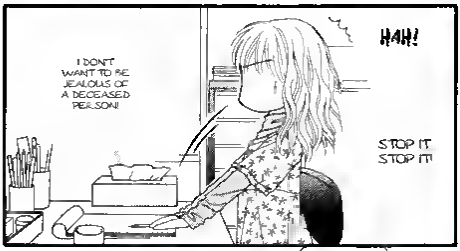
IT'S JUST THAT...
I ONLY WANTED YOU TO COMFORT ME. THAT'S WHY I WAS COMPLAINING...
I KNOW. I CAN'T HELP IT IF PEOPLE HATE ME AND I SHOULD JUST IGNORE IT.
I DON'T MIND YOUR ADVICE!
BUT THAT'S NOT THE ISSUE!!

AH, SO THAT'S IT.
NOW NOW YOU POOR THING
PAT. PAT
CHEER UP

Ahaha!
RIGHT THANK GOOD-NESS
GOOD JOB
HOW DO YOU LIKE THIS?
Are so warm.
His hands

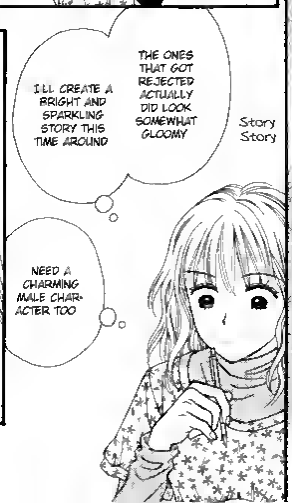

and so comforting.
Warm and kind,





I wonder... Did he stroke Natsuko-san's hair...

As gently as he stroked mine?


I'LL CREATE A BRIGHT AND SPARKLING STORY THIS TIME AROUND
THE ONES THAT GOT REJECTED ACTUALLY DID LOOK SOMEWHAT GLOOMY
Story Story
I NEED A CHARMING MALE CHARACTER TOO

Then there's a Rishounen steward who looks after him and is always by his side.

The heroine belongs to clubs like the archery club or the kendo club.

AHA! MAKE HIM A DEVIL INSTEAD OF HUMAN!

HIS NAME IKU IS FINE COPY-PASTE IT AS IT IS

BUT YOU CAN'T DESTISE HIM

HE'S RATHER SELF-CENTRED AND IMPOLITE

A YOUNG MAN FROM A WELL-OFF FAMILY

A DEVIL PRINCE WHO GOES TO STUDY IN A JAPANESE HIGH SCHOOL!

SCRIBBLE

SCRIBBLE

His hair would have been longer in his high school days.

Like this maybe?

This is more like it!

Yes! I can picture it now!

♫

PI PI

AH SAKURA? IT'S ME
I JUST GOT LOADS OF SPRING CLOTHES FROM ISETAN ♡
HEY, DO YOU WANT TO GO OUT FOR A MEAL?
AH I SEE YOUR DEADLINE FOR THE SPECIAL EDITION IS JUST AROUND THE CORNER!
SORRY I TOTALLY FORGOT ABOUT IT
WELL THEN LET'S HAVE NABE* WHEN YOU ARE DONE WE CAN ASK MAI-CHAN AND OTHERS TO COME ALONG TOO
OKAY TALK TO YOU LATER. GAMBATTE NE!
BOOKS 赤山堂書店
赤山堂書店
*nabe = read steam boat. Literally nabe means pot
*sign AKAYA MA BOOKS

INFORM
7F
6F
5F
4F
3F

14

You're looking for the special edition? I'll check that for you now.

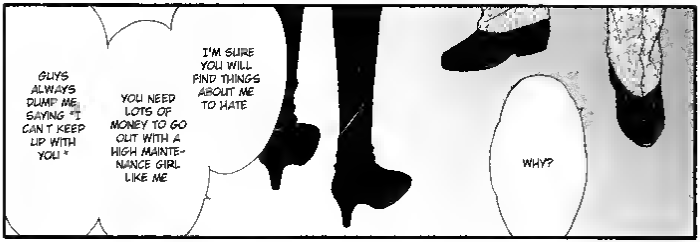
Would you like to leave the cover on?

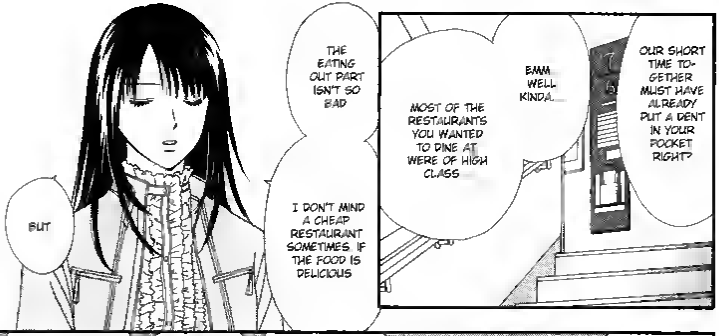
Thank you. Please come again!

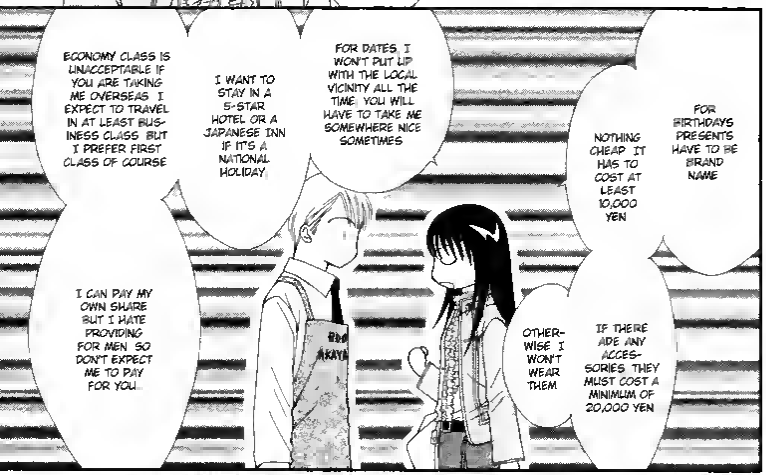
MISONO-CHAN!
RUNS!
MISONO-CHAN WAIT!!
WAH...
AREN'T YOU WORKING RIGHT NOW?! YOU SHOULD GET BACK IN THERE!!
DID YOU COME TO SEE ME?
I WAS JUST PASSING BY, SO I THOUGHT I'D HAVE A LOOK!

YOU'VE BEEN IGNORING MY CALLS AND EMAILS
I THOUGHT I'D NEVER BE ABLE TO SEE YOU AGAIN
THANK YOU
THAT MAKES ME HAPPY
BOOKS AKAYAMADO
OH YEAH, YOUR LATEST VOLUME IS SELLING VERY WELL!
I MUST SAY IT'S A BIT LABORIOUS THOUGH
IT IS BECAUSE I LOVE TO READ!
YOUR JOH LOOKS FUN
BOOKS

I'VE THOUGHT IT OVER AND I'M NOT MAD ABOUT IT ANYMORE
BUT I STILL THINK WE AREN'T RIGHT FOR EACH OTHER
EMM,
I'M TRULY SORRY ABOUT LYING TO YOU EARLIER...
THAT'S OKAY

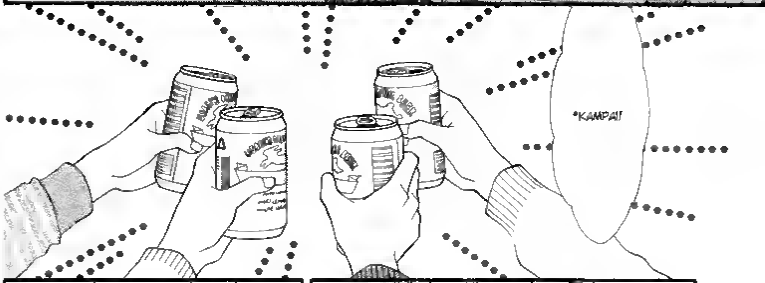

GUYS ALWAYS DUMP ME SAYING "I CAN'T KEEP UP WITH YOU."
YOU NEED LOTS OF MONEY TO GO OUT WITH A HIGH MAINTENANCE GIRL LIKE ME
I'M SURE YOU WILL FIND THINGS ABOUT ME TO HATE
WHY?

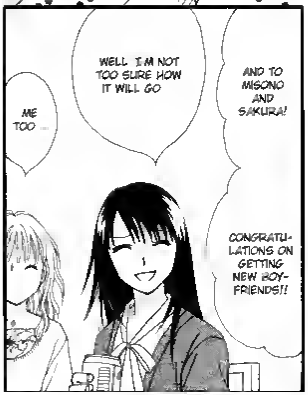

BUT
THE EATING OUT PART ISN'T SO BAD
I DON'T MIND A CHEAP RESTAURANT SOMETIMES IF THE FOOD IS DELICIOUS
MOST OF THE RESTAURANTS YOU WANTED TO DINE AT WERE OF HIGH CLASS
BMM WELL KINDA...
OUR SHORT TIME TOGETHER MUST HAVE ALREADY PUT A DENT IN YOUR POCKET RIGHT?

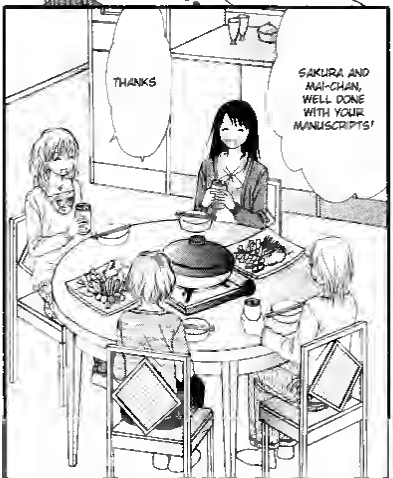

ECONOMY CLASS IS UNACCEPTABLE IF YOU ARE TAKING ME OVERSEAS I EXPECT TO TRAVEL IN AT LEAST BUSINESS CLASS BUT I PREFER FIRST CLASS OF COURSE
I WANT TO STAY IN A 5-STAR HOTEL OR A JAPANESE INN IF IT'S A NATIONAL HOLIDAY
FOR DATES I WON'T PUT UP WITH THE LOCAL VICINITY ALL THE TIME YOU WILL HAVE TO TAKE ME SOMEWHERE NICE SOMETIMES
FOR BIRTHDAYS PRESENTS HAVE TO BE BRAND NAME
NOTHING CHEAP IT HAS TO COST AT LEAST 10,000 YEN
I CAN PAY MY OWN SHARE BUT I HATE PROVIDING FOR MEN SO DON'T EXPECT ME TO PAY FOR YOU...
OTHERWISE I WON'T WEAR THEM
IF THERE ARE ANY ACCESSORIES THEY MUST COST A MINIMUM OF 20,000 YEN

HOW'S THAT?
WAHH, HOLD ON!!
I TOLD YOU
BOOKS
I'LL THINK OF A WAY!!
EVEN IF YOU SAY SO...
Don't get yourself into debt
I'LL THINK OF SOME-THING
I'LL DO MY BEST!
THAT'S OKAY
I'LL MANAGE SOME HOW

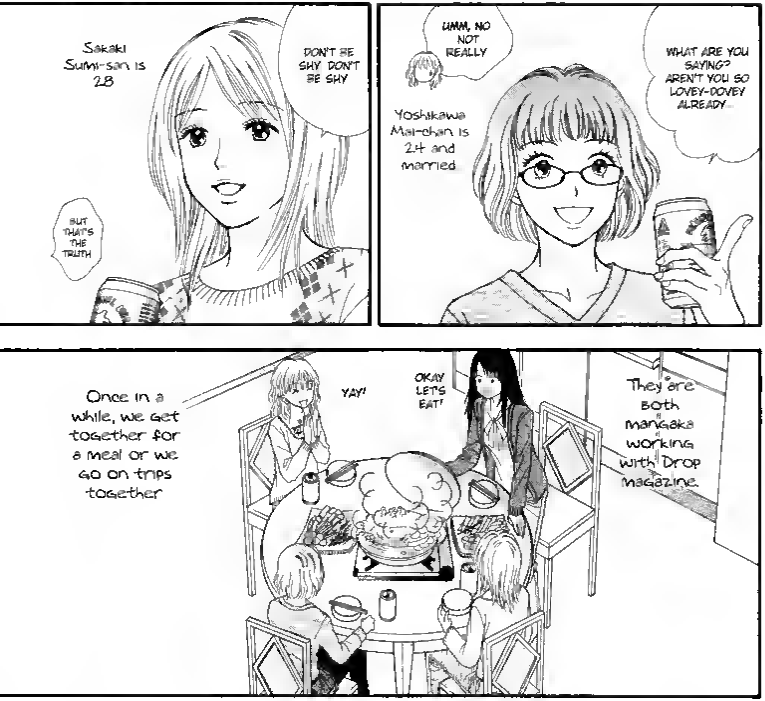
I GOT IT







*KAMPAI MEANS CHEERS


Sakaki Sumi-san is 28
DON'T BE SHY DON'T BE SHY
BUT THAT'S THE TRUTH
Yoshikawa Mai-chan is 24 and married
UMM, NO NOT REALLY
WHAT ARE YOU SAYING? AREN'T YOU SO LOVEY-DOVEY ALREADY...
Once in a while, we get together for a meal or we go on trips together
YAY!
OKAY LET'S EAT!
They are both mangaka working with Drop magazine.

It's all good and fun. Soon we will realise how time flies.

and other personal interests including our love life movies, food, family matters etc...

our materials the lack of inspiration

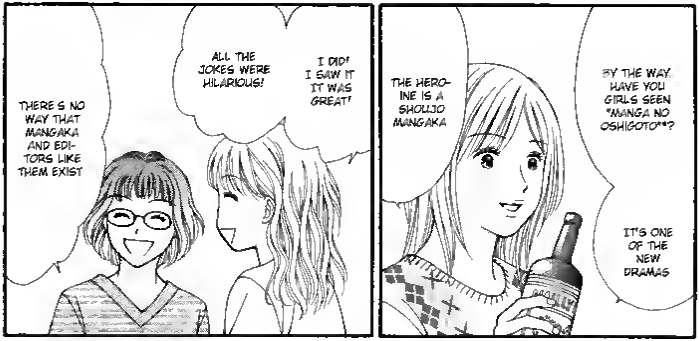
our editors any manga that we are addicted to

As usual our conversations revolve around work life like

IF IT'S WORK, I JUST AUTOMATICALLY USE KEIGO
NOT WITH ME I CAN'T EVEN SPEAK CASUALLY WITH YOUNGER EDITORS
UNLESS THEY ARE YOUNGER
I CAN'T IMAGINE SPEAKING IN AN INFORMAL MANNER WITH THE EDITORS
ooo
ON THE OTHER HAND I DON'T MIND IF AN OLDER EDITOR SPEAKS TO ME INFORMALLY
HE PROBABLY LIKES THE KIND OF INTERACTION A CABARET GIRL HAS WITH HER CLIENT
IT SEEMED LIKE HE EXPECTED ME TO SPEAK MORE CASUALLY WITH HIM
I WAS SPEAKING TO KAWANO-SAN THE ASSISTANT EDITOR IN KEIGO* THE OTHER DAY AND HE WENT "THAT'S A BIT STIFF."
YOU KNOW I DON'T USE KEIGO WITH KAWANO-SAN
THERE ARE OLDER UNCLES WHO LIKE IT WHEN YOUNGER GIRLS SPEAK TO THEM CASUALLY
I'LL BRING IN THE DESSERTS
FUFU ♪
YOU'RE DEFINITELY AMAZING MASONO
THAT'S MASONO FOR YOU!
YOU CAN COMFORTABLY USE INFORMAL AND KEIGO SPEECH PURPOSEFULLY WITH DIFFERENT PEOPLE?
OTHER THAN HIM, IT'S NOT KEIGO WHEN I'M SPEAKING WITH THE EX-HEAD EDITOR AND THE PEOPLE FROM THE FIRST DIVISION OF THE EDITORIAL DEPARTMENT
BUT THE CURRENT HEAD EDITOR IS NOT THAT TYPE, SO IT'S EXTRA-KEIGO WITH HIM

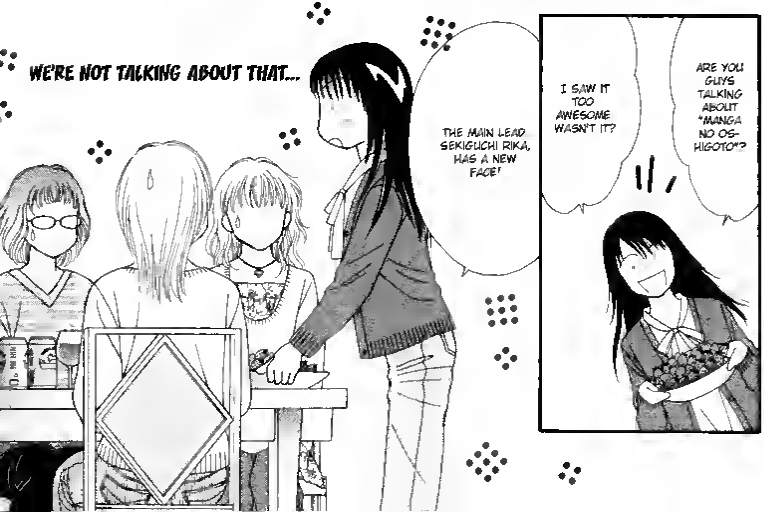
CHORUS KAT*

*KEIGO BASICALLY IS THE RESPECTFUL WAY OF SPEAKING TO SOMEONE AS OPPOSED TO SPEAKING CASUALLY

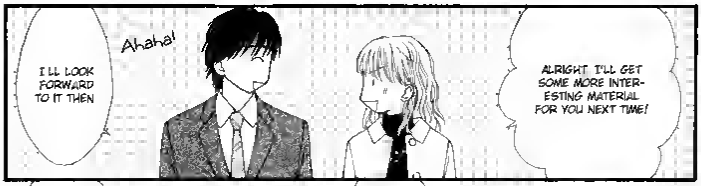

THERE'S NO WAY THAT MANGAKA AND EDITORS LIKE THEM EXIST
ALL THE JOKES WERE HILARIOUS!
I DID! I SAW IT IT WAS GREAT!
THE HEROINE IS A SHOUJO MANGAKA
BY THE WAY, HAVE YOU GIRLS SEEN "MANGA NO OSHIGOTO"*?
IT'S ONE OF THE NEW DRAMAS

*THE WORK OF A MANGAKA

SOMETIMES STORIES ARE DELIBERATELY BEAUTIFIED SO THAT THEY LOOK MORE INTERESTING
DON'T WE DO THAT ALL THE TIME? WE ALSO MAKE UP STORIES ON OCCUPATIONS WE DON'T KNOW MUCH ABOUT
EVERYONE KNOWS THAT DRAMAS OFTEN GLORIFY OCCUPATIONS ESPECIALLY WHEN THEIR OWN WORK IS PORTRAYED
THEY CAN'T BE THAT FREE
YOU WILL NEVER FIND AN EDITOR WHO DROPS BY THE MANGAKA'S PLACE WITHOUT AN APPOINTMENT AND PATIENTLY WAITS FOR HER TO FINISH HER MANUSCRIPTS

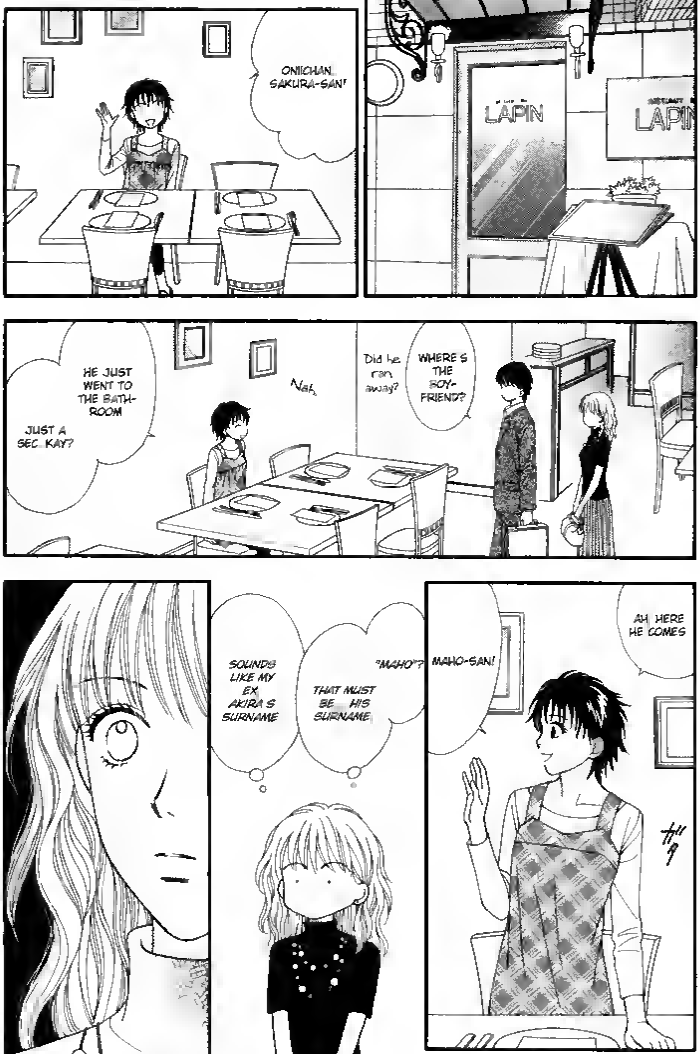

WE'RE NOT TALKING ABOUT THAT....
THE MAIN LEAD SEKIGUCHI RIKA, HAS A NEW FACE!
I SAW IT TOO AWESOME WASN'T IT?
ARE YOU GUYS TALKING ABOUT "MANGA NO OSHIGOTO"?

KAMIJOU-SAN IS AWESOME ISN'T SHE?!
AHAHAHA!
CAN YOU EASILY TELL IF SOMEONE HAD PLASTIC SURGERY?
YEAH I CAN.
COS I'M A PRO
WELL I CAN'T TELL AT ALL
AHAHAHA!
MISONO SAID SHE CAN SPOT THE DIFFERENCES WHILE WE WATCHED RERUNS OF SEKIGUCHI RIKA'S OLDER MOVIES BUT I STILL COULDN'T SEE THEM
I CAN'T TELL WITH WIGS EITHER
KOREEDA-SAN YOU ACTUALLY LAUGH A LOT
ARE YOU ALWAYS SO EASY GOING?
YOU MAKE MY STORYTELLING WORTHWHILE
NOT REALLY
BUT YOUR STORY-TELLING IS FUNNY

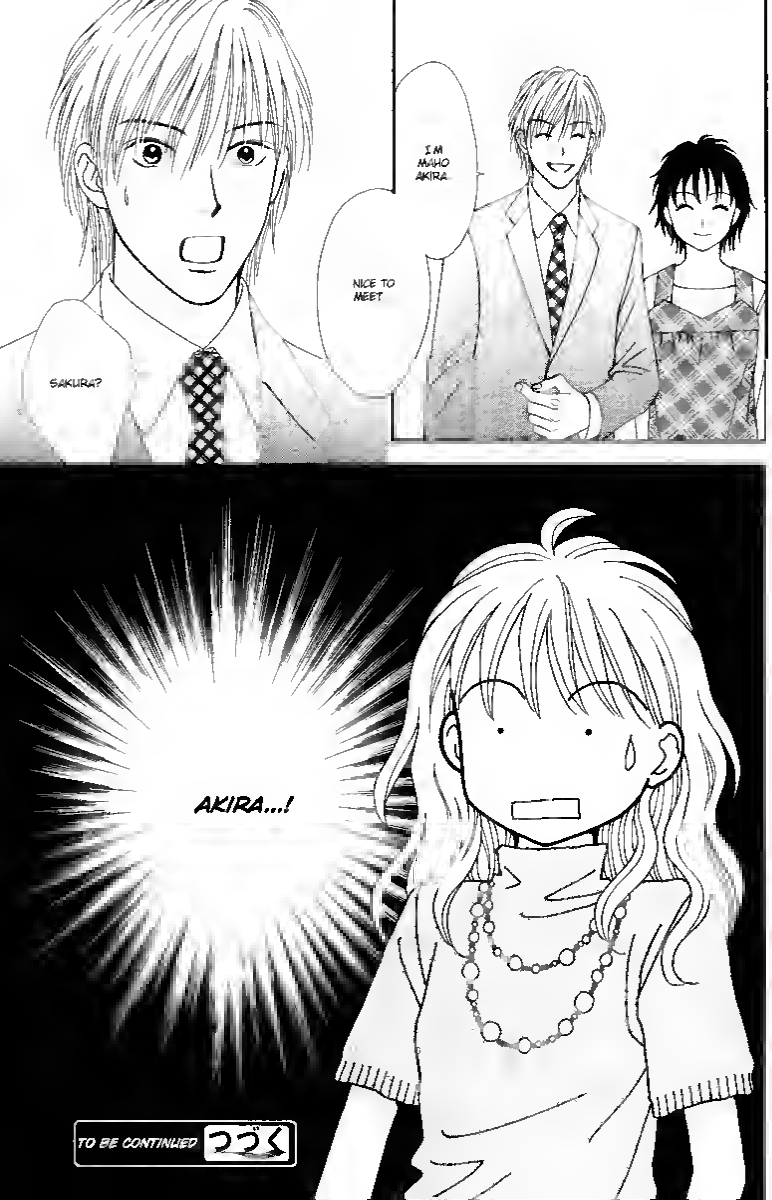


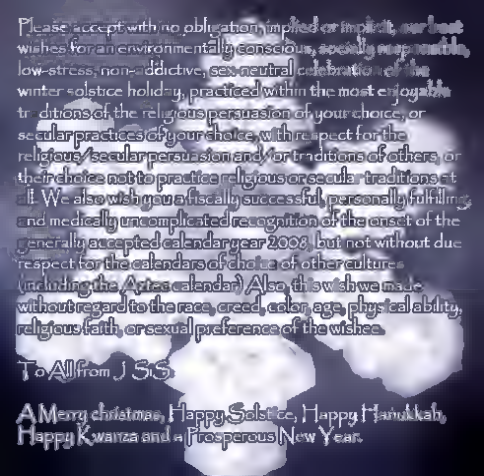
I AM A LITTLE CONCERNED SO I ASKED HER TO INTRODUCE HIM
NOPE BOY FRIEND
AN *OB FROM HER COLLEGE CIRCLE
AH, BY THE WAY
I'VE INVITED RISA TO COME ALONG FOR DINNER TONIGHT I HOPE THAT'S FINE WITH YOU
SURE
IS RISA-CHAN COMING WITH HER FRIEND?

*OB MEANS OLD BOY



おしゃべりNET
お届け先はコチラまで
〒101 8050
集英社コーラス編集部気付
吉住 渉先生


I'M MIHO AKIRA.
NICE TO MEET
SAKURA?
AKIRA...!
TO BE CONTINUED つづく


Please accept with no obligation, implied or implicit, our best wishes for an environmentally conscious, socially responsible, low-stress, non-addictive, sex-neutral celebration of the winter solstice holiday, practiced within the most enjoyable traditions of the religious persuasion of your choice, or secular practices of your choice, with respect for the religious/secular persuasion and/or traditions of others, or their choice not to practice religious or secular traditions at all. We also wish you a fiscally successful, personally fulfilling and medically uncomplicated recognition of the onset of the generally accepted calendar year 2008, but not without due respect for the calendars of choice of other cultures (including the Aztec calendar). Also, the wish we made without regard to the race, creed, color, age, physical ability, religious faith, or sexual preference of the wishee.
To All from J.S.S.
A Merry Christmas, Happy Solstice, Happy Hanukkah, Happy Kwanzaa and a Prosperous New Year.

J-SIS Presents
Spicy Pink Ch. 4
RONIZ
& RONIZ
HTTP://WWW.J-SIS.NET
HTTP://WWW.J-SIS.NET/FORUM
#J-SIS@IRCHIGHWAY.NET

吉住渉

MAYARY YOSHIZUMI PRESENTS

SAKURA'S EX-REAPPEARS IN THE PICTURE. ARE THINGS GOING TO GET MORE COMPLICATED ...?!

少女漫画家・桜の
ハッピー&ハプニングライフ

スパイシーピンク

SPICY PINK VOL.5

クイーンズコミックス最新刊

「チェリッシュ」
大好評発売中!! 定価420円＜税込＞

こちらも要チェック!

集英社ガールズコミックス
「マヤレートガーイ」完全版」全2巻
定価各690円＜税込＞

集英社文庫（コミック版）
「ミントな僕ら」全4巻 定価各484円＜税込＞

AKIRA IS GOING OUT WITH RISA-CHAN?!
WHAT A SURPRISE- IT'S BEEN AGES SINCE GRADUATION RIGHT?
DO YOU GUYS KNOW EACH OTHER?
EMM... WELL...
AH...
WE WERE CLASS-MATES IN HIGH SCHOOL
EHH REALLY?!
WE ALWAYS ENDED UP IN THE SAME CLASS, SO WE KNEW EACH OTHER QUITE WELL
RIGHT, SAKURA?
YEAH... YE-

I was surprised actually.
Of course you would be
WAIT
BY LETTING HIM LEAD THE CONVERSATION I INADVERTENTLY AGREED TO WHAT HE JUST SAID
"NOT SINCE GRADUATION" HE SAYS?! "WE KNEW EACH OTHER QUITE WELL" HE SAYS?!
DIDN'T WE GO OUT FROM FIRST YEAR OF HIGH SCHOOL UNTIL WE WERE 21?!
What's with the fake pleasant expression?!

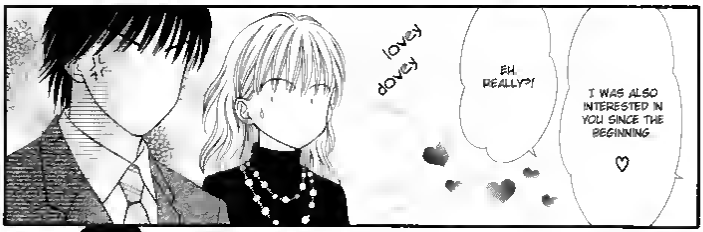
I'VE HEARD THAT YOU ARE AN OB* IN RISA'S COLLEGE CIRCLE
WHAT SORT OF CIRCLE IS IT?
SINCE IT'S QUITE FAR FROM HOME,
I'VE BEEN LIVING BY MYSELF IN TOWN, SINCE COLLEGE

MY HOMETOWN?
I COME FROM CHIBA AS WELL, LIKE SAKURA

IT'S THE SKI CLUB.
DURING THE OFF-SEASONS WE PLAY GAMES LIKE TENNIS TO MAINTAIN OUR PHYSICAL STRENGTH
MAHO-SAN IS ONE OF THE FOUNDERS.
SO HE SHOWS UP ONCE IN A WHILE

I HAD TO FIGHT ALL MY RIVALS AS WELL!
EMM, WELL
I FELL IN LOVE AT FIRST SIGHT WITH RISA-CHAN BECAUSE SHE IS SO CUTE
I DESPERATELY TRIED TO WIN HER AFFECTION AND NOW WE ARE TOGETHER!
AWW-NO

SO
HOW DID YOU END UP DATING HER?


lovey dovey
EH, REALLY?!
I WAS ALSO INTERESTED IN YOU SINCE THE BEGINNING
♡

E-EMM.
ABOUT THREE MONTHS?
I DON'T THINK YOU SHOULD CONCERN YOURSELF
WITH OUR RELATION-SHIP
WHERE DID YOU GUYS MEET?
HOW DID THE TWO OF YOU GET TO-GETHER?

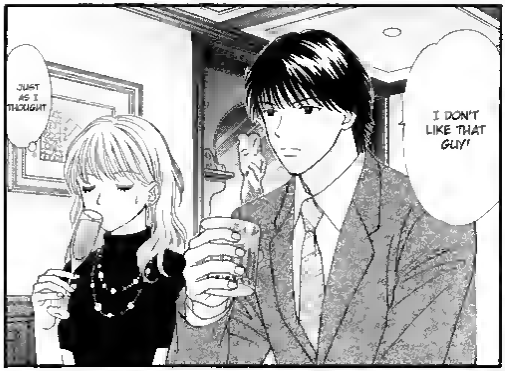
HOW ABOUT YOU AND S-KURA, KOREEDA-SAN?
HOW LONG HAVE YOU BEEN GOING OUT?

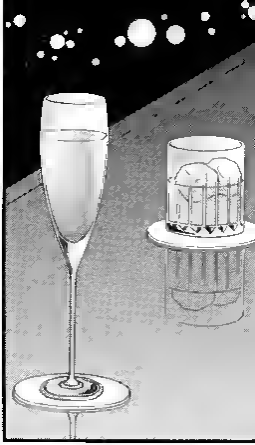
WELL, IN HIS MIND ANY GUY DATING HIS CUTE LITTLE SISTER WILL NEVER BE GOOD ENOUGH.
HMM, SO IT SEEMS LIKE HE DOESN'T LIKE IKIR.
FLAME
ONICHAN!
I-I BEG YOUR PARDON
POKERFACE
IT DOESN'T HELP THAT THE GUY DOESN'T LOOK GERIOUS
LADIES
HEY
STAFF ONLY
THANKS FOR GOING ALONG WITH MY STORY EARLIER.
WHO WOULD'VE THOUGHT WE'D MEET AGAIN AT A PLACE LIKE THIS

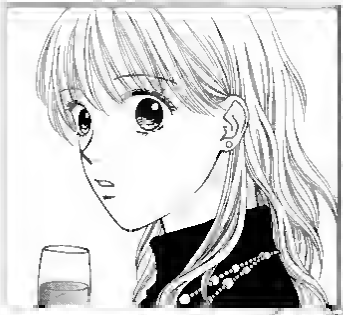
HAMM...
So that's your excuse
BUT I'M DEFINITELY NOT HAPPY ABOUT LYING
CAN I TELL KOREEDA-SAN THE TRUTH LATER ON?
IF SHE FINDS OUT THAT YOU ARE MY EX-GIRLFRIEND, IT WILL ONLY CAUSE PROBLEMS
YOU SEE RISA-CHAN IS QUITE THE JEALOUS TYPE I DIDN'T WANT HER TO START WORRY-ING
SORRY IT JUST SLIPPED OUT
WHAT ARE YOUR INTENTIONS FOR LYING LIKE THIS?
IF HE FINDS OUT THAT I'M YOUR EX HE'LL HATE ME EVEN MORE!!
HE LOOKS AT ME WITH DISDAIN IN HIS EYES BECAUSE I'M DATING HIS LITTLE SISTER
NO WAY!!
WHAT ARE YOU GUYS DOING?
BUT WOULDN'T IT BE WORSE IF HE FOUND OUT LATER-
I ONLY WANT HIM TO ACCEPT ME...
I DON'T WANT HIM TO OPPOSE OUR RE-LATION-SHIP

TL NOTE - *JAPANESE EXPRESSION SAID AFTER MEAL

HAVE YOU STILL GOT SOME TIME?
YES...
BYE ONICHAN GOCHISOUSAMA DESHITA* ♡
SAKURA-SAN, SEE YOU LATER-
LET'S GO
WE'LL HAVE ANOTHER ROUND OF DRINKS


I DON'T LIKE THAT GUY!
JUST AS I THOUGHT





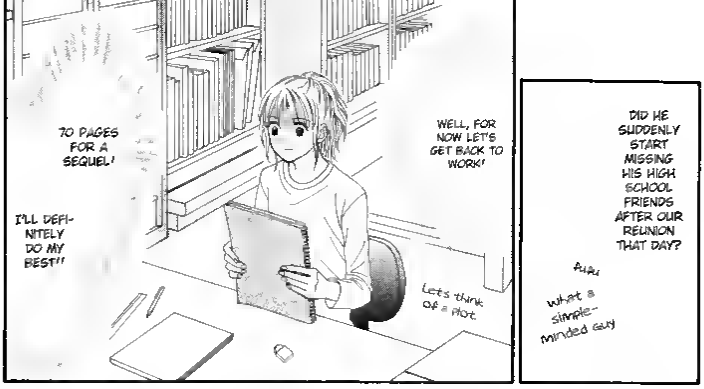
HE'S BEING OVERLY FAMILIAR, ADDRESSING YOU BY YOUR FIRST NAME LIKE THAT.
DOESN'T HE KNOW THAT YOU ARE MY GIRL-FRIEND?

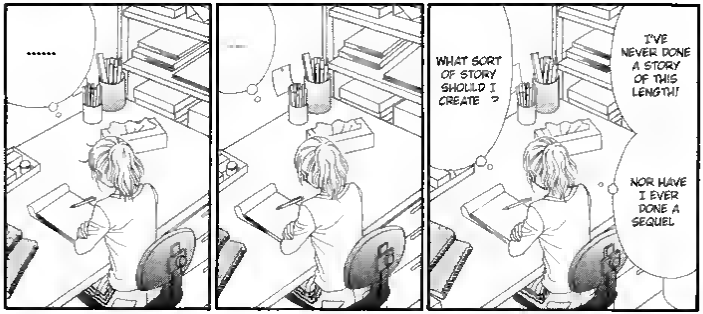
HUH?
HE'S ANGRY ABOUT THAT?
THAT WAS IN THE PAST, RIGHT?
HE SHOULD HAVE STILL SHOWN ME SOME MORE RESPECT.
WELL, THAT'S WHAT THEY USED TO CALL ME AT SCHOOL.
BECAUSE THERE WAS ANOTHER SAKURA WHOSE SURNAME WAS ENDOU

DON'T TELL ME THAT KOREEDA-SAN IS...
JEALOUS?
EAH! ACTUALLY AKI-
MAHO-KUN
MAY LOOK LIKE HE'S PRETENTIOUS
WAIT HE IS ALWAYS PRETENTIOUS
BUT HE REALLY ISN'T SUCH A BAD GUY
HE'S ACTUALLY QUITE LEVEL-HEADED AND RELIABLE
PLUS IT LOOKS LIKE HE HAS FALLEN REALLY HARD FOR RISA-CHAN
AT LEAST FOR NOW!
He doesn't look happy...
WELL IT'S NOT LIKE I'M GOING TO TELL THEM TO BREAK UP
IF RISA LIKES THE GUY THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT.
BESIDES I DON'T HAVE ANY GOOD REASON TO OPPOSE THEIR RELATIONSHIP!!

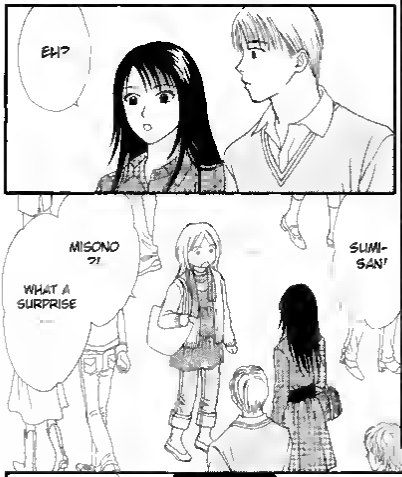
A SEQUEL?!
70 PAGES?!
YES! I'LL DO MY BEST!
YES, I'LL DO IT!
YOU MEAN THE READERS' FEEDBACK?
WAS IT THAT GOOD? REALLY?!
Ugh, my little toe...
PIRO RIN
PAUD
ya~y
ya~y
I did it!

I HOPE YOU CAN TELL ME MORE ABOUT MAHO-CHAN'S HIGH SCHOOL LIFE NEXT TIME WE MEET!
♡
I'VE READ THE LATEST MAGAZINE SPECIAL EDITION- I THINK IT'S REALLY INTERESTING-
YOU MODELED "IKU" AFTER MY BROTHER, DIDN'T YOU? I KNEW IT RIGHT AWAY (BUT HE IS BETTER LOOKING THAN ONIICHAN.)
Koreeda Risa
NEXT WEEK? THAT'S A LITTLE TOO SOON.
LUCKY I DON'T HAVE A DEADLINE AROUND THAT TIME
LET'S SEE WHERE SHIBUYA?
OH YEAH MOST OF THE GUYS COME FROM THE CITY
EH?
AKIRA IS THE COORDINATOR?
OH...
REUNION?
WAHH, HOW MANY YEARS HAS IT BEEN...?
HN? THERE'S ANOTHER MESSAGE
Topic.
Class Reunion
Content:
Hi guys. Hope everyone is doing well. I'm thinking of a class reunion for -


70 PAGES FOR A SEQUEL!
I'LL DEFINITELY DO MY BEST!!
WELL, FOR NOW LET'S GET BACK TO WORK!
Let's think of a plot
DID HE SUDDENLY START MISSING HIS HIGH SCHOOL FRIENDS AFTER OUR REUNION THAT DAY?
Aha, what a simple-minded guy


.....
WHAT SORT OF STORY SHOULD I CREATE ?
I'VE NEVER DONE A STORY OF THIS LENGTH!
NOR HAVE I EVER DONE A SEQUEL

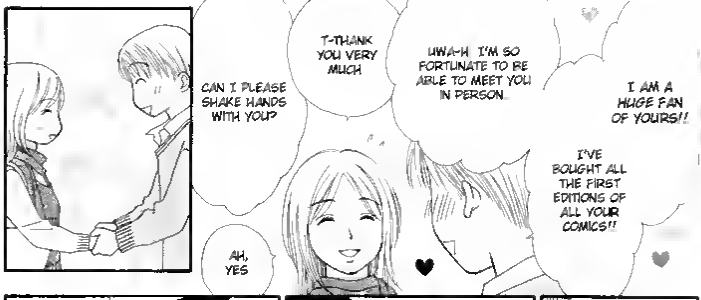
I CAN'T THINK OF ANYTHING.

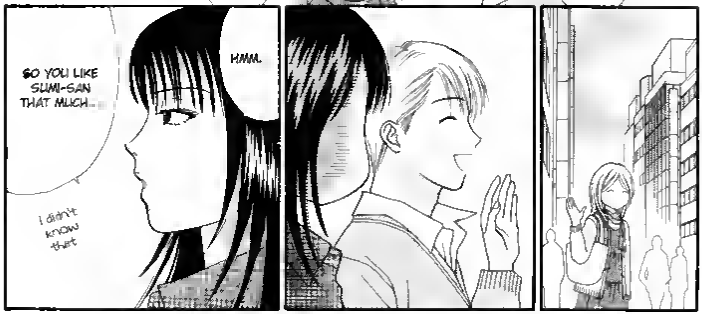

EH?
MISONO ?!
WHAT A SURPRISE
SUMI-SAN!

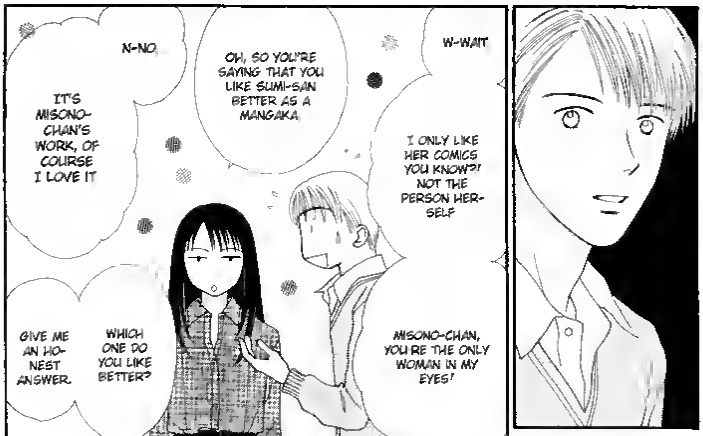
AND THIS IS SAKAKI SUMI-SAN. SHE'S ALSO A MANGAKA.
YES
THIS IS SUGIOKA-SAN I'VE TOLD YOU ABOUT HIM BEFORE

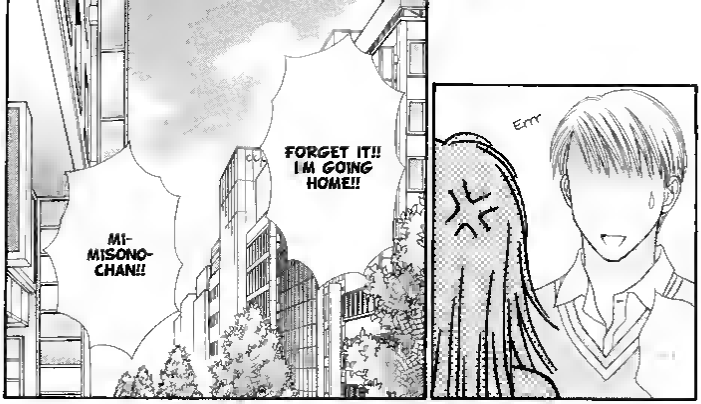
HOW ABOUT YOU MISONO? ARE YOU ON A DATE?
SHOP-PING?
YEP, JUST GETTING SOME PAINTING SUPPLIES.

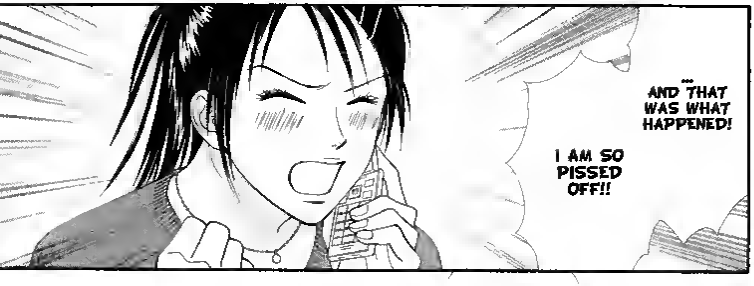
SAKAKI-SAN?!
SAKAKI SUMI-SAN?!

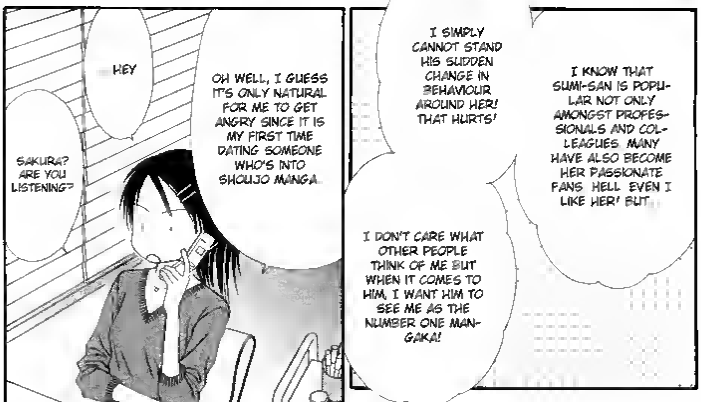

CAN I PLEASE SHAKE HANDS WITH YOU?
T-THANK YOU VERY MUCH
UWA-H I'M SO FORTUNATE TO BE ABLE TO MEET YOU IN PERSON
I AM A HUGE FAN OF YOURS!!
I'VE BOUGHT ALL THE FIRST EDITIONS OF ALL YOUR COMICS!!
AH, YES


SO YOU LIKE SUMI-SAN THAT MUCH...
I didn't know that
HMM.


N-NO
IT'S MISONO-CHAN'S WORK, OF COURSE I LOVE IT
OH, SO YOU'RE SAYING THAT YOU LIKE SUMI-SAN BETTER AS A MANGAKA
W-WAIT
I ONLY LIKE HER COMICS YOU KNOW?! NOT THE PERSON HERSELF
GIVE ME AN HONEST ANSWER.
WHICH ONE DO YOU LIKE BETTER?
MISONO-CHAN, YOU'RE THE ONLY WOMAN IN MY EYES!


MI-MISONO-CHAN!!
FORGET IT!! I'M GOING HOME!!
Err

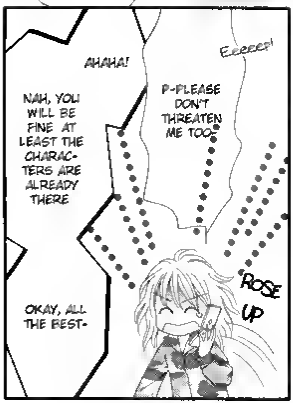

...AND THAT WAS WHAT HAPPENED!
I AM SO PISSED OFF!!


HEY
SAKURA? ARE YOU LISTENING?
OH WELL, I GUESS IT'S ONLY NATURAL FOR ME TO GET ANGRY SINCE IT IS MY FIRST TIME DATING SOMEONE WHO'S INTO SHOUJO MANGA.
I KNOW THAT SUMI-SAN IS POPULAR NOT ONLY AMONGST PROFESSIONALS AND COLLEAGUES MANY HAVE ALSO BECOME HER PASSIONATE FANS. HELL EVEN I LIKE HER! BUT...
I SIMPLY CANNOT STAND HIS SUDDEN CHANGE IN BEHAVIOUR AROUND HER! THAT HURTS!
I DON'T CARE WHAT OTHER PEOPLE THINK OF ME BUT WHEN IT COMES TO HIM, I WANT HIM TO SEE ME AS THE NUMBER ONE MANGAKA!

YOU'RE IN A SLUMP?
YOU'RE NOT MAKING ANY PROGRESS WITH THE DRAFT FOR THAT SEQUEL THING?
BUT SORRY RIGHT NOW I'M IN A SLUMP MYSELF
I DON'T HAVE TIME TO LISTEN TO YOUR PROBLEMS

BO
I AM...

WHEN I START REMINDING MYSELF TO DO MY BEST AS THIS MIGHT BE MY ONLY CHANCE, I START FEELING STRESSED AND I GET VERY DEPRESSED...
APART FROM REALLY BORING PLOT-LINES...
I CAN'T THINK OF ANY WAY TO CONTINUE THE STORY
BUT I'VE USED UP ALL MY IDEAS IN THAT ONE-SHOT AND NOW I CAN'T COME UP WITH ANYTHING NEW
I WAS EXCITED WHEN I WAS TOLD THAT THE READERS LIKED IT SO MUCH THEY WANTED A SEQUEL
I TRIED THE WHOLE WEEK... BUT... NOT EVEN A PAGE...

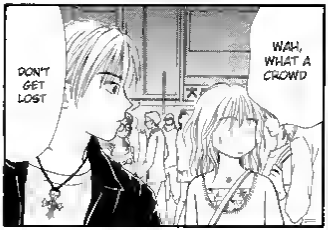

AHAHA!
NAH, YOU WILL BE FINE AT LEAST THE CHARACTERS ARE ALREADY THERE
OKAY, ALL THE BEST-
EEEEEE!
P-PLEASE DON'T THREATEN ME TOO...
ROSE UP

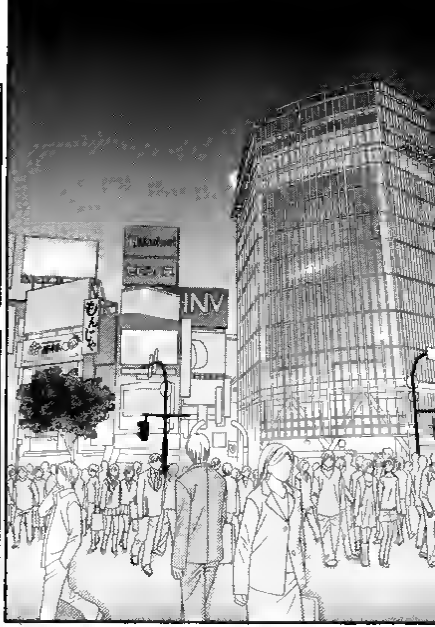
HMM... I SEE...
BUT YOU NEED TO SHOW SOME RESULTS AT THIS STAGE
IT'S DIFFERENT FROM WHEN YOU WERE A BEGINNER BACK THEN YOU COULD TRY AS MANY TIMES AS YOU WANTED BUT NOW THAT YOU ARE A PROFESSIONAL YOU CAN'T REALLY SCREW UP SINCE IT WILL BE HARDER FOR YOU TO CLIMB BACK UP AGAIN

SHE'S RIGHT.
I ALREADY HAVE THE CHARACTERS AND THEY ARE ALL MY FAVOURITES
WHY DON'T I START WITH DEVELOPING THE CHARACTERS RATHER THAN WORRYING ABOUT THE PLOT
I'VE NEVER BEEN SO BLANK BEFORE
THIS IS HARD
SIGH
YOU WILL BE FINE AT LEAST THE CHARACTERS ARE ALREADY THERE
AH, THE CLASS RE-UNION IS TOMOR-ROW
22
23
24
29
30
class reunion
4
THIS IS MY CHANCE TO DRAW THOSE KIDS AGAIN I SHOULD BE ENJOYING THIS!!
WHO CARES ABOUT RESULTS?
YOSH WILL POWER REVIVED!
I DON'T REALLY FEEL LIKE PARTYING NOW
BUT I DON'T GET THIS CHANCE VERY OFTEN
MIGHT AS WELL SIMPLY SHOW MY FACE

SAKURA!
KYA KYA
GOOD, GOOD!
SAKURA, YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL
KAZU-CHAN!! HOW ARE YOU-?!
SAKURA!
I THINK SOME PEOPLE FROM OTHER CLASSES CAME TOO
I THOUGHT THERE'D BE FEWER SINCE MANY OF US DON'T LIVE AROUND HERE
LOOKS LIKE MANY OF US MADE IT-
YEAH I CAME HOME ACTUALLY
TSURU-CHAN! HOW COME
AH IT'S GOLDEN WEEK
...I'M SORRY ABOUT LAST TIME
BACK THEN, SOMETHING HAPPENED AND I

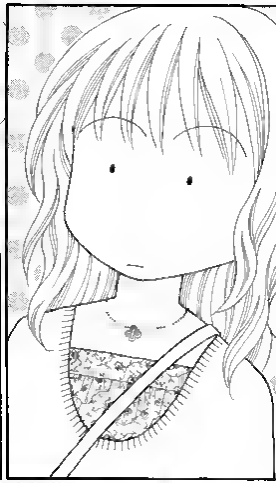
I SEE THAT'S GREAT!
THAT CHEERED ME UP A LOT
I GOT A GIRLFRIEND AFTER WHAT HAPPENED
SHE'S FROM MY OFFICE
DON'T WORRY! I'M OKAY!
...SO, ARE YOU OKAY NOW?
YEAH
THANK GOD I CAME TODAY
EH? I THOUGHT YOU GUYS SPLIT UP ALREADY?
GUESS WHAT? WE RECENTLY BUMPED INTO EACH OTHER ON A VERY UNLIKELY OCCASION-
THAT'S RIGHT.
AKIRA.
YO!
THANKS FOR THE OTHER DAY.

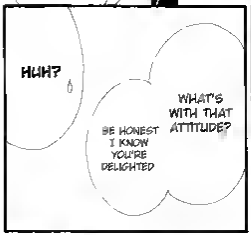

DON'T GET LOST
WAH, WHAT A CROWD



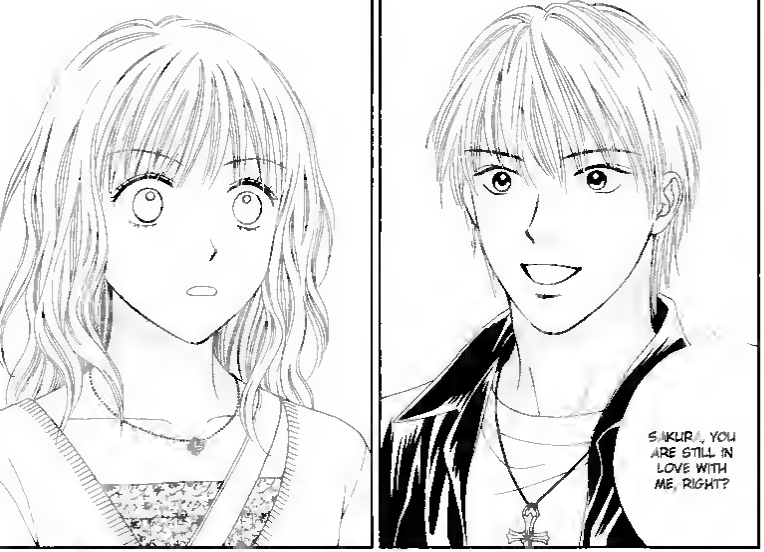
HERE

HUH?
WELL LET'S HOLD HANDS SO YOU WON'T GET LOST
YEAH, I CAN SEE THAT WHY NOW?
WHAT IS THAT?

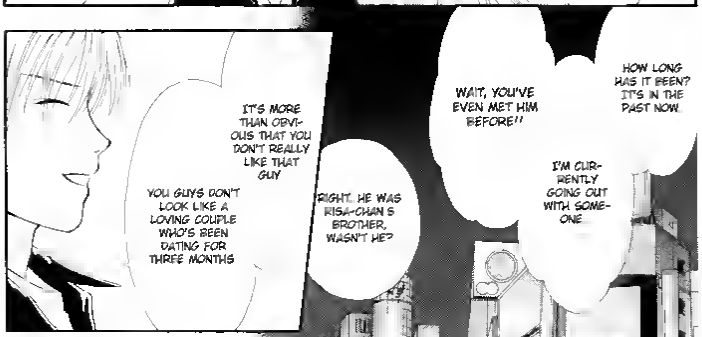


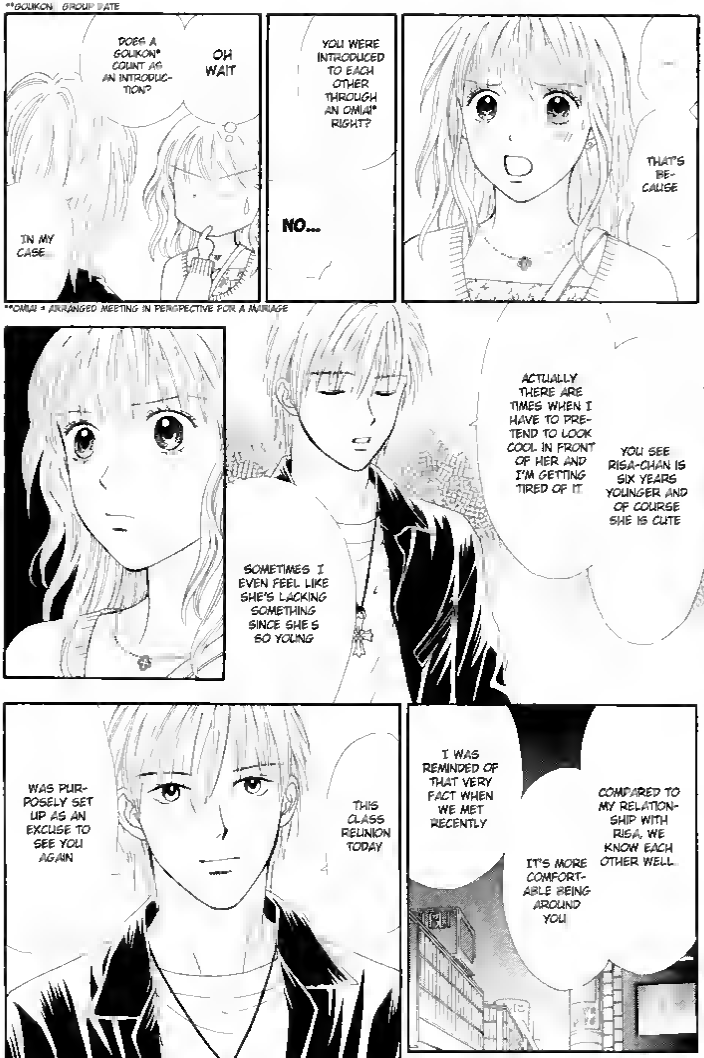

HUH?
BE HONEST I KNOW YOU'RE DELIGHTED
WHAT'S WITH THAT ATTITUDE?

WILL YOU JUST STOP IT? IT'S DISGUSTING
DISG ....

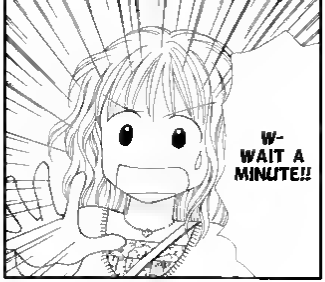

SAKURA, YOU ARE STILL IN LOVE WITH ME, RIGHT?

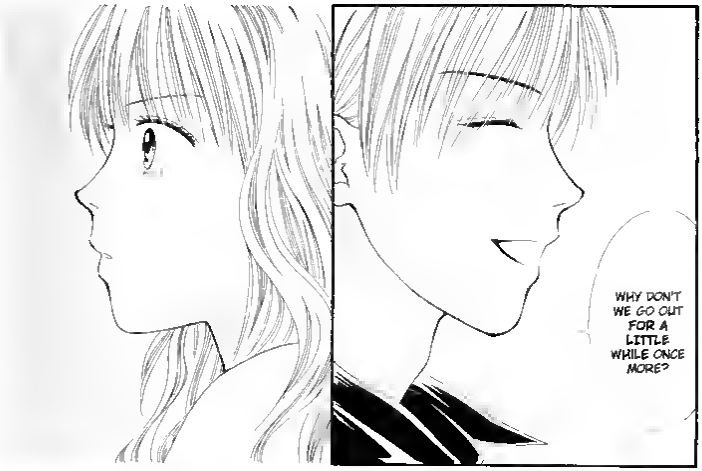
HUHHHH ?!
WHY?!
'CAUSE I WAS THE ONE WHO DUMPED YOU!
AND YOU DIDN'T WANT US TO BREAK UP BACK THEN, RIGHT?


HOW LONG HAS IT BEEN? IT'S IN THE PAST NOW.
WAIT, YOU'VE EVEN MET HIM BEFORE!!
I'M CURRENTLY GOING OUT WITH SOMEONE.
RIGHT. HE WAS RISA-CHAN'S BROTHER, WASN'T HE?
IT'S MORE THAN OBVIOUS THAT YOU DON'T REALLY LIKE THAT GUY
YOU GUYS DON'T LOOK LIKE A LOVING COUPLE WHO'S BEEN DATING FOR THREE MONTHS


**GOUKON: GROUP DATE
DOES A GOUKON* COUNT AS AN INTRODUCTION?
OH WAIT
IN MY CASE...
YOU WERE INTRODUCED TO EACH OTHER THROUGH AN OMIAI* RIGHT?
NO...
THAT'S BECAUSE
**OMIAI = ARRANGED MEETING IN PERSPECTIVE FOR A MARRIAGE
ACTUALLY THERE ARE TIMES WHEN I HAVE TO PRETEND TO LOOK COOL IN FRONT OF HER AND I'M GETTING TIRED OF IT
YOU SEE RISA-CHAN IS SIX YEARS YOUNGER AND OF COURSE SHE IS CUTE
SOMETIMES I EVEN FEEL LIKE SHE'S LACKING SOMETHING SINCE SHE'S SO YOUNG
I WAS REMINDED OF THAT VERY FACT WHEN WE MET RECENTLY
COMPARED TO MY RELATIONSHIP WITH RISA, WE KNOW EACH OTHER WELL.
IT'S MORE COMFORTABLE BEING AROUND YOU
WAS PURPOSELY SET UP AS AN EXCUSE TO SEE YOU AGAIN
THIS CLASS REUNION TODAY

I'm getting a
WHAT EXACTLY ARE YOU TRYING TO SAY?
WELL WHAT I'M SAYING IS
terrible feeling


W-WAIT A MINUTE!!


WHY DON'T WE GO OUT FOR A LITTLE WHILE ONCE MORE?

PASS OUT

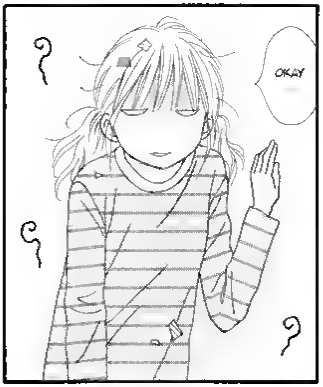
IN OTHER WORDS...
YOU ARE SAYING "LET'S HAVE AN AFFAIR"?
WELL, IT'S NOT REALLY A BIG DEAL!
BUT YEAH, IT'S PROBABLY GONNA BE SOMETHING LIKE WHAT YOU SAID

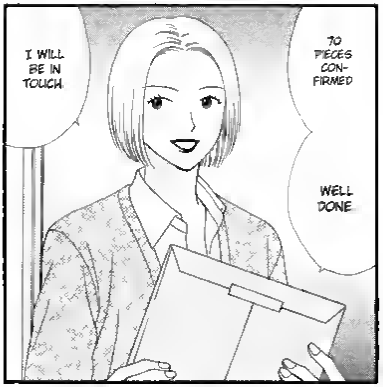
I'LL CALL YOU
Now I know your number
NO, I'M NOT
EH? YOU ARE NOT COMING TO THE AFTER PARTY WITH US?
I'M LEAV-ING
DON'T YOU EVER... MORON!!
24
Snicker
I KNOW YOU REALLY WANT ME TO
WHAT A STUBBORN GIRL

I WOULD HAVE NEVER THOUGHT AKIRA WOULD BECOME SO ANNOYING AFTER FIVE YEARS!
OH WAIT, WAS HE ACTUALLY ALWAYS LIKE THAT?
NO, NO, HE WAS A BIT OF A JERK, BUT NOT TO THAT EXTENT
NOW I CAN'T CONCENTRATE BECAUSE OF THAT STUPID MORON!!
I KNEW I SHOULD HAVE STAYED AT HOME!!
ARRRGH!!

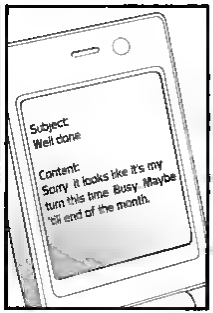
おしゃべりNET

お便りはコチラまで
〒101 8050
集英社コーラス編集部気付
吉住渉先生





27



YAY-
I'M DONE..!!

SFX TYPING

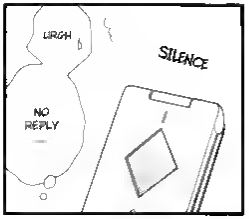
"I HAVE FINALLY FINISHED!!"

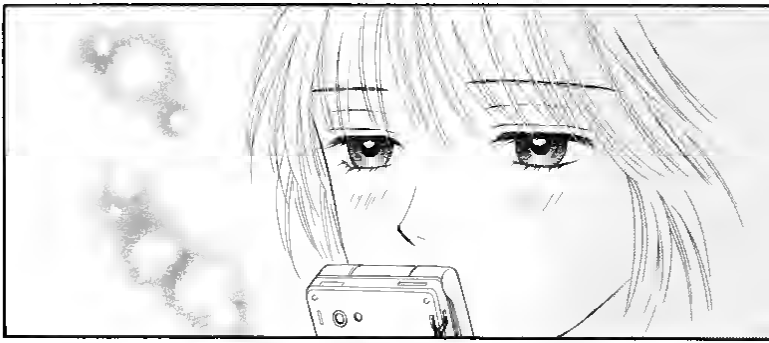
ENTER.

IS HE ANGRY?

NAH,
HE CAN'T BE

HE MUST
BE LAUGHING





HONESTLY,

I REALLY
WANT...

TO SEE
YOU....

つづく

J-SIS Presents
Spicy Pink Ch. 5
& RONIZ
& RONIZ
HTTP://WWW.J-SIS.NET
HTTP://WWW.J-SIS.NET/FORUM
#J-SIS@IRCHIGHWAY.NET

WANTED.
CHINESE &
JAPANESE
TRANSLATOR FOR
HOTARU NO
HIKARI AND
EDITORS FOR
VARIOUS OTHER
PROJECTS!
HEY YOU!
YEA YOU,
JOIN US!
please

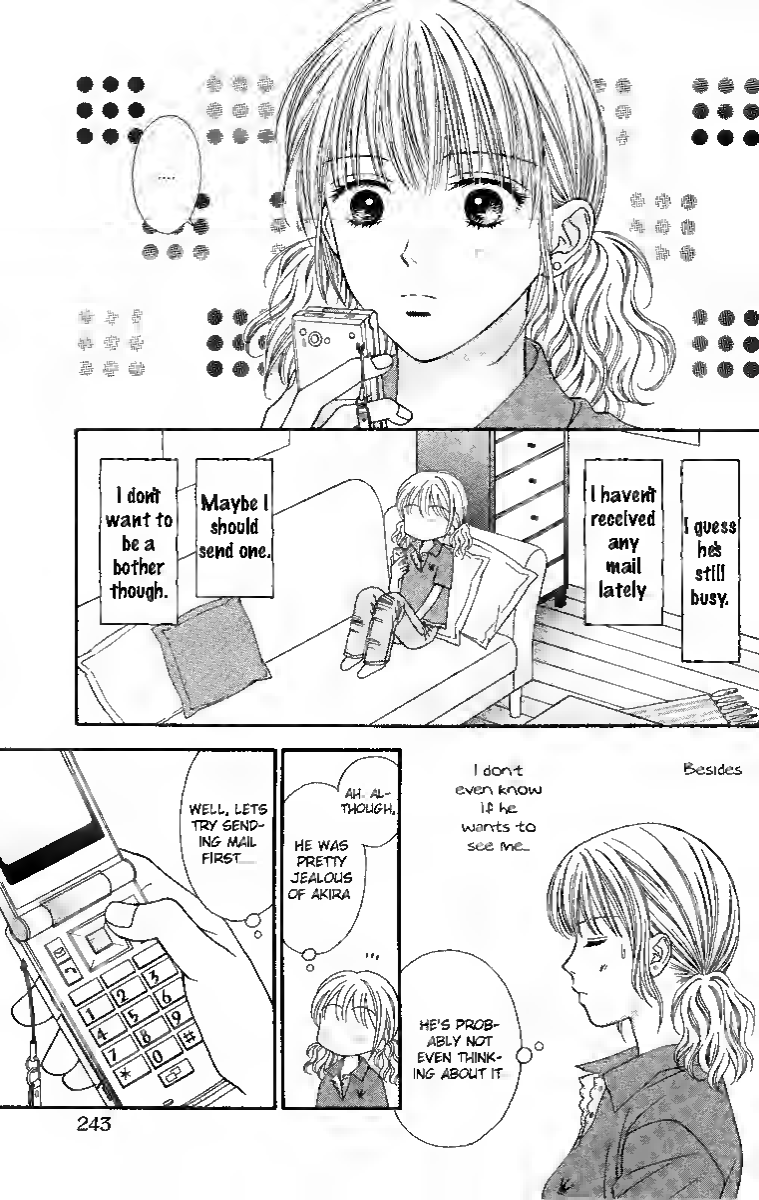
SAKURA'S FEELINGS FOR KOREEDA ARE BECOMING INCREASINGLY STRONGER. BUT, WHAT LIES IN STORE FOR THEM?
THE HAPPY, EVENTFUL LIFE OF THE SHOUJO MANGA-KA SAKURA.
スパイシーピンク
VOL.6
WATARU YOSHIZUMI PRESENTS
吉住渉
NOW ON SALE クイーンズコミックス最新刊「チェリッシュ」定価420円(税込)
集英社ガールズコミックス「ママレード・ボーイ完全版」全6巻 定価各980円(税込)
集英社文庫(コミック版)「ミントな僕ら」全4巻 定価各630円(税込)

A REAL-ESTATE AD.
WHAT'S THIS?
FROM RISA?
It's heavy
Koseda Risa
A FLYER ABOUT AN UPGRADE.
AN AD FOR A CAR...

You should read "Devil Meets Girl" especially since it's modelled on you!
That's no good. You have to read some!
Well, I don't read any manga much less shoujo
I'll send it to you sometime
Really oni-chan? You've never read Sakura-san's manga?
AHH, IT MUST RIGHT BE ABOUT "THAT"
COLORFUL~
SPRING
Sparkle
Sparkle
RR...
YES?
RRRR
HELLO?

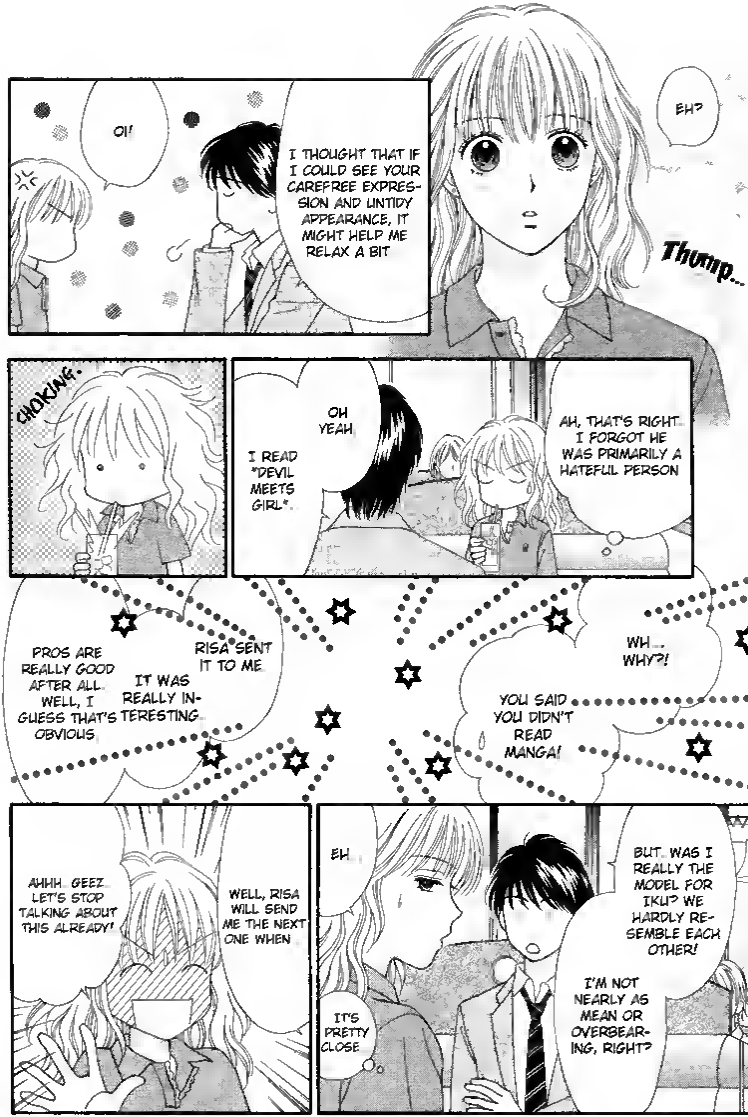
IKU...

IKU,
I...
SFX Slam

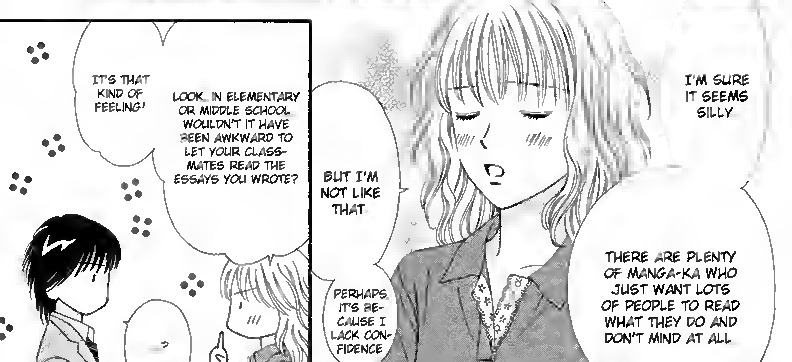

....
I don't want to be a bother though.
Maybe I should send one.
I haven't received any mail lately
I guess he's still busy.
Besides
I don't even know if he wants to see me.
AH. ALTHOUGH,
HE WAS PRETTY JEALOUS OF AKIRA
...
HE'S PROBABLY NOT EVEN THINKING ABOUT IT
WELL, LETS TRY SENDING MAIL FIRST...

A call from Koreeda-san!
HELLO!
RING
IT'S BEEN A WHILE.
SORRY FOR NOT CONTACTING YOU AT ALL.
I'M AROUND THE AREA AGAIN FOR WORK TODAY. SO, SHALL WE MEET UP FOR A BIT?
EH HOW ABOUT WE MEET IN 10 MINUTES AT THE FAMILY RESTAURANT?
HAHA. NOT THIS TIME.
I HAVE TO FINISH UP MY WORK FIRST SO LETS MEET AT ABOUT 4
I'LL CALL AGAIN
OK

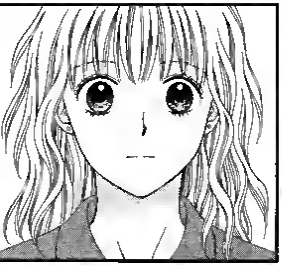
YOU SEEM KIND OF DOWN
AH, SORRY
I'VE JUST BEEN REALLY BUSY LATELY, SO I GUESS I'M A LITTLE TIRED
EH... THEN YOU SHOULD HURRY BACK HOME AND REST
NO, IT'S FINE
YOU DON'T HAVE TO TAKE TIME OUT JUST FOR ME
I WANTED TO SEE YOU


EH?
Thump...
OI!
I THOUGHT THAT IF I COULD SEE YOUR CAREFREE EXPRESSION AND UNTIDY APPEARANCE, IT MIGHT HELP ME RELAX A BIT
CHOKING.
OH YEAH
I READ "DEVIL MEETS GIRL".
AH, THAT'S RIGHT. I FORGOT HE WAS PRIMARILY A HATEFUL PERSON
PROS ARE REALLY GOOD AFTER ALL. WELL, I GUESS THAT'S OBVIOUS.
IT WAS REALLY INTERESTING.
RISA SENT IT TO ME.
WH... WHY?!
YOU SAID YOU DIDN'T READ MANGA!
AHHH. GEEZ. LET'S STOP TALKING ABOUT THIS ALREADY!
WELL, RISA WILL SEND ME THE NEXT ONE WHEN
EH
IT'S PRETTY CLOSE
BUT. WAS I REALLY THE MODEL FOR IKU? WE HARDLY RESEMBLE EACH OTHER!
I'M NOT NEARLY AS MEAN OR OVERBEARING, RIGHT?

AND I DON'T MIND IF MY EDITOR, OR CO-WORKERS, OR OTHER MANGA-KA'S READ IT EITHER
BUT WHEN IT'S BEING READ BY A PERSONAL ACQUAINTANCE, IT'S REALLY EMBARASSING!
IT'S ALRIGHT IF IT'S THE READERS!
BUT AREN'T YOU CREATING IT TO SHOW TO OTHER PEOPLE?
YOU DON'T HAVE TO READ IT ANYMORE!
WHY NOT?
...IT'S EMBARASSING

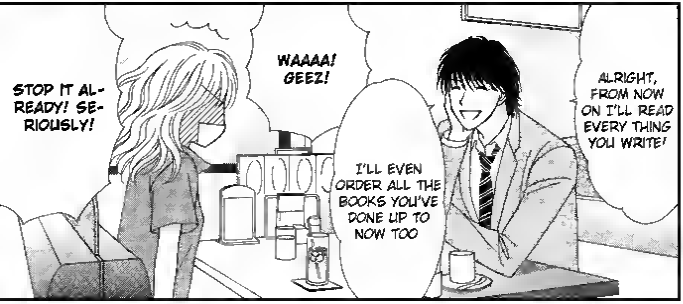

HMM,
SO IS THAT WHAT IT IS?
It's sooo embarassing~
ON THE OTHER HAND, SOMEONE WHO IS JUST READING IT BECAUSE THEY'RE INTERESTED IN MY WORK. GEE...
IF IT WAS SOMEONE WHO LIKED SHOUJO MANGA FROM THE BEGINNING THAT WOULD BE FINE TOO.

IT'S THAT KIND OF FEELING!
LOOK, IN ELEMENTARY OR MIDDLE SCHOOL, WOULDN'T IT HAVE BEEN AWKWARD TO LET YOUR CLASSMATES READ THE ESSAYS YOU WROTE?
I'M SURE IT SEEMS SILLY
BUT I'M NOT LIKE THAT
PERHAPS, IT'S BECAUSE I LACK CONFIDENCE
THERE ARE PLENTY OF MANGA-KA WHO JUST WANT LOTS OF PEOPLE TO READ WHAT THEY DO AND DON'T MIND AT ALL



WELL, I UNDERSTAND

IT'S THAT EMBARASSING TO YOU, HUH?



STOP IT ALREADY! SERIOUSLY!

WAAAA! GEEZ!

I'LL EVEN ORDER ALL THE BOOKS YOU'VE DONE UP TO NOW TOO

ALRIGHT, FROM NOW ON I'LL READ EVERY THING YOU WRITE!

I'LL CALL YOU AGAIN.

I MIGHT HAVE SOME TIME OFF IN THE MIDDLE OF NEXT WEEK.

OK.

HUH?

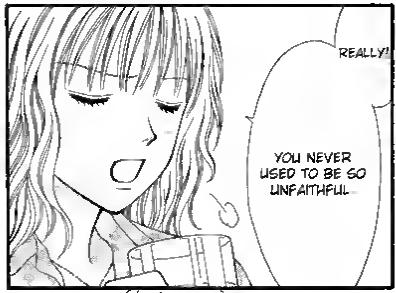
ONE MORE THING TO LOOK FORWARD TO!

KOREEDA-SAN! GEEZ!

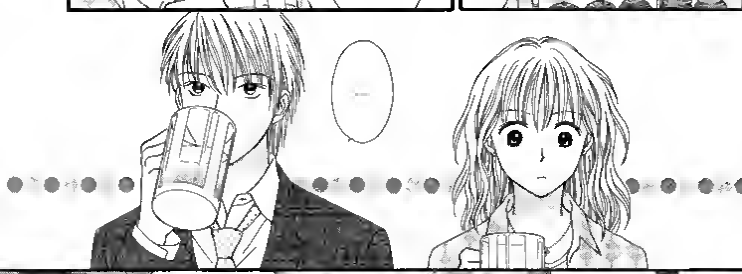
SEE YOU.
I'M GLAD I GOT TO SEE YOU.
IT WAS REALLY RELAXING.
THANK YOU.
Well...
He says these things in such a straightforward way.
Sometimes...
I'M FEELING A LITTLE SAD AGAIN.
It's not a bad thing, but...

BEER IS THE BEST AFTER ALL
Ahhh
SO?
HMM?
YOU WANTED TO TALK ABOUT RISA?
AH
ABOUT THAT...
IT'S FINE ALREADY I SORTED IT OUT!
SO, LET'S JUST HAVE SOME FUN DRINKING INSTEAD
SORRY FOR MAKING YOU WORRY
YOU...
LIED...

I'M GETTING THAT WAY NOW, AREN'T I? YOU JUST NATURALLY BRING OUT THAT SIDE OF ME!
YOU'RE NOT VERY GENTLE SO IF I WERE TO JUST CALL YOU, YOU'D GET ALL CURT AND HUFFY
THAT'S BECAUSE IT SEEMED LIKE YOU WOULDN'T COME IF I DIDN'T SAY THAT

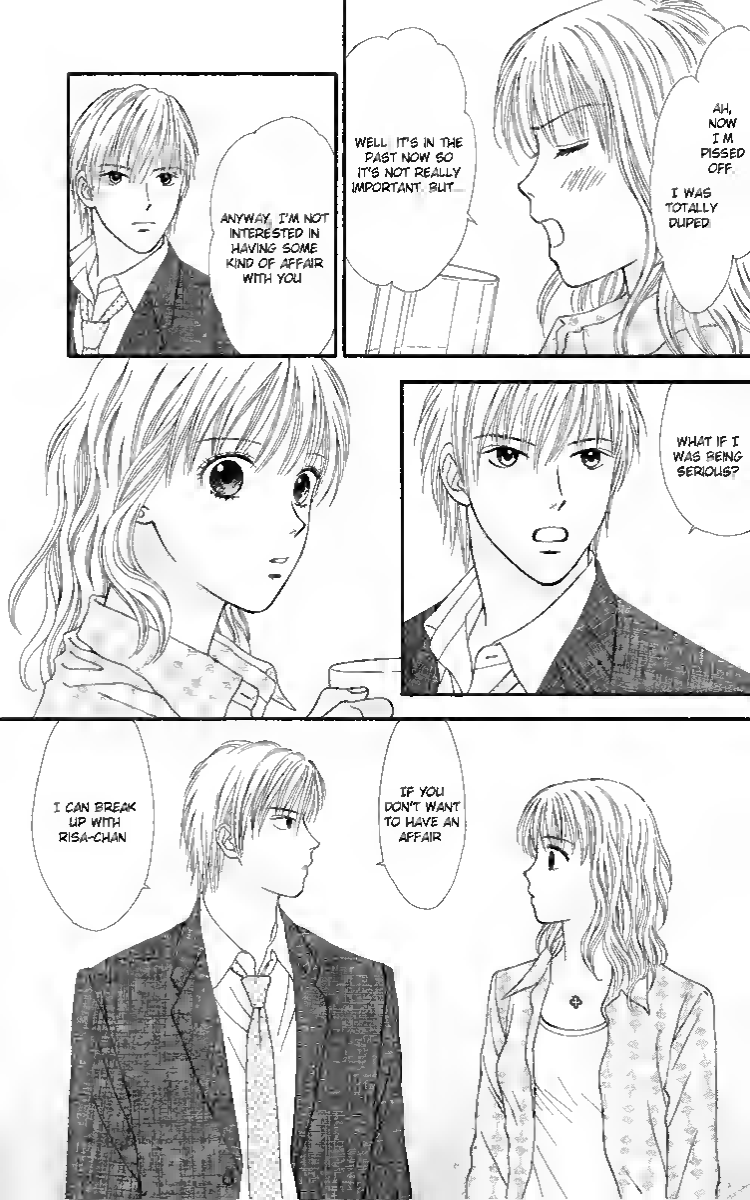

REALLY!
YOU NEVER USED TO BE SO UNFAITHFUL...

IF YOU GET ME SOME FOOD I'LL HANG OUT WITH YOU TODAY, BUT THAT'S IT!
SO COLD...


...

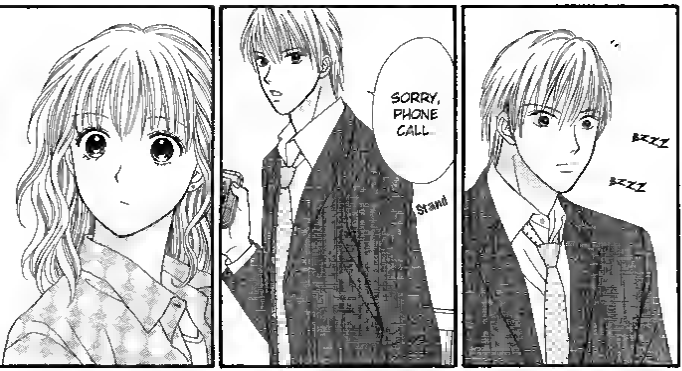
N...NO WAY! I WASN'T, I WASN'T!
YOU'RE LYING!
BACK WHEN WE WERE DATING?
WAIT, WERE YOU?!

WHO WITH?
WHO?!
NO WAY!
I JUST DATED AROUND A BIT
WELL, SAYING I CHEATED ON YOU IS A BIT MUCH
HMM
AMI-CHAN, 2 YEARS MY JUNIOR BACK IN HIGHSCHOOL
AND MIZUKI-SAN, MY SEMPAI AT COLLEGE
EH, BUT I THOUGHT YOU NOTICED
YOU ASKED ME ABOUT IT, DIDN'T YOU?
WELL, I SUSPECTED SOMETHING STRANGE WAS GOING ON
BUT SINCE YOU DENIED IT, I BELIEVED YOU
IS THAT SO?
I JUST THOUGHT YOU WERE A WOMAN WITH A BIG HEART WHO WOULD FORGIVE EVEN IF SHE KNEW, BUT...
DON'T BE RIDICULOUS!


ANYWAY, I'M NOT INTERESTED IN HAVING SOME KIND OF AFFAIR WITH YOU
WELL, IT'S IN THE PAST NOW SO IT'S NOT REALLY IMPORTANT, BUT...
AH, NOW I'M PISSED OFF.
I WAS TOTALLY DUPED
WHAT IF I WAS BEING SERIOUS?
I CAN BREAK UP WITH RISA-CHAN
IF YOU DON'T WANT TO HAVE AN AFFAIR

I WANT TO PATCH THINGS UP WITH YOU
I'VE DECIDED
YOU'RE THE BEST ONE AFTER ALL
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THERE'S NO WAY...
WH...
THAT GUY?
YOU MEAN TO SAY, YOU ACTUALLY LOVE
I HAVE A BOYFRIEND...
DON'T JUST SAY WHATEVER YOU WANT!
A BOYFRIEND?
AREN'T YOU JUST DATING HIM CASUALLY?

I LOVE HIM
That's right
I really am
Beginning to fall in love with him.


SORRY, PHONE CALL.
Stand
BZZZ
BZZZ

EH?
I GOT IT TOMORROW AT 7
I'LL CALL YOU WHEN I GET BACK.
DON'T BE SILLY
OF COURSE I LOVE YOU ♡

OKAY, SEE YOU LATER.

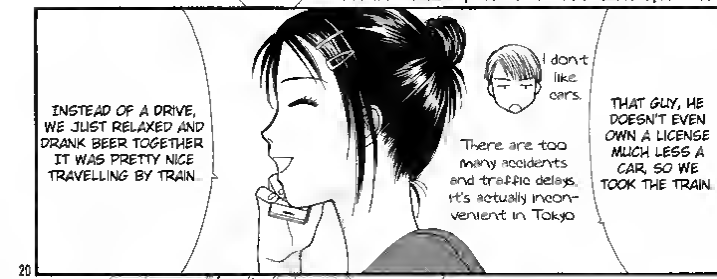
AH, RISA-CHAN?
RIGHT NOW? I'M HAVING A DRINK WITH A FRIEND.

SHOCK!
SA... SAKURA!
...YOU HEARD?
YOU KNOW...
Eeek—
I... I'M SORRY!
I WONDER IF IT WOULD BE OK TO KILL YOU

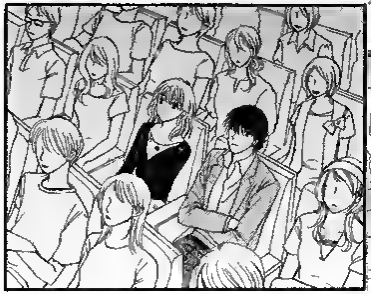
NO MATTER HOW MANY YEARS HAVE PASSED, HE'S STILL TOTALLY CONVINCED THAT THE WOMEN HE BROKE UP WITH STILL LIKE HIM
ESPECIALLY AFTER THEY'VE MOVED ON
WHAT'S WITH THAT?
AH- I KNEW IT, I KNEW IT! HE'S "THAT" KIND OF A GUY.

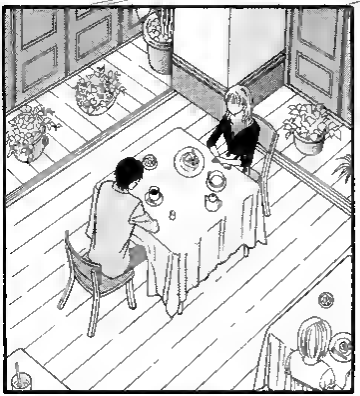
AHH, THE RYOKAN* WAS REALLY NICE.
WE SHOULD GO TOGETHER SOMETIME.
OH YEAH YOU WENT TO THE HOT SPRINGS IN IZU WITH SUGIOKA-SAN, RIGHT?
HOW WAS IT?
WELL, I DON'T WANT TO MEDDLE SO, I'LL JUST HAVE TO WATCH OVER HER.
WHO CARES ABOUT THAT STUPID GUY.
I'M FINE, BUT POOR RISA-CHAN.

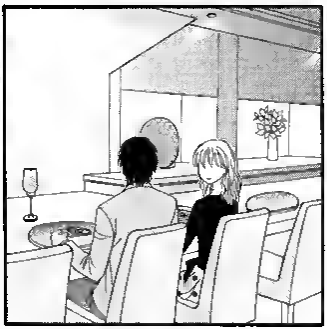
*Translator's note: A ryokan is a kind of traditional Japanese inn


INSTEAD OF A DRIVE, WE JUST RELAXED AND DRANK BEER TOGETHER IT WAS PRETTY NICE TRAVELLING BY TRAIN.
I don't like cars.
There are too many accidents and traffic delays. It's actually inconvenient in Tokyo
THAT GUY, HE DOESN'T EVEN OWN A LICENSE MUCH LESS A CAR, SO WE TOOK THE TRAIN.

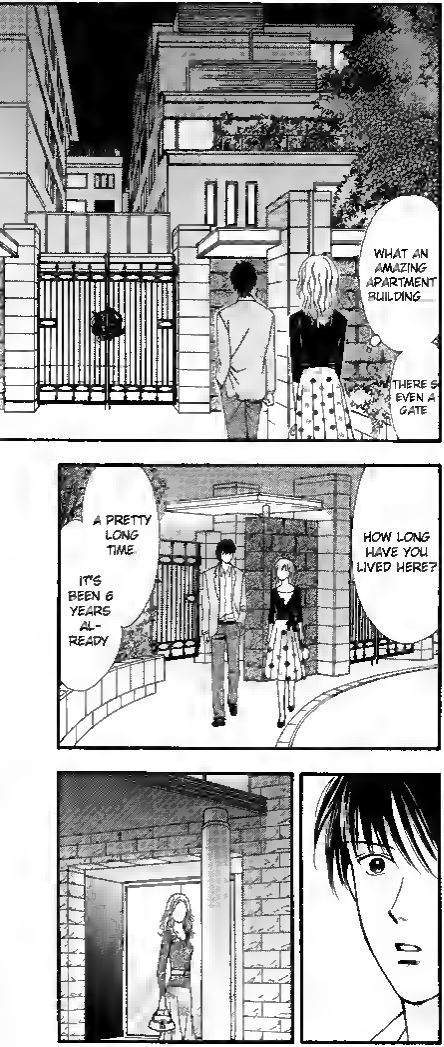
I'M LOOKING FORWARD TO IT.
WE USUALLY JUST MEET UP TO EAT. SO, THIS'LL BE THE FIRST TIME WE'RE GOING OUT FOR A WHOLE DAY.
SO, HOW ARE THINGS WITH YOU AND KOREEDA-SAN?
I'LL BE SEEING HIM FOR THE FIRST TIME IN A WHILE THIS SUNDAY.

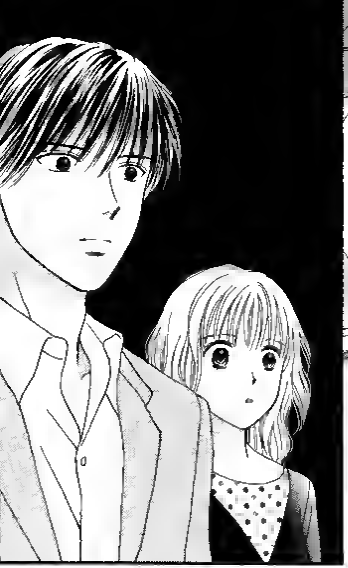






TODAY WAS REALLY FUN
THANK YOU VERY MUCH
WELL, I HAVE TO CATCH THE TRAIN, SO...
HOLD ON
WANT TO COME OVER TO MY PLACE?
IT'S ABOUT TIME WE BECAME A PROPER COUPLE


WHAT AN AMAZING APARTMENT BUILDING
THERE'S EVEN A GATE
HOW LONG HAVE YOU LIVED HERE?
A PRETTY LONG TIME
IT'S BEEN 6 YEARS ALREADY

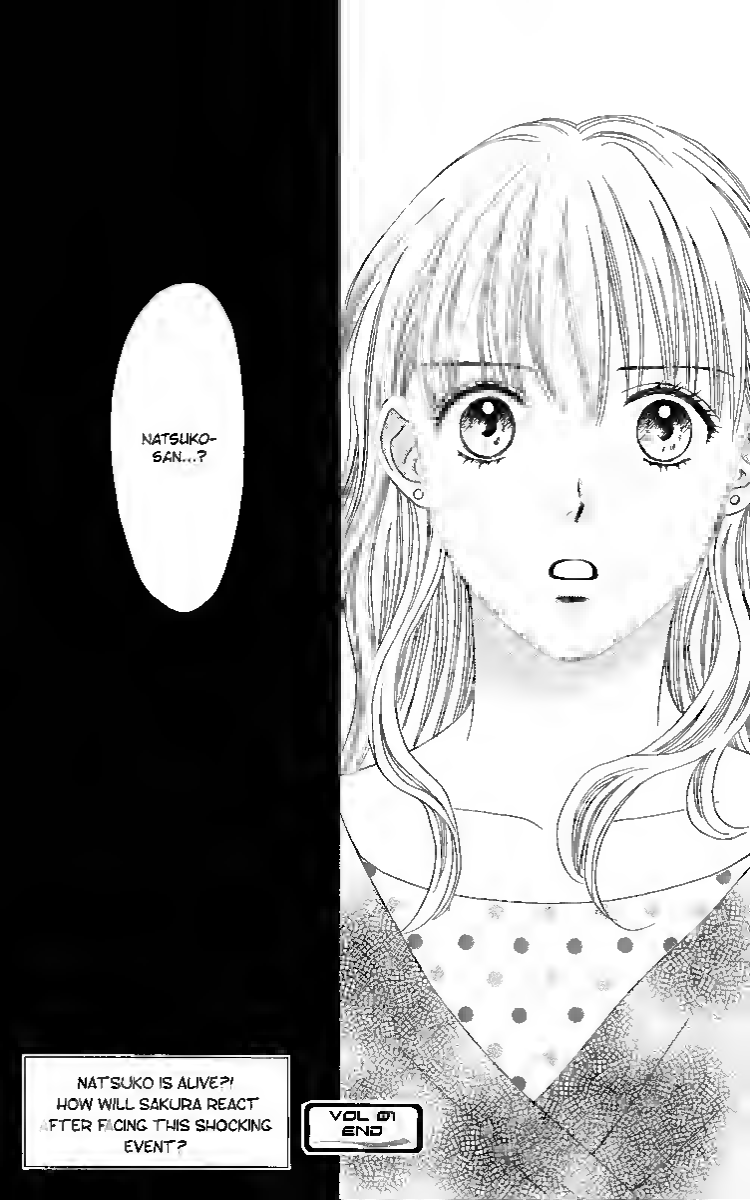


I'VE BEEN WAITING
I HAD TO TALK TO YOU NO MATTER WHAT...
STANDING AROUND HERE?
WHAT ARE YOU DOING?
I...

IKU...

BUT, YOU WOULDN'T TAKE MY CALLS OR MAILS. SO, THIS WAS THE ONLY THING I COULD THINK OF
PLEASE, LISTEN TO ME..
I'M SORRY.
YOU'RE BEING ABSURD.
EVEN COMING TO MY HOME...
JUST GO HOME.
LEAVE!
YOU'RE A NUI-SANCE!

KOREEDA-SAN...
I'M SORRY.
I MADE YOU SEE SOMETHING STRANGE...
WHO... WAS THAT?
THAT PERSON...
A WOMAN WHO IS...
ALREADY DEAD TO ME.
A DEAD WOMAN.


NATSUKO-SAN...?
NATSUKO IS ALIVE?! HOW WILL SAKURA REACT AFTER FACING THIS SHOCKING EVENT?
VOL 01 END

J-SiS Presents

Spicy Pink Ch. 6

HTTP://WWW.J-SIS.NET
HTTP://WWW.J-SIS.NET/FORUM
#J-SIS@IRCHIGHWAY.NET

J-SIS WANTS YOU!
We need a Japanese translator for Spicy Pink and a Chinese Translator for Hotaru No Hikari
We don't bite. Hard~

お待ちかねの連載再開！

WATARU YOSHIZUMI PRESENTS

吉住渉

Koreeda's former girlfriend Natsuko is alive! Sakura is shaken, but...

The happy and happening life of the shoujo manga-ka Sakura

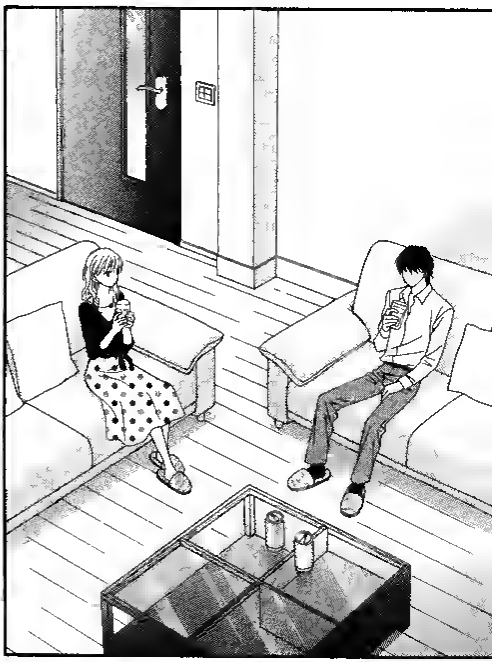
スパイシーピンク

SPICY PINK

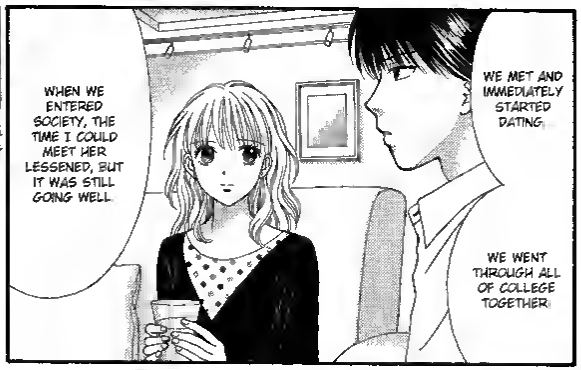
THAT PERSON JUST NOW...
WAS NATSUKO-SAN?

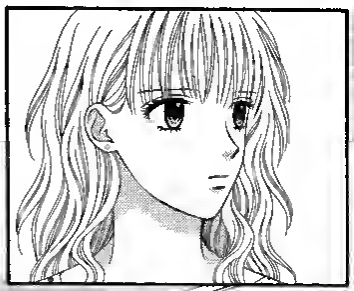
遠藤桜
少女漫画家。26歳。彼氏いない歴5年だったが、最近…
WHY DID YOU SAY THAT SHE WAS DEAD?
ANYWAY, LET'S GO INSIDE.
AH, OKAY.

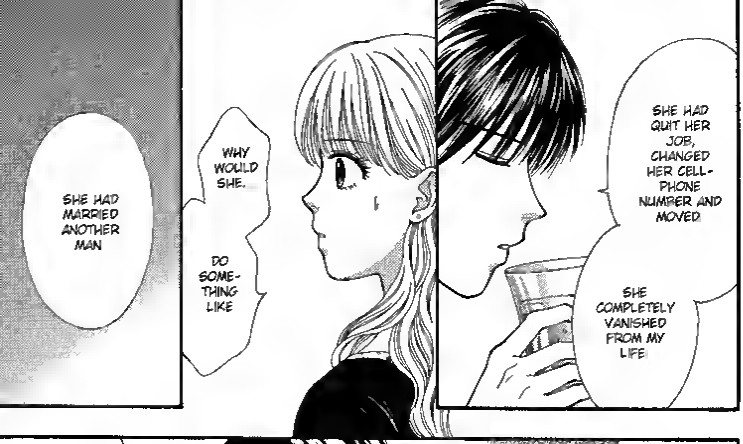
I GUESS...
I HAVE TO ASK, HUH?
ABOUT NATSU-KO-S N.



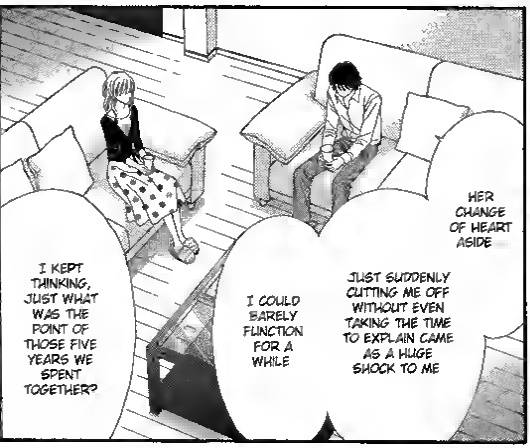
是枝行(これえだゆく)。美容整形医。30歳。合コンで出会った桜に整形を勧めて、さらに告白を!!






SHE HAD MARRIED ANOTHER MAN
WHY WOULD SHE DO SOMETHING LIKE
SHE HAD QUIT HER JOB, CHANGED HER CELL-PHONE NUMBER AND MOVED
SHE COMPLETELY VANISHED FROM MY LIFE

JUST TWO MONTHS AFTER MEETING, THEY GOT MARRIED WITH LIGHTNING SPEED
HE WAS SOMETHING OF A CELEBRITY IN THE BUSINESS WORLD AND MANAGED A LOT OF COMPANIES
HE WAS A BUSINESSMAN WHO SHE MET THROUGH HER WORK AS AN INTERPRETER AND FELL IN LOVE WITH AT FIRST SIGHT


I KEPT THINKING, JUST WHAT WAS THE POINT OF THOSE FIVE YEARS WE SPENT TOGETHER?
I COULD BARELY FUNCTION FOR A WHILE
JUST SUDDENLY CUTTING ME OFF WITHOUT EVEN TAKING THE TIME TO EXPLAIN CAME AS A HUGE SHOCK TO ME
HER CHANGE OF HEART ASIDE

IT WAS FINE... I DECIDED...
TO THINK OF THAT WOMAN AS DEAD AND FORGET ABOUT HER
BUT I DIDN'T BOTHER CORRECTING HER
WELL SHE MISUNDERSTOOD A BIT
THE REASON RISA-CHAN SAID SHE WAS DEAD...
I TOLD HER THAT "NATSUKO IS GONE", AND IT SEEMS SHE JUMPED TO CONCLUSIONS
WHO KNOWS
I HAVE NO IDEA...
SHE'S SUPPOSED TO BE LIVING ABROAD BECAUSE OF HER HUSBAND'S WORK
WHY SHE SUDDENLY CAME BACK AND APPEARED HERE
I WONDER...
WHAT SHE WANTED TO TALK ABOUT
THAT'S IT
A LITTLE WHILE AGO SHE SUDDENLY CALLED AND WENT SO FAR AS TO COME HERE

IT ENDED FIVE YEARS AGO.
IT'S GOT NOTHING TO DO WITH YOU
WHATEVER.

上條美園の
様と同い年の超人気漫画家。
美人だが理想が高くて…

And then?

What happened after that?!

WHAT HAPPENED WAS... I WENT HOME

HE HAD A DRINK. WHICH IS WHY HE COULDN'T SEE ME HOME HE CALLED A TAXI FOR ME

So you didn't do anything?!

What about becoming a proper couple?

NO. IT REALLY WASN'T THE RIGHT ATMOSPHERE.

THAT WAS LEFT UNSETTLED

AHHH!

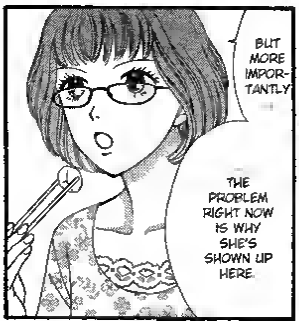
WHY ARE YOU GETTING SO AGITATED MISONO?

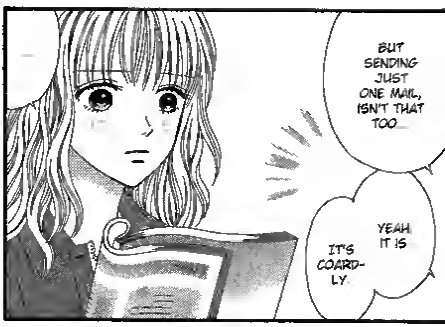
HEY,

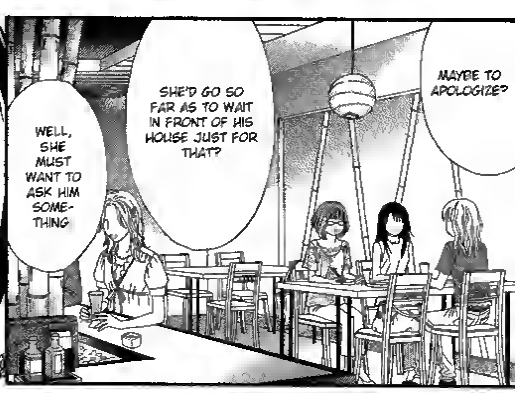
COULD IT BE THAT WOMAN YOU MENTIONED...

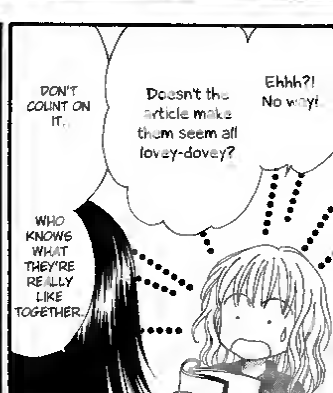
IS THIS PERSON?

Which one, which one?
Yeah! That's her!
Celebrity Mrs. vol.12
Natsumo-san
Kiritani
SHE'S GOT THE GOODS
YEAH
SHE'S A REAL BEAUTY
YEP SEEMS LIKE A HIGH SOCIETY GIRL
Ahhh No, no Nothing!
WHAT THE HECK ARE YOU SAYING?!
Maybe it's not impossible
HMMM. KOREEDA-SAN IS A DOCTOR, SO HE'S PRETTY GOOD MAN TOO
BUT HE PALES IN COMPARISON TO TATSUYUKI
I ALSO SAW HIS PICTURE IN THE NEWSPAPER OR SOMETHING
HE WAS A BIT OLDER, BUT HE HAD A NICE AIR ABOUT HIM
HER HUSBAND'S REALLY FAMOUS RIGHT?
EVEN I KNOW THE NAME KIRITANI TATSUYUKI









★ CHORUS LINE ★

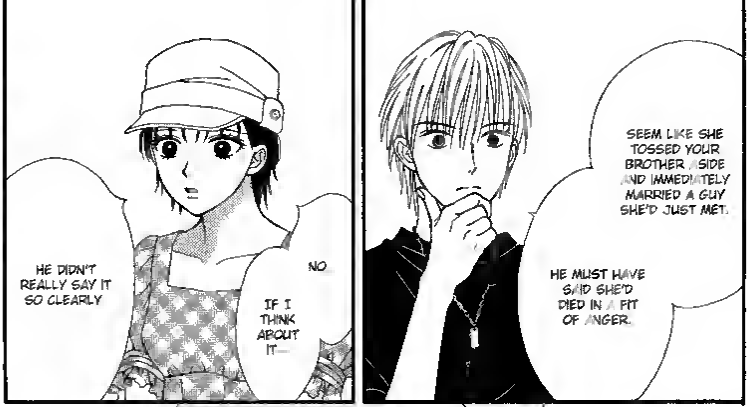
吉住 渉先生の[スパイシーピンク]、毎回楽しく読んでいます。桜と悪魔の恋の行方が気になって仕方ありません！
（新潟県　しーちゃんのママ）

AH!!!
WELL, EVEN IF THAT WERE THE CASE,
IT SEEMS KOREEDA-SAN'S ANGER RUNS PRETTY DEEP SO YOU MAY NOT NEED TO WORRY. BUT STILL...
SINCE IT'S A WOMAN HE'S BEEN IN LOVE WITH ONCE ALREADY...
IT'S BETTER TO BE CAUTIOUS
Wh What?!
BUT RISA-CHAN, HIS YOUNGER SISTER, THINKS THAT SHE HAS PASSED AWAY
WHAT'LL HAPPEN IF SHE SEES THIS?
OH WELL, SHE'LL REALIZE IT EVENTUALLY
THAT'S TRUE BUT IF SHE HEARS ABOUT IT,
IT'D BE BETTER TO HEAR IT DIRECTLY FROM KOREEDA-SAN
IT SEEMS LIKE RISA-CHAN HAS MISSED HER A LOT, SO IT'LL BE A BIG SHOCK
IT'S OKAY, BECAUSE THIS IS A MAGAZINE FOR HOUSE-WIVES
AH, I SEE
A YOUNG GIRL WOULDN'T LOOK AT IT
THAT'S RIGHT, HUH
High Mrs.

High Mrs. 倉持版
あこがれの
名宿
Risa-chan!
Sorry Did you wait long?
NOPE, IT'S FINE
WHAT ARE YOU READING?
MRS?
ISN'T THAT AIMED AT HOUSE-WIVES?
BUT THIS ONE HAS AN INTERVIEW WITH NAKAHARA SEIYA IN IT! ♡
HIGH MRS.
IS THAT SO SO, YOU'RE A FAN OF THAT SHORTY, HUH?
I WONDER WHY
GEEZ!
DON'T BE JEALOUS OF ENTER-TAINERS

NO WAY...
vol. 12
NATSUKO-SAN?!
SINCE I TOOK THE TROUBLE TO BUY IT, I'VE BEEN READING THE REST... IT'S SURPRISINGLY INTERESTING...
THIS PERSON...
I HEARD SHE PASSED AWAY
SHE'S MY BROTHER'S OLD GIRL-FRIEND
WHAT'S WRONG?
WHY?!
HOW COULD THIS BE?
是枝理沙。桜の漫画の大ファン。是枝の妹で、現在は、真保と交際中。
WHEN DID YOU HEAR THAT SHE'D PASSED AWAY?
5 YEARS AGO...
"THEY MARRIED SUDDENLY 2 MONTHS AFTER MEETING, SHOCKING MANY"
"MARRIED 5 YEARS AGO TO THE BUSI-NESSMAN KIRITANI TATSUYUKI"

真保 章（まほ あきら）
桜の高校の同級生で元彼。現在は是枝の妹・理沙と交際している。



是枝
クリニック

是枝

IT'S HER FIRST TIME, RIGHT?

YES, IT'S A CONSULTATION

THANK YOU

SENSEI

I'VE SHOWN THE NEXT PATIENT TO THE VIP ROOM

Translators note: Sensei is used as a title for doctors among other professions

問診表

住所 東京都 港区南私5

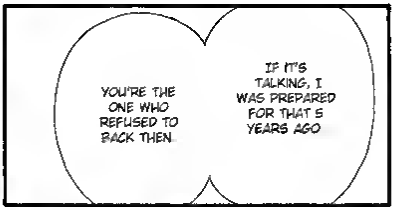
氏名 桐谷 夏凛子

生年月日 S52 10 14

Name on the clipboard: Kiritani Natsuko

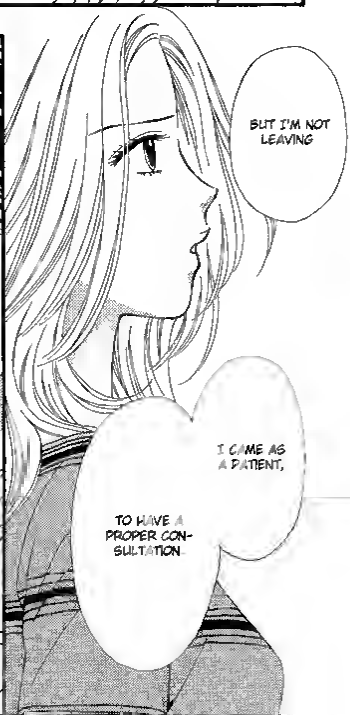
カチャッ
パタン
I'M SORRY
BUT, I NEED TO TALK TO YOU NO MATTER WHAT
YOU REALLY ARE THE WORST
BARGING INTO MY WORK-PLACE NOW?

I DID SOMETHING AWFUL TO YOU.
OF COURSE YOU'RE ANGRY.
THAT'S RIGHT.


YOU'RE THE ONE WHO REFUSED TO BACK THEN.
IF IT'S TALKING, I WAS PREPARED FOR THAT 5 YEARS AGO

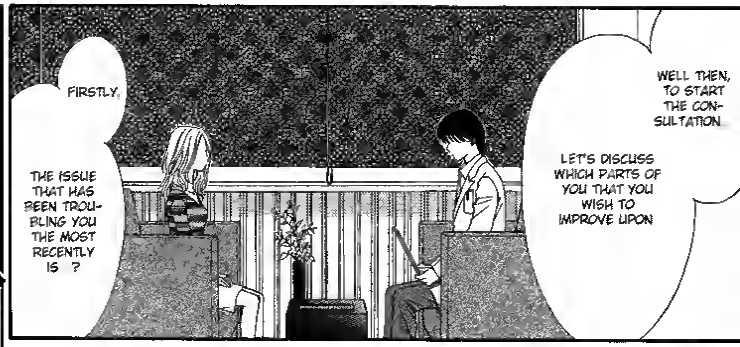
GET OUT.
I DON'T WANT TO HEAR ANYTHING FROM YOU.

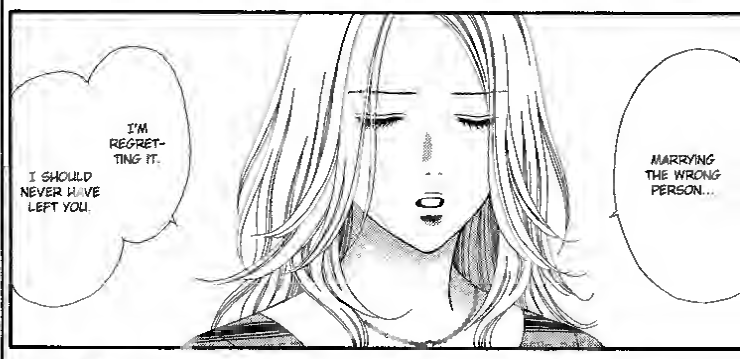
ALRIGHT

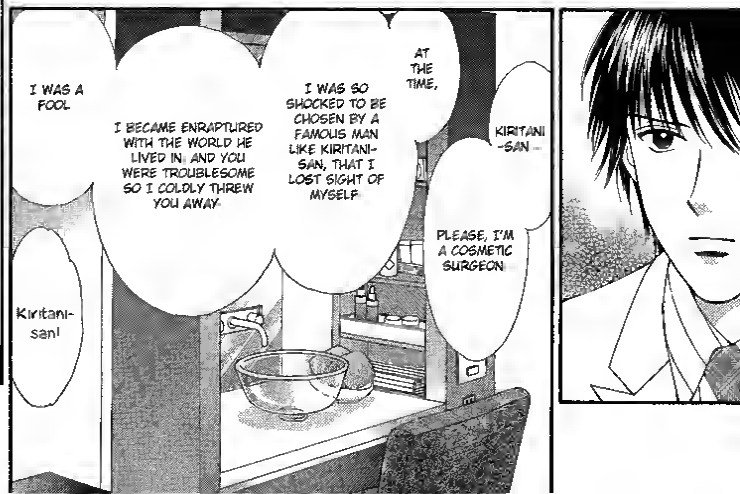

I CAME AS A PATIENT, TO HAVE A PROPER CONSULTATION.
BUT I'M NOT LEAVING

コーラス Chorus ●毎月28日発売●

コーラス 11月号 超特大号
◆9月28日(金)発売◆
特別定価460円(税込)
◆スパイシーピンク◆
★少女漫画家・榎のハッピー&ハプニングライフ
吉住渉



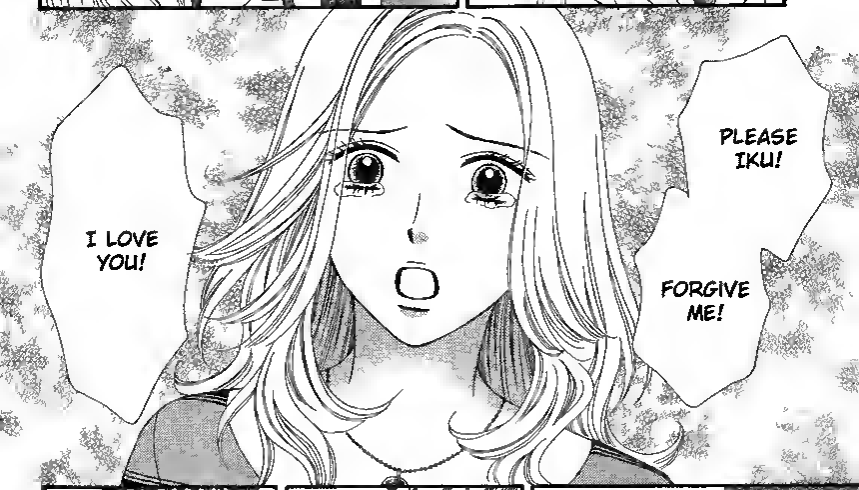


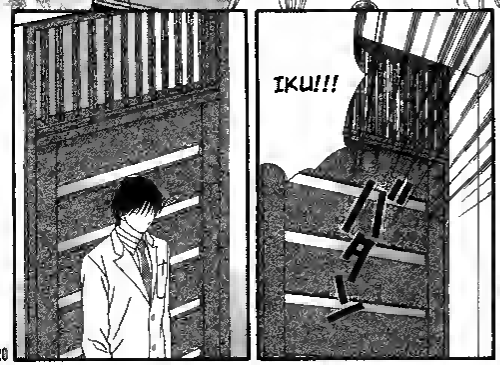


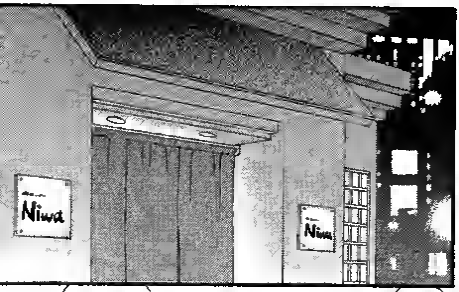
I WANT TO START OVER WITH YOU!
WE WERE DATING FOR SO LONG THAT I FORGOT HOW IMPORTANT YOU WERE.
BUT, NOW I KNOW
I truly need you!
I WANT TO GET A DIVORCE
...
...
BUT IT'S NOT SO SIMPLE.
KIRITANI IS VERY ATTACHED TO ME.
HIS FAMILY WON'T ALLOW IT EITHER...

I'll do my best and get a divorce, so...
BUT IF YOU SUPPORT ME AND TELL ME THAT YOU'LL WAIT FOR ME THEN I CAN DO MY BEST
PLEASE...
I ALSO HAVE A GIRLFRIEND NOW...
HOW LONG WILL YOU CONTINUE JUST DOING AS YOU WISH?
THAT WOMAN YOU WERE WITH BEFORE?
SUCH A STRANGE LOOKING GIRL DOESN'T SUIT YOU.
BESIDES I DON'T BELIEVE YOU COULD LOVE ANY WOMAN BUT ME.

WAIT!
IKU!!!
ガタッ


PLEASE IKU!
I LOVE YOU!
FORGIVE ME!

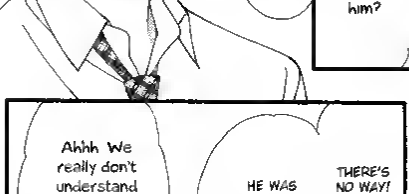

IKU!!!
バタン

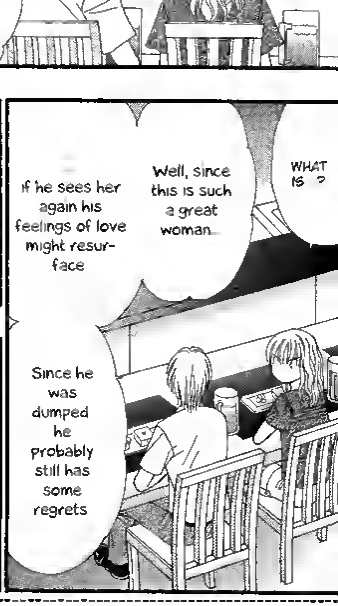


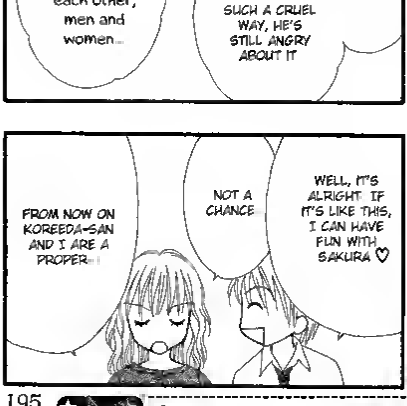
［スパイシーピンク］の連載再開を楽しみにしていました！

（埼玉県　綺羅）

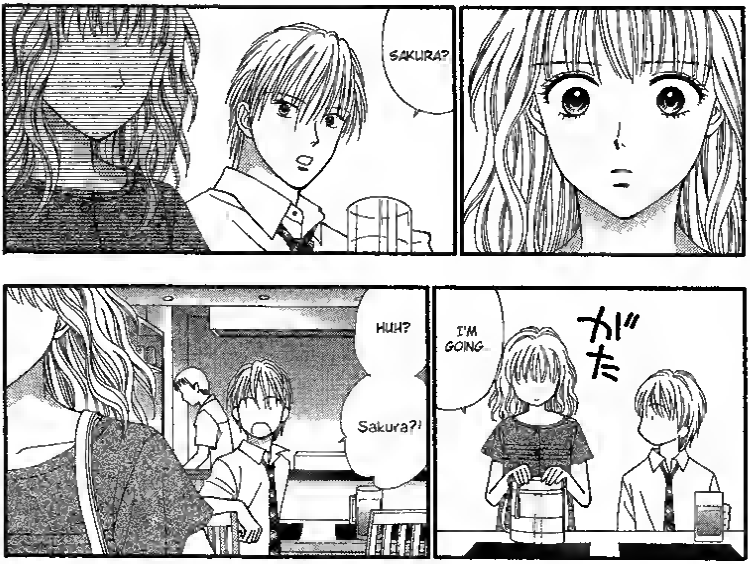
TA-DA!♡
It seems that in this magazine, Koreeda-san's ex-girlfriend is
High M
!!!
WHY DO YOU HAVE THAT?!
EH? YOU KNEW?
What the
Ahhh, no way
Does this mean Risa-chan saw it
SHE SAW IT
SHE'S THE ONE WHO FOUND IT BY CHANCE
EHHH?
RISA THOUGHT SHE WAS DEAD—
SO SHE WAS REALLY SUR-PRISED
HOW WAS RISA-CHAN?
WAS SHE MAD AT KOREEDA-SAN?
He lied to her!
NO, SHE WAS PRETTY SYMPA-THETIC ACTUALLY I GUESS BECAUSE HER BROTHER HAD BEEN DUMPED
SHE'S ACTUALLY KIND OF DEPRESSED
YEAH—
BUT HIS EX-GIRL-FRIEND'S QUITE A WOMAN! ♡
SHE WAS A REAL BEAUTY BEFORE BUT SHE'S BECOME EVEN MORE REFINED HOW - SHE'S REALLY SECOND TO NONE



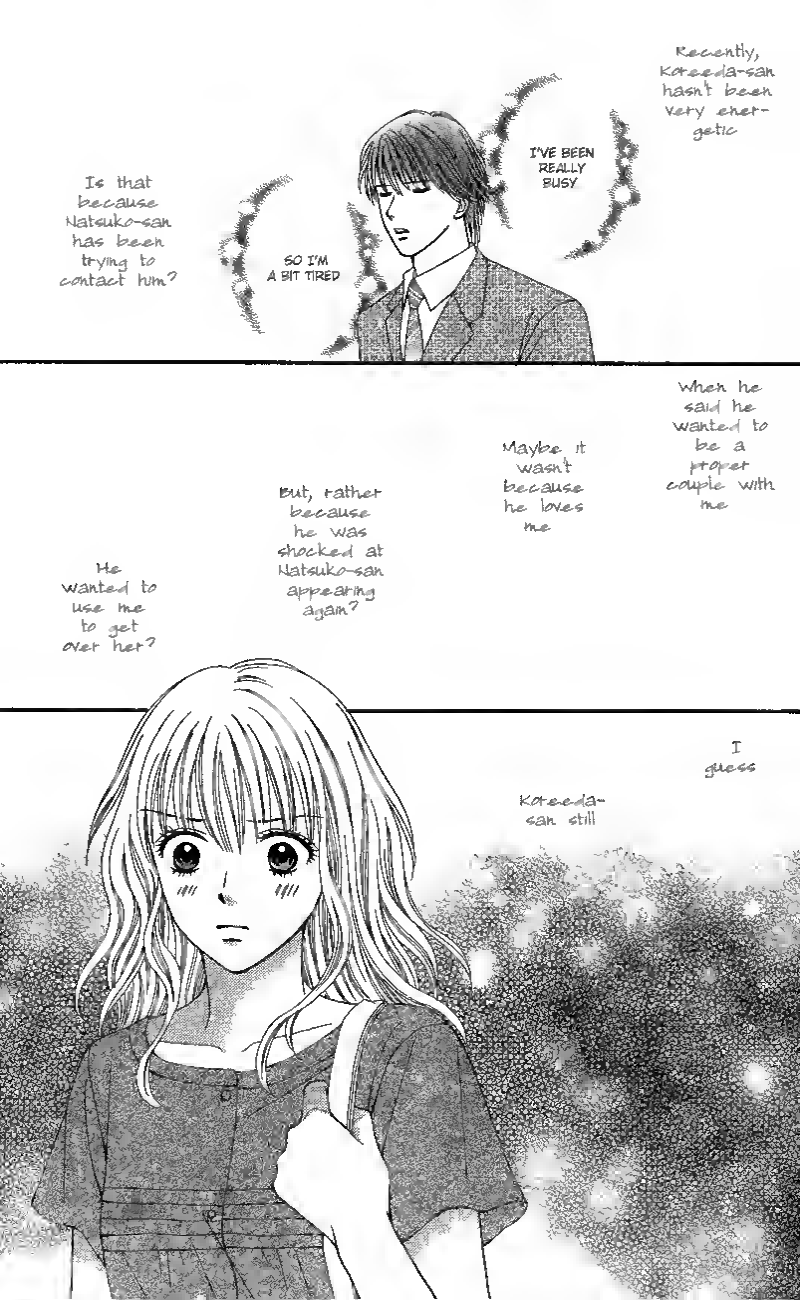




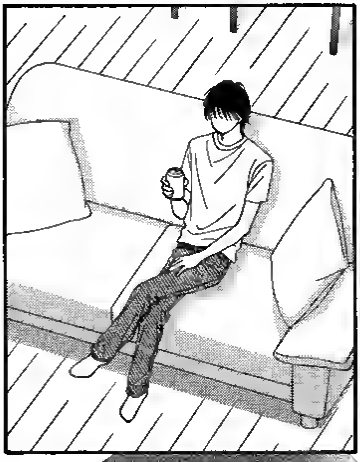
［スパイシーピンク］の是枝は、恋愛でもクールそうだけど、過去は何やらワケありですね。
（茨城県　高栖千穂）


SAKURA?
HUH?
Sakura?!
I'M GOING
ガヴ
た

...?


Recently, Koreeda-san hasn't been very energetic
I'VE BEEN REALLY BUSY
SO I'M A BIT TIRED
Is that because Natsuko-san has been trying to contact him?
When he said he wanted to be a proper couple with me
Maybe it wasn't because he loves me
But, rather because he was shocked at Natsuko-san appearing again?
He wanted to use me to get over her?
I guess
Koreeda-san still

NO! SOMETHING LIKE THAT...
I DEFI-NITELY...
DON'T WANT THAT!

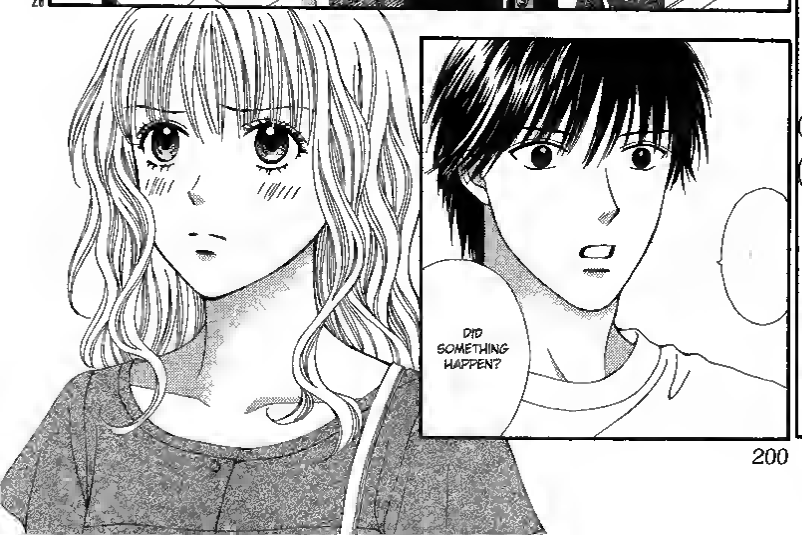


At this hour?
Natsuko?

Ding
dong

sign

ぷべNET
福岡に遊びに行く予定です。



お便りはコチラまで
〒101-8050
集英社コーラス編集部気付
吉住 渉先生

PLEASE MAKE LOVE TO ME
11月超特大号9月28日発売につづく

J-Sis Presents
Spicy Pink Ch. 7
RAW PROVIDER
TRANS/ATOM
PROOFREADER/FUNKY
HTTP://WWW.J-SIS.NET
HTTP://WWW.J-SIS.NET/FORUM
#J-SIS@IRCHIGHWAY.NET